

# Wireless WL-520G

## Quick Start Guide

QU2598



English  
Deutsch  
Italiano  
Español  
Русский  
Français  
Srpski  
Česky  
Română  
Magyar  
Português  
Polski  
Nederlands

### Technical Construction file in accordance with R&TTE Annex III

Under the provisions of Annex III point 2 of the R&TTE directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council of 9 March on Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE directive) and the mutual recognition of their conformity.

We, the undersigned,

Company	ASUSTek Computer Inc.
Address, City	4/F, No.150, Li-Te Rd., Peitou, Taipei.
Country	Taiwan 112
Phone number	886-2-28943447
Fax number	886-2-28950113
E-mail	lawrence_yu@asus.com.tw

Have established a Technical Construction File as specified below to be inspected to any Member States and to be kept available to the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose:

Item number	Technical Document description
01	Technical File in accordance with R&TTE directive Annex II point 4
02	Declaration of conformity to specific test suites described in R&TTE directive Annex III

For the following product:

Product Description / Supplementary Info	ASUS Wireless Router
Manufacturer	ASUSTek COMPUTER INC.
Brand	ASUS
Type	WL-520G

The Technical Construction File as specified above will be kept for a period ending at least 10 years after the last product has been manufactured at the disposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.



Draw up in	Taiwan
Date	2005/03/15
ASUSTek Computer Inc. 4/F, 150, Li-Te Rd., Peitou, Taipei, Taiwan 112	
Signature & company stamp	Lawrence Yu / Manager



## Index

<b>1. Package Contents .....</b>	<b>2</b>
<b>2. Connecting ADSL Modem and Wireless Router .....</b>	<b>3</b>
1) Cable Connection .....	3
2) Status Indicators .....	3
<b>3. Configuring the Wireless Router .....</b>	<b>4</b>
1) ASUS Wireless Router Wired Connection .....	4
2) Setting IP address for Wired and Wireless Connection .....	4
3) Configuring the Wireless Router .....	5
4) Qucik Setup .....	6



## 1. Package Contents

- WL-520g wireless router\*1
- Power adaptor\*1
- External antenna\*1
- Utility CD\*1
- RJ45 cable\*1
- Quick Start Guide\*1

### Manufacturer Contact Information

#### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacific)

Company address: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

General (tel): +886-2-2894-3447      Web site address: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

General (fax): +886-2-2894-7798      General email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

#### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Company address: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

General (fax): +1-510-608-4555      Web site address: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

#### Technical support

General support: +1-502-995-0883      Support (fax): +1-502-933-8713

Online support: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

#### ASUS COMPUTER GmbH (Germany & Austria)

Company address: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

General (tel): +49-2102-95990      Web site address: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

General (fax): +49-2102-959911      Online contact: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

#### Technical support

Components: +49-2102-95990      Online support: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

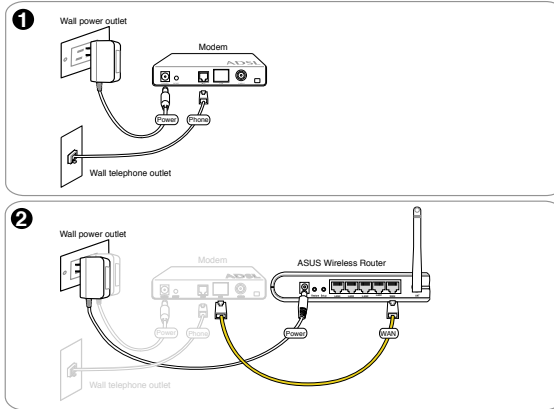
Notebook: +49-2102-959910      Support (fax): +49-2102-959911



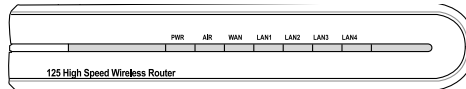


## 2. Connecting ADSL Modem and Wireless Router

### 1) Cable Connection



### 2) Status Indicators



#### PWR (Power)

Off	No power
On	System ready
Flashing-slow	Firmware upgrade failed
Flashing-quick	EZsetup processing

#### AIR (Wireless Network)

Off	No power
On	Wireless system ready
Flashing	Transmitting or receiving data (wireless)

#### WAN (Wide Area Network)

Off	No power or no physical connection
On	Has physical connection to an Ethernet network
Flashing	Transmitting or receiving data (through Ethernet wire)

#### LAN 1-4 (Local Area Network)

Off	No power or no physical connection
On	Has physical connection to an Ethernet network
Flashing	Transmitting or receiving data (through Ethernet wire)



### 3. Configuring the Wireless Router



**Note:** 1) Before you start, we recommend using a wired connection for initial configuration, which will avoid possible setup problem due to wireless uncertainty.  
2) ASUS also provides an EZSetup button for fast wireless configuration. If you prefer EZSetup to arrange for your wireless network configuration, please refer to chapter 6 of WL520g user's manual included in the support CD.

The ASUS Wireless Router can be configured to meet various usage scenarios. Some of the factory default settings may suit your usage; however, others may need changing. Prior to using the ASUS Wireless Router, you must check the basic settings to guarantee it will work in your environment. Configuring the ASUS Wireless Router is done through a web browser. You need a Notebook PC or desktop PC connected to the ASUS Wireless Router (either directly or through a hub) and running a web browser as a configuration terminal. The connection can be wired or wireless. For the wireless connection, you need an IEEE 802.11g/b compatible device, e.g. ASUS WLAN Card, installed in your Notebook PC. You should also disable WEP and set the SSID to "default" for your wireless LAN device. If you want to configure the ASUS Wireless Router or want to access the Internet through the ASUS Wireless Router, TCP/IP settings must be correct. Normally, the TCP/IP setting should be on the IP subnet of the ASUS Wireless Router.



**Note:** Before rebooting your computer, the ASUS Wireless Router should be switched ON and in ready state.

#### 1) ASUS Wireless Router Wired Connection

One RJ-45 cable is supplied with the ASUS Wireless Router. Auto crossover function is designed into the ASUS Wireless Router so you can use either straight-through or crossover Ethernet cable. Plug one end of the cable into the WAN port on the rear of the ASUS Wireless Router and the other end into the Ethernet port of your ADSL or Cable modem.

#### Wireless-Connection



**Note:** If configuration is done via wired connection, ignore this.

Refer to your wireless adapter user's manual on associating with the ASUS Wireless Router. The default SSID of the ASUS Wireless Router is "default" (lower case), encryption is disabled and open system authentication is used.

#### 2) Setting IP address for Wired or Wireless Connection

##### Get IP Automatically

The ASUS Wireless Router incorporates a DHCP server so the easiest method is to set your PC to get its IP address automatically and reboot your computer. So the correct IP address, gateway, DNS (Domain Name System Server) can be obtained from the ASUS Wireless Router.





**Note:** Before rebooting your PC, the ASUS Wireless Router should be switched ON and in ready state.

## Setting IP Manually

If you want to set your IP address manually, the following default settings of the ASUS Wireless Router should be known:

- IP address 192.168.1.1
- Subnet Mask 255.255.255.0.

If you set your computer's IP manually, it needs to be on the same segment. For example:

- IP address 192.168.1.xxx (xxx can be any number between 2 and 254 that is not used by another device)
- Subnet Mask 255.255.255.0 (same as the ASUS Wireless Router)
- Gateway 192.168.1.1 (this is the ASUS Wireless Router)
- DNS 192.168.1.1 (ASUS Wireless Router IP address or your own).



## 3) Configuring the Wireless Router



Enter the following address in your web browser: <http://192.168.1.1>



### Defaults

User name: **admin** Password: **admin**



After logging in, you will see the ASUS Wireless Router home page.

The homepage displays quick links to configure the main features of the router.



## 4) Quick Setup

To start quick setup, click **Next** to enter the “Quick Setup” page. Follow the instructions to setup the ASUS Wireless Router.



- 1 Select your time zone or the closest region. Click **Next** to continue.



ASUS wireless router WL520g supports five types of ISP services— cable, ADSL (PPPoE, PPTP, static IP address), and Telstra BigPond. Since each service has its own protocols and standards, therefore, during the setup process, there are different identity settings demanded by WL-520g. Select the correct connection type. Click **Next** to continue.

### Cable User

If you are receiving services from cable or other ISP assigning IP addresses automatically, please select **Cable Modem or other connection that gets IP automatically**. If you are using cable services, your ISP may have provided you with hostname, MAC address, and heartbeat server, if true, please fill these information into the boxes on the setting page; if not, click **Next** to skip this step.





## PPPoE User

If you are PPPoE service user, please select the second line. You would be required to input the username and password provided by your ISP.

### Select Internet Connection Type

Setting requires selection of connection to Internet through an ADSL port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet, please make sure you have connection properly through your ADSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Static IP Address (Cable Modem Service)

Next Back

### Get Your Network Info: PPPoE

Setting with an account with Dynamic IP. You don't get your account with password from your ISP. Please fill the following fields carefully. Or, if you don't get ADSL account with static IP, you don't need name and password information.

User Name:

Password:

Next Back

## PPTP User

If you are using PPTP services, you would be asked to input the username, password, as well as IP address provided by your ISP.

### Select Internet Connection Type

Setting requires selection of connection to Internet through an ADSL port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet, please make sure you have connection properly through your ADSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Static IP Address (Cable Modem Service)

Next Back

### Get Your Network Info: PPTP

Setting with an account with Dynamic IP. You don't get your account with password from your ISP. Please fill the following fields carefully. Or, if you don't get ADSL account with static IP, you don't need name and password information.

User Name:

Password:

Next Back

### Static IP Setting

For Static IP setting, be required to connect to Internet through static port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next Back

## Static IP User

If you are using ADSL or other connection type that uses static IP addresses, please select the fourth line, then input the IP address, subnet mask, and default gateway provided by your ISP. You could choose to specify certain DNS servers, or select to get DNS automatically.

### Select Internet Connection Type

Setting requires selection of connection to Internet through an ADSL port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet, please make sure you have connection properly through your ADSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Static IP Address (Cable Modem Service)

Next Back

### Static IP Setting

For Static IP setting, be required to connect to Internet through static port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next Back



- 2 After setting the connection type, you are to set up your wireless interface. First, give an SSID (Service Set Identifier), which is a unique identifier attached to packets sent over WLANs. This identifier emulates a password when a wireless device attempts communication on the WLAN. Because an SSID distinguishes WLANs from each other, access points and wireless devices trying to connect to a WLAN must use the same SSID.



- 3 Also, if you want to protect transmitted data, select a middle or high Security Level.

**Medium** : only users with the same WEP key are to connect to this access point and to transmit data using 64bits or 128bits WEP key encryption.

**High**: only users with the same WPA pre-shared key are to connect to this access point and to transmit data using TKIP encryption.

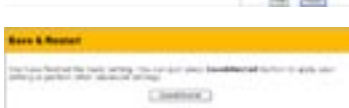


The ASUS wireless router configuration page features a convenient approach to setup the WEP Keys: with only a few taps on your keyboard to define the Passphrase, the system will automatically generate four strings of WEP Keys. For ASUS wireless adaptor users, it is no longer necessary to input long and complicated WEP Keys when connecting the router with the wireless client; the Passphrase provides an easy way for setting up your wireless environment!

For example, if we input select WEP-64bits encryption mode, input 11111 as Passphrase, then the following WEP Keys are generated as shown in the right picture. Record the Passphrase and the WEP keys on your notebook, then click Save.



- 4 Click **Finish** to continue. You are prompted to save the settings. Click **Save&Restart** to save the settings to the ASUS Wireless Router and enable the new settings.



- 5 Next we are to setup encrypted wireless connection for wireless router and wireless client. If you have installed ASUS wireless adaptor as well as the utility, click **Start** -> **Programes** -> **ASUS Utility** -> **WLAN Card** -> **One Touch Wizard** to open the connection setup utility on the client end.





- 6 Select **Connect to an existing wireless LAN (Station)** when the welcome window appears, then click **Next**.



- 7 ASUS ONE TOUCH WIZARD searches and displays all the available stations as shown in the picture. Select WL520g and press **Next** to continue.



- 8 The setup wizard then asks for encryption setup. Set Key Length as **64 bits (10digits)** as we have previously set on WL-520g, then select **Automatic Generation** and input **11111** into the Passphrase box.



**Note:** The encryption mode on your client must be the same with that on your wireless router.

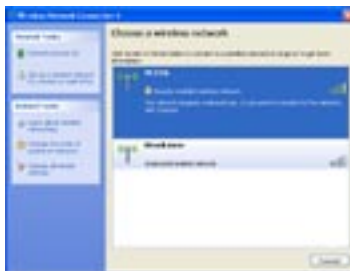


- 9 Wait for several seconds to get the client connected to the wireless router. Then a screen informing the result of the connection would appear. Press **Next** to continue.
- 10 Then you will see the IP configuration screen. Setup the client IP address according to your network condition. After the setup is completed, Click **Finish**.

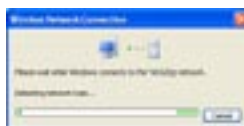




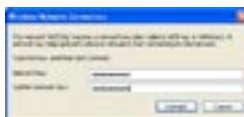
- 5 For non-ASUS wireless adaptor users, you can set up the wireless connection between your computer and the wireless router with Windows® Zero-Configure function. Right click the **Network Neighbour** on the desktop of your client and click **Property**, then in the Network Connection window, double-click **Wireless Network Connection** icon, a window with all available stations appears. Select WL520g and click **Connect**.



- 6 The connection process would take about several seconds.



- 7 Then a window prompts out asking you to input the network keys, input the 10-digit key you have previously recorded in your notebook, then click connect to complete connection.



To adjust other settings, click on items on the menu to reveal a submenu and follow the instructions to setup the ASUS Wireless Router. Tips are given when you move your cursor over each item.



**Note:** To setup your wireless router, please refer to the user's manual in the support CD.







## Inhalt

<b>1. Paketinhalt.....</b>	<b>12</b>
<b>2. Verbindung des ADSL-Modems und Wireless Routers.....</b>	<b>13</b>
1) Kabelverbindung.....	13
2) Statusanzeigen .....	13
<b>3. Wireless Router-Konfiguration .....</b>	<b>14</b>
1) Verbinden des ASUS Wireless Routers.....	15
2) Einstellen der IP-Adresse für Kabel- und kabellose Verbindung.....	15
3) Konfigurieren des Wireless Routers .....	16
4) Schnelleinstellung.....	16



## 1. Paketinhalt

- WL-520g Wireless Router\*1
- Netzteil\*1
- externe Antenne\*1
- CD mit Treibern und Hilfsprogrammen\*1
- RJ45-Kabel\*1
- Schnellstarthilfe\*1

### Kontaktinformationen des Herstellers

#### ASUSTeK COMPUTER INC. (Südostasien)

Adresse: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipeh11259

Tel. (allg.): +886-2-2894-3447

Website: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Fax (allg.): +886-2-2894-7798

eMail: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

#### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (USA)

Adresse: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Fax (allg.): +1-510-608-4555

Website: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### Technische Unterstützung

Allgemeine Unterstützung: +1-502-995-0883

Fax (Unterstützung): +1-502-933-8713

Online-Unterstützung: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

#### ASUS COMPUTER GmbH (Deutschland & Österreich)

Adresse: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Deutschland

Tel. (allg.): +49-2102-95990

Website: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Fax (allg.): +49-2102-959911

Online-Kontakt: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

### Technische Unterstützung

Komponenten: +49-2102-95990

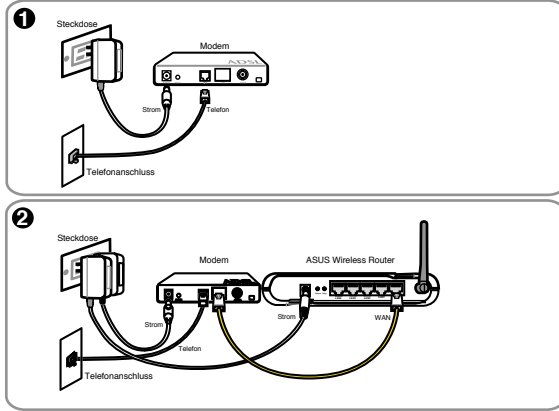
Online-Unterstützung: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

Notebooks: +49-2102-959910

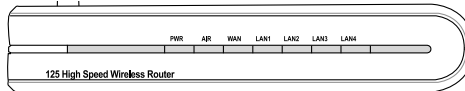
Fax (Unterstützung): +49-2102-959911

## 2. Verbindung des ADSL-Modems und Wireless Routers

### 1) Kabelverbindung



### 2) Statusanzeigen



#### PWR (Power)

Aus	Aus
An	System bereit
langsameres Blinken	Firmware-Upgrade fehlgeschlagen
schnelles Blinken	EZsetup (Schnelleinstellung) in Bearbeitung

#### AIR (Réseau sans fil)

Aus	Aus
An	kabelloses Netzwerk bereit
Blinken	Senden oder Empfangen von Daten (kabellos)

#### WAN (Wide Area Network)

Aus	Aus oder keine physikalische Verbindung
An	physikalische Verbindung zum Ethernet-Netzwerk
Blinken	Senden oder Empfangen von Daten (über Ethernet-Kabel)

#### LAN 1-4 (Local Area Network)

Aus	Aus oder keine physikalische Verbindung
An	physikalische Verbindung zum Ethernet-Netzwerk
Blinken	Senden oder Empfangen von Daten (über Ethernet-Kabel)



### 3. Wireless Router-Konfiguration



- Hinweis:** 1) Für die erste Konfiguration empfehlen wir, eine Kabelverbindung zu verwenden, um Einstellungsprobleme durch eine instabile kabellose Verbindung zu umgehen
- 2) ASUS bietet Ihnen die EZSetup-Schaltfläche für eine schnelle kabellose Konfiguration. Wenn Sie EZSetup für die Konfiguration Ihres kabellosen Netzwerks verwenden möchten, beziehen Sie sich bitte auf Kapitel 6 des WL550gE Benutzerhandbuchs auf der Support-CD.

Der kabellose ASUS Router kann für viele verschiedene Szenarien konfiguriert werden. Einige der Werkseinstellungen können Ihrer Benutzung entsprechen; andere jedoch müssen ggf. verändert werden. Vor dem Verwenden des kabellosen ASUS Routers müssen Sie die Grundeinstellungen überprüfen, um zu garantieren, dass er in Ihrem Umfeld arbeitet. Die Konfiguration des kabellosen ASUS Routers erfolgt durch einen Webbrowser. Sie benötigen einen Notebook-PC oder Desktop-PC, die an den kabellosen ASUS Router angeschlossen werden (entweder direkt oder durch einen Hub) und einen Webbrowser als Konfigurationsterminal. Der Anschluß kann mit oder ohne Kabel erfolgen. Für den kabellosen Anschluß benötigen Sie ein IEEE 802.11g/b kompatibles Gerät, z.B. eine im Notebook-PC installierte ASUS WLAN-Karte. Sie sollten WEP sperren und für Ihr kabelloses LAN-Gerät das SSID auf "default" stellen. Wenn Sie den kabellosen ASUS Router konfigurieren oder durch den kabellosen ASUS Router auf das Internet zugreifen möchten, müssen die TCP/IP-Einstellungen korrekt sein. Normalerweise sollte die TCP/IP-Einstellung auf dem IP-Subnetz des kabellosen ASUS Routers sein.



**Hinweis:** Vor dem Neustart des Computers muss der ASUS Wireless Router eingeschaltet und sein Status "Bereit" sein.

#### 1) Verbinden des ASUS Wireless Routers (Kabel)

Ein RJ-45-Kabel ist dem kabellosen ASUS Router beigelegt. Die Auto-Crossover-Funktion ist im kabellosen ASUS Router integriert. Sie können also entweder ein direktes oder ein Crossover-Ethernet-Kabel benutzen. Stecken Sie ein Ende des Kabels in den WAN Kanal auf der Rückseite des kabellosen ASUS Routers und das andere Ende in den Ethernet-Kanal Ihres ADSL oder Kabelmodems ein.

#### Kabellose Verbindung



**Hinweis:** Falls Sie lieber eine Kabelverbindung benutzen wollen, bitte ignorieren.

Beziehen Sie sich zum Verbinden mit dem kabellosen ASUS Router auf das Benutzerhandbuch des kabellosen Adapters. Die Standard-SSID des kabellosen ASUS Routers ist "default" (Kleinschreibung), die Verschlüsselung ist ausgeschaltet und eine offene Systemauthentisierung wird verwendet.



## 2) Einstellen der IP-Adresse für Kabel- und kabellose Verbindung

### Automatische IP-Einstellung

Der kabellose ASUS Router enthält einen DHCP-Server, also ist es die einfachste Methode, Ihren Computer neu zu starten, um Ihren PC einzustellen und seine IP-Adresse automatisch zu beziehen. So erhält der kabellose ASUS Router die korrekte IP-Adresse, Gateway und DNS (Domain-Name Systemserver).



**Hinweis:** Vor dem Neustart des Computers muss der ASUS Wireless Router eingeschaltet und sein Status "Bereit" sein.

### Manuelle IP-Einstellung

Wenn Sie Ihre IP-Adresse manuell einstellen möchten, sollten die folgenden Standardeinstellungen des kabellosen ASUS Routers bekannt sein:

- IP-Adresse 192.168.1.1
- Subnetz-Maske 255.255.255.0

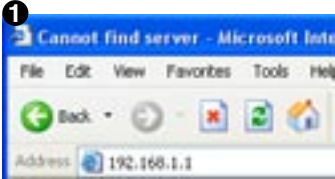
Wenn Sie Ihre IP-Adresse manuell einstellen, muss sie in den gleichen Segmenten stehen.  
Beispiel:



- IP-Adresse 192.168.1.xxx (xxx kann eine beliebige Zahl zwischen 2 und 254 sein, diese Adresse wird von keinem anderen Gerät benutzt.)
- Subnetz-Maske 255.255.255.0 (die gleiche wie der kabellose ASUS Router)
- Gateway 192.168.1.1 (dies ist der kabellose ASUS Router)
- DNS 192.168.1.1 (die IP-Adresse des ASUS Routers oder Ihre eigene).



### 3) Konfiguration des Wireless Routers



Geben Sie die folgende Adresse in Ihren Webbrowser ein: <http://192.168.1.1>



**Standard**

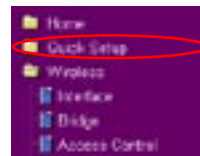
Benutzername: **admin** Passwort: **admin**



Nach dem Login sehen Sie die ASUS Wireless Router Homepage. Die Homepage zeigt direkte Links, um die Hauptfunktionen des Routers zu konfigurieren.

### 4) Schnelleinstellung

Um die Schnelleinstellung zu starten, klicken Sie **Next (Weiter)**, um zur **Quick Setup**-Seite zu gelangen. Folgen Sie den Anweisungen, um den ASUS Wireless Router zu installieren.



- 1 Wählen Sie Ihre Zeitzone, und klicken Sie **Next (Weiter)**.



Der ASUS Wireless Router WL550gE unterstützt fünf Arten von ISP-Service – Kabel, ADSL (PPPoE, PPTP, statische IP-Adresse), und Telstra BigPond. Da jeder Service andere Protokolle und Standards verwendet, werden bei der Routerinstallation verschiedene Einstellungen vom WL-550gE angefragt. Wählen Sie die betreffende Verbindungsart und klicken Sie **Next (Weiter)**.



## Kabelverbindung

Falls Sie eine Kabelverbindung verwenden, oder Ihr ISP Ihnen automatisch eine IP-Adresse zuweist, wählen Sie bitte **Cable Modem or other connection that gets IP automatically (Kabelmodem oder andere Verbindung mit automatischer IP-Adresse)**. Falls Sie einen Kabelservice in Anspruch nehmen, hat Ihnen Ihr ISP evtl. Hostnamen, MAC-Adresse und Heartbeat-Server zur Verfügung gestellt. In diesem Fall geben Sie diese Informationen bitten in den jeweiligen Feldern auf der Einstellungsseite ein. Falls Sie nicht über diese Informationen verfügen, klicken Sie bitte auf **Next (Weiter)**, um diesen Schritt zu überspringen.

**Select Internet Connection Type**

Internet connection type you need to establish before getting an Internet access. Please select connection type you need to establish before getting an Internet access. Please select connection type you need to establish before getting an Internet access.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPoE.

☐ ADSL or other connection type that needs static IP address.

☐ Using Dial-up and Cable Modem Simultaneously.

**Set Information Required by ISP**

If you are using a cable that gets IP automatically, you do not need to set up the following information. If you are using a cable that gets IP automatically, you do not need to set up the following information.

Host Name:

MAC Address:

Heart Beat Server:

**Set Up Settings**

If you are setting the connection to connect to Internet through modem, you do not need to set up the following information. If you are setting the connection to connect to Internet through modem, you do not need to set up the following information.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Default Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

## PPPoE

Falls Sie einen PPPoE -Service benutzen, wählen Sie bitte die zweite Option. Sie werden aufgefordert, die von Ihrem ISP zur Verfügung gestellten Benutzernamen und Passwort einzugeben.

**Select Internet Connection Type**

Internet connection type you need to establish before getting an Internet access. Please select connection type you need to establish before getting an Internet access. Please select connection type you need to establish before getting an Internet access.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPoE.

☐ ADSL or other connection type that needs static IP address.

☐ Using Dial-up and Cable Modem Simultaneously.

**Set User Account by ISP**

If you are using a service that requires IP, you need to set up the following information. If you are using a service that requires IP, you need to set up the following information.

Host Name:

Username:

Password:



## PPTP

Falls Sie einen PPTP-Service verwenden, werden Sie aufgefordert, die von Ihrem ISP zur Verfügung gestellten Benutzernamen, Passwort und IP-Adresse einzugeben.

## Benutzer mit statischer IP-Adresse

Falls Sie ADSL oder eine andere Verbindungsart mit statischen IP-Adressen verwenden, wählen Sie bitte die vierte Option und geben Sie die von Ihrem ISP zur Verfügung gestellte IP-Adresse, Subnetz-Maske, und Standardgateway ein. Sie können spezielle DNS-Server festlegen, oder sich dafür entscheiden, einen DNS-Server automatisch zugewiesen zu bekommen.

- Nachdem Sie die Verbindungsart festgelegt haben, müssen Sie Ihre kabellose Schnittstelle einstellen. Legen Sie zuerst eine SSID (Service Set Identifier) fest, eine individuelle Kennung für Datenpakete, die über ein WLAN verschickt werden. Diese Kennung emuliert ein Passwort, wenn ein anderes kabelloses Gerät versucht, mit dem WLAN zu kommunizieren. Da sich die SSID von WLAN zu WLAN unterscheiden, müssen Access Points und Wireless-Geräte, die sich mit einem WLAN verbinden wollen, dieselbe SSID verwenden.



- 3 Falls Sie Ihr kabelloses Netzwerk mit einer Sicherheitseinstellung schützen wollen, wählen Sie eine der Sicherheitsstufen (Mittel oder Hoch) im Security Level-Menü; danach müssen Sie die WEP-Schlüssel in den folgenden Fenstern festlegen.

**Medium (Mittel):** Nur Benutzer mit dem gleichen WEP-Schlüssel können sich mit diesem Access Point verbinden und Daten mit 64bits-oder 128bits-WEP-Verschlüsselung übertragen.

**High (Hoch):** Nur Benutzer mit dem gleichen WPA Pre-Shared Key (WPA-PSK) können sich mit diesem Access Point verbinden und Daten mit TKIP-Verschlüsselung übertragen.



**Hinweis:** Auf der ASUS Wireless Router-Konfigurationsseite finden Sie eine praktische Möglichkeit, WEP-Schlüssel festzulegen: allein durch das Eingeben der Passphrase erstellt Ihnen das System automatisch vier WEP-Schlüssel-Zeichenfolgen. Benutzer des ASUS Wireless Adaptor müssen nun nicht mehr lange und komplizierte WEP-Schlüssel eingeben, wenn Sie den Router mit dem Wireless Client verbinden wollen. Die Passphrase allein liefert Ihnen den einfachsten Weg, Ihr kabelloses Netzwerk einzurichten.

Wenn wir zum Beispiel den WEP-64bits Verschlüsselungsmodus wählen, und 11111 als Passphrase eingeben, werden die folgenden WEP-Schlüssel wie im Bild rechts erstellt. Speichern Sie die Passphrase und die WEP-Schlüssel in Ihrem Notebook und klicken Sie **Save (Speichern)**.



- 4 Klicken Sie auf **Finish (Beenden)**, um fortzufahren. Sie werden aufgefordert, die Einstellungen zu speichern. Klicken Sie auf **Save & Restart (Speichern & Neustarten)**, um die ASUS Wireless Router-Einstellungen zu speichern und zu aktivieren.

- 5 Als nächstes stellen wir eine verschlüsselte kabellose Verbindung zwischen Wireless Router und Wireless Client ein. Wenn Sie den ASUS Wireless Adaptor und das Hilfsprogramm installiert haben, klicken Sie **Start -> Programme -> ASUS Utility-> WLAN Card -> One Touch Wizard**, um das Hilfsprogramm beim Client zu öffnen.





- 6 Wählen Sie **Connect to an existing wireless LAN (Station)** (mit bereits existierender LAN-Station verbinden) sobald das Willkommen-Fenster erscheint, und klicken Sie **Next (Weiter)**.



- 7 Der ASUS ONE TOUCH WIZARD sucht nach verfügbaren Stationen und zeigt die Ergebnisse in einer Liste, wie in der Darstellung gezeigt. Wählen Sie WL550gE, und klicken Sie **Next (Weiter)**.



- 8 Dann werden Sie nach den Verschlüsselungseinstellungen gefragt. Legen Sie die Schlüssellänge auf **64 Bits (10 Zeichen)** fest, wie schon im WL-550gE, wählen Sie dann **Automatic Generation (Automatische Erzeugung)**, und geben Sie **11111** in das Passphrase-Feld ein.



**Hinweis:** Der Verschlüsselungsmodus Ihres Clients muss derselbe wie der des Routers sein.

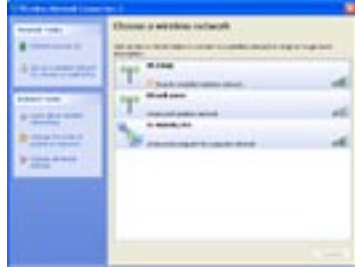


- 9 Warten Sie einige Sekunden, bis der Client mit dem Wireless Router verbunden ist. Ein Fenster mit dem Verbindungs-ergebnis wird angezeigt. Klicken Sie **Next (Weiter)**.
- 10 Der IP-Konfigurationsbildschirm wird angezeigt. Legen Sie die IP-Adresse des Clients je nach der Art Ihres Netzwerks fest. Wenn die Einstellung beendet ist, klicken Sie **Finish (Beenden)**.

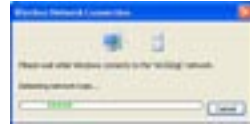




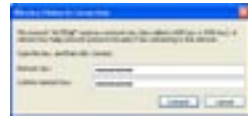
- 5 Benutzer von kabellosen Adaptern anderer Hersteller können die kabellose Verbindung zwischen ihrem Computer dem Wireless Router mit der Windows® Zero-Configure-Funktion herstellen. Rechtsklicken Sie das **Network Neighbour**-Symbol auf dem Desktop Ihres Clients, und klicken Sie dann auf **Property (Eigenschaften)**. Klicken Sie im Fenster "Network Connection" doppelt auf das **Wireless Network Connection**-Symbol, und es öffnet sich ein Fenster mit allen zur Verfügung stehenden Routern. Wählen Sie WL550gE, und klicken Sie **Connect (Verbinden)**.



- 6 Der Verbindungsvorgang nimmt einige Sekunden in Anspruch.



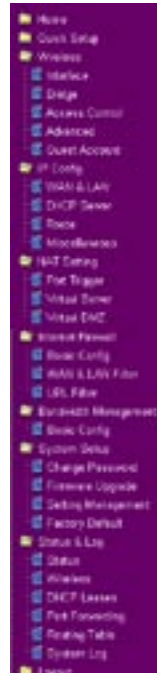
- 7 Daraufhin erscheint ein Fenster, das Sie auffordert, den 10-stelligen Netzwerkschlüssel, den Sie zuvor auf Ihrem Notebook gespeichert haben, einzugeben. Klicken Sie auf **Connect (Verbinden)**, um die Verbindung herzustellen.



Um andere Einstellungen zu verändern, klicken Sie auf die jeweiligen Menüelemente und folgen Sie den Anweisungen im daraufhin erscheinenden Untermenü. Wenn Sie Ihren Cursor über ein Element bewegen, werden Tipps zur Benutzung angezeigt.



**Hinweis:** Bitte beziehen Sie sich bei der Einstellung Ihres Wireless Routers auf das Benutzerhandbuch auf der Support-CD.





## Indice

<b>1. Contenuto della confezione .....</b>	<b>23</b>
<b>2. Collegamento del modem ADSL e del Router Wireless .....</b>	<b>24</b>
1) Connessione cavo .....	24
2) Indicatori Stato .....	24
<b>3. Configurazione del Router Wireless ASUS .....</b>	<b>25</b>
1) Connessione al Router Wireless ASUS .....	25
2) Impostazione dell' indirizzo IP per la connessione Cablata o Wireless .....	26
3) Configurazione del Router Wireless .....	27
4) Impostazione rapida .....	27

## 1. Contenuto della confezione

- 1 router wireless WL-520g
- 1 adattatore di alimentazione
- 1 antenna esterna
- 1 CD utilità
- 1 cavo RJ45
- 1 guida rapida

## Info contatto produttore

### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacifico)

Indirizzo società: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

Generale (tel): +886-2-2894-3447      Indirizzo sito web: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Generale (fax): +886-2-2894-7798      Email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Indirizzo società: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Generale (fax): +1-510-608-4555      Indirizzo sito web: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### Supporto tecnico

Supporto generico: +1-502-995-0883      Supporto (fax): +1-502-933-8713

Supporto online: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

### ASUS COMPUTER GmbH (Germania e Austria)

Indirizzo società: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germania

Generale (tel): +49-2102-95990      Indirizzo sito web: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Generale (fax): +49-2102-959911      Contatto online: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

### Supporto tecnico

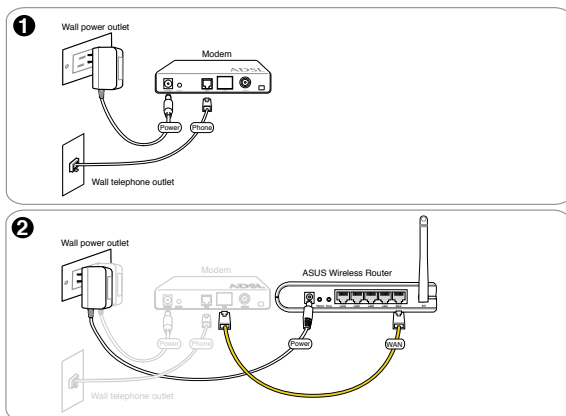
Componenti: +49-2102-95990      Supporto online: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

Notebook: +49-2102-959910      Supporto (fax): +49-2102-959911

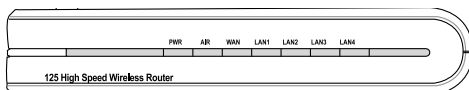


## 2. Collegamento del modem ADSL e del Router Wireless

### 1) Connessione cavo



### 2) Indicatori Stato



#### PWR (Power-Accensione)

Off	Sistema spento
On	Sistema acceso
Lampeggia lentamente	Aggiornamento firmware non riuscito
Lampeggia velocemente	EZsetup in elaborazione

#### AIR (Wireless Network)

Off	Sistema spento
On	Sistema wireless attivo
Lampeggia	Trasmissione o ricezione dati in corso (wireless)

#### WAN (Wide Area Network)

Off	Sistema spento o connettori fisici non presenti
On	Connessione fisica a Ethernet
Lampeggia	Trasmissione o ricezione dati in corso (tramite Ethernet)

#### LAN 1-4 (Local Area Network)

Off	Sistema spento o connettori fisici non presenti
On	Connessione fisica a Ethernet
Lampeggia	Trasmissione o ricezione dati in corso (tramite Ethernet)

### 3. Configurazione del Router Wireless ASUS



- Nota:** 1) Prima di iniziare, si raccomanda di usare la connessione cablata per la configurazione iniziale che evita possibili problemi provocati dall'instabilità della comunicazione senza fili.
- 2) ASUS mette anche a disposizione un tasto EZSetup (Impostazione facile) per una rapida configurazione wireless. Se si preferisce usare EZSetup (Impostazione facile) per eseguire la configurazione della WLAN, fare riferimento al Capitolo 6 del Manuale dell'utente WL520g, incluso nel CD di supporto.

Il Router Wireless ASUS può essere configurato per essere utilizzato in vari scenari. Alcune delle impostazioni predefinite di fabbrica possono essere già adatte per il vostro utilizzo; tuttavia, altre potrebbero richiedere delle modifiche. Prima di utilizzare il Router Wireless ASUS, dovete verificare le impostazioni di base per assicurarsi che possa funzionare nel vostro ambiente. La configurazione del Router Wireless ASUS viene effettuata tramite un browser web. E' necessario un PC Notebook o desktop connesso al Router Wireless ASUS (direttamente o tramite un hub) con un web browser funzionante come terminale per la configurazione. La connessione può essere di tipo cablata o wireless. Per la configurazione wireless, è necessario un dispositivo compatibile con IEEE 802.11g/b, e.s. Scheda WLAN ASUS, installata sul PC Notebook. Si dovrebbe inoltre disabilitare WEP ed impostare il SSID a "default" sul dispositivo LAN wireless. Se desiderate configurare il Router Wireless ASUS o desiderate accedere ad Internet tramite esso, le impostazioni del TCP/IP devono essere corrette. Normalmente, le impostazioni del TCP/IP devono essere impostate in modo tale che siano sull'IP della subnet del Router Wireless ASUS.



**Nota:** Prima di riavviare il computer, il Router Wireless ASUS dovrebbe essere acceso e nello stato pronto.

#### 1) Connessione al Router Wireless ASUS

Con il Router Wireless ASUS viene fornito un cavo RJ-45. All'interno del Router Wireless ASUS è implementata la funzione di auto crossover cosicché è possibile utilizzare indifferentemente un cavo Ethernet dritto (straight-through) o incrociato (crossover). Inserire un'estremità del cavo nella porta WAN sul retro del Router Wireless ASUS e l'altra nella porta Ethernet del vostro modem ADSL o via Cavo.

#### Connessione Wireless



**Nota:** Ignorare queste istruzioni se la configurazione è eseguita tramite connessione cablata.

Far riferimento al manuale utente del vostro adattatore wireless per collegarlo con il Router Wireless ASUS. Il SSID predefinito del Router Wireless ASUS è "default" (minuscolo), la codifica è disabilitata e viene utilizzata l'autenticazione open system.



## 2) Impostazione dell' indirizzo IP per la connessione Cablata o Wireless

### Otteni IP Automaticamente

Il Router Wireless ASUS incorpora un server DHCP che è il modo più semplice per impostare il PC in modo tale che possa ottenere il suo indirizzo IP automaticamente e riavviare il computer. In questo modo possono essere ottenuti correttamente dal Router Wireless ASUS l'indirizzo IP, il gateway e il DNS (Domain Name System Server).



**Nota:** Prima di riavviare il computer, il Router Wireless ASUS dovrebbe essere acceso e nello stato pronto.

### Impostazione manuale dell'IP

Se si desidera impostare l'indirizzo IP manualmente, è necessario conoscere le seguenti impostazioni predefinite del Router Wireless ASUS:

- Indirizzo IP 192.168.1.1
- Subnet Mask 255.255.255.0.

Se si imposta l'indirizzo IP del computer manualmente, è necessario che si trovi sullo stesso segmento. Ad esempio:

- Indirizzo IP 192.168.1.xxx (xxx può essere qualsiasi numero compreso tra 2 e 254 purchè non utilizzato da un altro dispositivo)
- Subnet Mask 255.255.255.0 (stesso di Router Wireless ASUS)
- Gateway 192.168.1.1 (Router Wireless ASUS)
- DNS 192.168.1.1 (indirizzo IP Router Wireless ASUS o proprio indirizzo).





### 3) Configurazione del Router Wireless



Inserire il seguente indirizzo nel web browser: <http://192.168.1.1>



Predefiniti

Nome utente: admin Password: admin

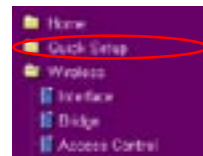


A registrazione avvenuta, viene visualizzata la home page del Router Wireless ASUS.

La homepage visualizza collegamenti rapidi per la configurazione delle funzionalità principali del router.

### 4) Impostazione rapida

Per avviare l'impostazione rapida, fare clic su Next (Avanti) per accedere alla pagina Quick Setup (Impostazione rapida). Seguire le istruzioni per impostare il Router Wireless ASUS.



- 1 Selezionare il proprio fuso orario o la zona più vicina. Fare clic su Next (Avanti) per continuare.



Il router wireless ASUS WL520g supporta cinque tipi di servizi ISP – via cavo, ADSL (PPPoE, PPTP, indirizzo IP statico) e Telstra BigPond. Poiché ciascun servizio ha il suo protocollo ed i suoi standard, durante le procedure d'impostazione WL-520g richiede impostazioni diverse. Selezionare il tipo di connessione corretto e poi fare clic su Next (Avanti) per continuare.



## Utenti via Cavo

Se si ricevono i servizi via Cavo o altri ISP che assegnano gli indirizzi IP automaticamente, selezionare Cable Modem or other connection that gets IP automatically (Modem via cavo o altra connessione che ottiene l'indirizzo IP automaticamente). Se si usano i servizi via Cavo, l'ISP dovrebbe avere fornito i dati relativi a nome host, indirizzo MAC e server HeartBeat; in questo caso inserire queste informazioni nei relativi campi della pagina d'impostazione; in caso contrario fare clic su Next (Avanti) per passare alla fase successiva.

**Select Internet Connection Type**

Internet requires knowledge of connection to Internet through an ISP. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please input host and basic information. Host name must put in case of Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPoE.

☐ ADSL or other connection type that provides IP address.

☐ Cable High-Speed Cable Modem Connect.

**Get IP Information Required by ISP**

If you select the connection type, you should input the following information to connect to your account. If not, just click Next to ignore it.

Host Name:

MAC Address:

Heart Beat Server:

**Fields of Setting**

If you select the connection type, you should input the information through table form.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Default Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☐ Yes ☒ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

## Utenti PPPoE

Se si è un utente PPPoE, selezionare la seconda riga. Sarà richiesto di inserire il nome utente e la password forniti dal proprio ISP.

**Select Internet Connection Type**

Internet requires knowledge of connection to Internet through an ISP. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please input host and basic information. Host name must put in case of Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection that gets IP automatically.

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPoE.

☐ ADSL or other connection type that provides IP address.

☐ Cable High-Speed Cable Modem Connect.

**Get User Account by ISP**

If you select the connection type, you should input the following information to connect to your account. If not, just click Next to ignore it.

User Name:

Password:



## Utenti PPTP

Se si usano i servizi PPTP, sarà richiesto di inserire il nome utente, password forniti e l'indirizzo IP forniti dal proprio ISP.

### Force Internet Connection Type

Configuring a specific connection type of connection for Internet through the configuration. Please note that connection type you select, is available only in setting up Internet, please make sure you have completed Windows Firewall to allow (in, or block) Internet.

**Let Windows choose an Internet connection type that gives it connectivity**

**Force connection for specific network and password (for home or P2P)**

**Force connection that requires network, password and IP address. It is known as VPN.**

**Force an other connection type that works with IP address.**

**Force a specific network location.**

Next > Back <

### Set Your Account(s) ID(s)

It may take a moment to connect with Internet ID. You must get your account and password first with ID. Please do that manually. For example, create a new ID. Or, if you already have ID, associate with your ID your account name (using an account name) manually.

**User Name:**

**Password:**

Next > Back <

### Check IP Setting

It is better setting for settings to connect to Internet through static ip.

**Use IP automatically?** ☒ Yes ☐ No

**IP Address:**

**Default Mask:**

**Default Gateway:**

**Use DNS Service automatically?** ☒ Yes ☐ No

**DNS Server 1:**

**DNS Server 2:**

Next > Back <

## Utenti IP statico

Se si usa la connessione ADSL o altri tipi di connessione che usano indirizzi IP statici, selezionare la quarta riga; quindi indirizzo IP, Subnet mask e Gateway predefinito forniti dal proprio ISP. Si può scegliere di specificare alcuni server DNS, oppure selezionare di ottenere automaticamente il DNS.

[illegible]

- 2** Dopo avere impostato il tipo di connessione, bisogna impostare l'interfaccia wireless. Per prima cosa assegnare un SSID (Service Set Identifier), che è un identificatore unico allegato ai pacchetti inviati sulla WLAN. Questo identificatore emula una password quando un dispositivo wireless tenta di comunicare con la WLAN. Poiché un SSID distingue una WLAN dalle altre, i punti d'accesso ed i dispositivi wireless che tentano di collegarsi alla WLAN devono usare lo stesso SSID.

The screenshot shows the Windows Firewall console with the 'Advanced' tab selected. The 'Firewall rule for the Internet' is highlighted in the list. The right pane shows the rule's configuration, including the 'Name' field, which is currently empty. The 'Action' is set to 'Block the connection'. The 'Direction' is 'Outgoing'. The 'Protocol' is 'All protocols'. The 'Local ports' are 'All ports'. The 'Remote ports' are 'All ports'. The 'Scope' is 'All IP addresses'. The 'Profiles' are 'Domain', 'Private', and 'Public'. The 'Enabled' checkbox is checked. The 'Log checked' checkbox is also checked. The 'Log path' is 'C:\Windows\System32\LogFiles\Firewall\plog.log'. The 'Log max size' is '1024 KB'. The 'Log max entries' is '1000'. The 'Log' button is visible at the bottom right.



- Se si vogliono applicare soluzioni di protezione alla WLAN, selezionare un livello appropriato (medio o alto) nel menu Scurity Level (Livello di protezione); poi specificare le chiavi WEP nei capi che seguono.

**Medium (Medio):** solo gli utenti con la stessa chiave WEP possono collegarsi a questo punto d'accesso e trasmettere dati usando una chiave di codifica WEP 64 bit o 128 bit.

**High (Alto):** solo gli utenti con la stessa chiave WPA precondivisa (WPA-PSK) possono collegarsi a questo punto d'accesso e trasmettere dati usando una chiave di codifica TKIP.



**Nota: la pagina di configurazione del router wireless ASUS mette a disposizione un metodo comodo per impostare le chiavi WEP: con pochi tocchi sulla tastiera per definire la Passphrase, il sistema genererà automaticamente quattro stringhe di chiavi WEP. Gli utenti della scheda wireless ASUS non devono più inserire lunghe e complicate chiavi WEP quando collegano il router al client wireless; la Passphrase fornisce un modo semplice per impostare l'ambiente wireless!**

Per esempio: se selezioniamo la modalità di codifica WEP - 64 bit, ed inseriamo 11111 come Passphrase, saranno generate le chiavi WEP mostrate nell'illustrazione sulla destra. Registrare la Passphrase e le chiavi WEP sul Notebook, e poi fare clic su Save (Salva).



- Fare clic su Finish (Fine) per continuare. Sarà richiesto di salvare le impostazioni. Fare clic su Save&Restart (Salva e riavvia) per salvare le impostazioni nel Router Wireless ASUS ed abilitare le nuove impostazioni.
- Ora bisogna impostare la connessione wireless codificata per router e client wireless. Se, oltre all'utilità, è stata installata anche la scheda wireless ASUS, fare clic su Start (Start\*/Avvio\*\*) -> Programmes (Programmi) -> ASUS Utility (Utilità Asus)-> WLAN Card (Scheda WLAN) -> One Touch Wizard (Procedura guidata One touch\*\*) per aprire l'utilità s'impostazione della connessione sul lato del client.





- 6 Quando appare la finestra di benvenuto, selezionare Connect to an existing wireless LAN (Station) (Connetti ad una WLAN (Stazione) esistente), e poi fare clic su Next (Avanti).



- 7 ASUS ONE TOUCH WIZARD cerca e visualizza tutte le stazioni disponibili, come mostrato nell'illustrazione. Selezionare WL520g e premere Next (Avanti) per continuare.



- 8 La procedura guidata d'impostazione chiederà d'impostare la codifica. Impostare Key Length (Lunghezza chiave) su 64 bits (10digits) (64 bit (10 cifre)), come impostato in precedenza sul router WL-520g; poi selezionare Automatic Generation (Generazione automatica) ed inserire 11111 nel campo Passphrase.



**Nota:** la modalità di codifica del client deve essere uguale a quella del router wireless.



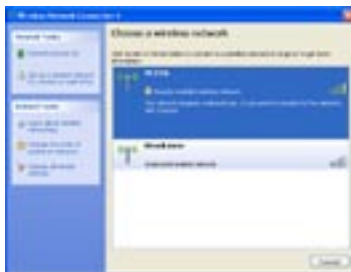
- 9 Arrendere alcuni secondi per permettere al client di connettersi al router wireless. Poi apparirà una schermata che informa sul risultato della connessione. Premere Next (Avanti) per continuare.



- 10 Quindi si vedrà la schermata di configurazione dell'IP. Impostare l'indirizzo IP del client in base alle condizioni della rete. Al termine dell'impostazione, fare clic su Finish (Fine).



- 5** Utenti con scheda wireless diversa da ASUS: impostare la connessione wireless tra il computer ed il router wireless usando la funzione Windows® Zero-Configure. fare clic col tasto destro su Network Neighbour (Risorse di rete) sul desktop del client e fare clic su Property (Proprietà), poi nella finestra Network Connection (Connessioni di rete), fare doppio clic sull'icona Wireless Network Connection (Connessione WLAN), apparirà una finestra con tutte le stazioni disponibili. Selezionare WL550gE e fare clic su Connect (Connetti).



- 6** La procedura di connessione impiegherà diversi secondi.



- 7** Poi una finestra chiederà di inserire le chiavi di rete; inserire la chiave di 10 cifre registrata precedentemente sul Notebook e poi fare clic su Connect (Connetti) per completare la connessione.



per regolare altre impostazioni, fare clic sulle voci del menu per mostrare i menu secondari; seguire le istruzioni per impostare il Router Wireless ASUS. I suggerimenti sono dati quando si sposta il cursore su ciascuna voce.



**Nota:** fare riferimento al manuale dell'utente, nel CD di supporto, per impostare il router wireless.





## Índice

<b>1. Contenido del paquete .....</b>	<b>34</b>
<b>2. Conectando el Modem ADSL y el Enrutador Inalámbrico ..</b>	<b>35</b>
1) Conexión de los cables.....	35
2) Indicadores de estado .....	35
<b>3. Configurando el Enrutador Inalámbrico.....</b>	<b>36</b>
1) Conectando en Enrutador Inalámbrico ASUS .....	36
2) Estableciendo una dirección de IP para conexiones por cable e inalámbricas.....	36
3) Configurando el enrutador inalámbrico.....	37
4) Configuración rápida.....	38



## 1. Contenido del Paquete

- Enrutador inalámbrico WL-550gE\*1
- Adaptador de corriente\*1
- Antena externa\*1
- CD de utilidades\*1
- Cable RJ45\*1
- Guía Rápida\*1

## Información de Contacto del Fabricante

### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacífico)

Dirección: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

General (tel): +886-2-2894-3447    Página Web: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

General (fax): +886-2-2894-7798    Correo electrónico: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Dirección: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

General (fax): +1-510-608-4555    Web site address: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### ASUS COMPUTER ESPAÑA

Dirección: C/ Plomo 5-7, 4, Barcelona. ESPAÑA

General (tel): 902 889 688 (Desde España) / +34 934 929 806 (Internacional)

General (fax): +34 949 929 801

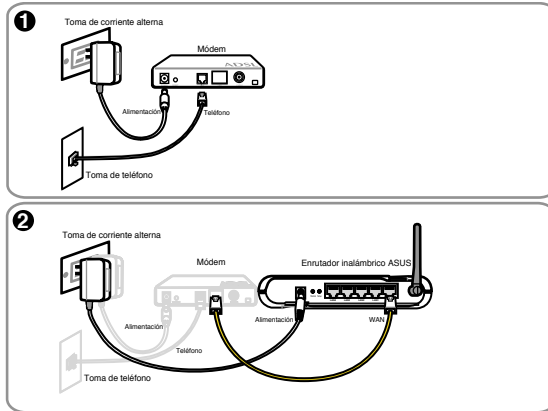
Página Web: <http://es.asus.com>



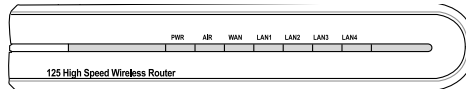


## 2. Conectando el Modem ADSL y el Enrutador Inalámbrico

### 1) Conexión de los cables



### 2) Indicadores de estado



#### PWR (Energía)

Apagado	No hay energía
Encendido	Sistema preparado
Parpadeo lento	Fallo en actualización de Firmware
Parpadeo rápido	Procesando EZsetup

#### AIR (Red inalámbrica (WLAN))

Apagado	No hay energía
Encendido	Sistema inalámbrico listo
Parpadeando	Transmitiendo o recibiendo datos (en modo inalámbrico)

#### WAN (Red de Area Extensa)

Apagado	No hay energía / No hay conexión física
Encendido	No hay conexión física a Red Ethernet
Parpadeando	Transmitiendo o recibiendo datos (con cable Ethernet)

#### LAN 1-4 (Red de Area Local)

Apagado	No hay energía / No hay conexión física
Encendido	Hay conexión física a Red Ethernet
Parpadeando	Transmitiendo o recibiendo datos (con cable Ethernet)



### 3. Configurando el Enrutador Inalámbrico



**Notas:** 1) Antes de comenzar, recomendamos que utilice la conexión por cable para una configuración inicial y así evitar posibles problemas de configuración provocados por la conexión inalámbrica. 2) ASUS también incluye un botón llamado EZSetup para una configuración inalámbrica rápida. Por favor refiérase al capítulo 6 del manual del usuario de WL550gE incluido en el CD de soporte si desea utilizar EZSetup para organizar su configuración de Red inalámbrica (WLAN).

El enrutador inalámbrico ASUS puede ser configurado para ajustarse a diversos escenarios de utilización. Algunos de los valores por defecto de fábrica podrían ajustarse a sus necesidades; sin embargo otros deberán ser modificados. Antes de usar el enrutador inalámbrico ASUS, deberá comprobar los ajustes básicos para garantizar que funcionará en su entorno. La configuración del enrutador inalámbrico ASUS se lleva a cabo a través de una interfaz basada en Web. Necesitará un PC de sobremesa o portátil conectado al enrutador inalámbrico ASUS (directamente o a través de un hub) y usando un navegador Web como terminal de configuración. La conexión puede ser cableada o inalámbrica. Para conexiones inalámbricas necesitará un dispositivo compatible con IEEE 802.11g/b (Ej: Tarjeta de Red inalámbrica (WLAN) ASUS instalada a un PC Portátil). También necesitará desactivar WEP y establecer SSID en modo "defecto" para su dispositivo LAN inalámbrico. Si desea configurar el enrutador inalámbrico ASUS o acceder a Internet a través del enrutador inalámbrico ASUS, los ajustes de TCP/IP deben ser correctos. Normalmente los ajustes deben ser hechos desde una IP que esté en la misma red/subred del enrutador inalámbrico ASUS.



**Nota:** Antes de reiniciar su ordenador, el enrutador inalámbrico ASUS debe estar encendido y en modo Preparado.

#### 1) Conectando el Enrutador inalámbrico ASUS

El paquete del enrutador inalámbrico ASUS incluye un cable RJ-45. La función cruzada automática ha sido integrada en el enrutador inalámbrico ASUS para que pueda utilizar un cable Ethernet normal o cruzado. Conecte un extremo del cable en el puerto De Red inalámbrica (WLAN) de la parte trasera del enrutador inalámbrico ASUS y el otro extremo en el puerto Ethernet de su Modem ADSL o Cable Modem.

#### Conexión inalámbrica



**Nota:** Si la configuración se hace a través de conexión por cable, ignore esta sección.

Refiérase al manual del usuario de su adaptador inalámbrico para información sobre cómo asociarlo con el enrutador inalámbrico ASUS. El SSID por defecto del enrutador inalámbrico ASUS es "default" (en minúsculas). La encriptación ha sido desactivada y se utiliza un sistema de autenticación abierta.

#### 2) Estableciendo una dirección de IP para conexiones por cable e inalámbricas

##### Adquisición de IP automática

El Enrutador inalámbrico ASUS incorpora un servidor DHCP por lo que el método mas sencillo para adquirir una IP es ajustar su PC para que obtenga la dirección de IP automáticamente y reiniciar éste. De este modo, la dirección de IP correcta y el DNS (Servidor de Nombres de Dominio) pueden ser obtenidos a través del Enrutador inalámbrico ASUS.





**Nota:** Antes de reiniciar el PC el Enrutador inalámbrico ASUS deberá estar encendido y en modo Preparado.

### Estableciendo la IP manualmente

Si desea establecer la dirección de IP de forma manual, los ajustes por defecto del Enrutador inalámbrico ASUS deberán ser tenidos en cuenta:

- Dirección de IP 192.168.1.1
- Máscara de Subred 255.255.255.0.

Si desea establecer la dirección de IP manualmente, necesitará que esté en el mismo segmento. Por ejemplo:

- Dirección de IP 192.168.1.xxx (xxx puede ser cualquier número entre 2 y 254 que no esté en uso por otro dispositivo)
- Máscara de Subred 255.255.255.0 (la misma que la del Enrutador inalámbrico ASUS)
- Gateway 192.168.1.1 (este es el Enrutador inalámbrico ASUS)
- DNS 192.168.1.1 (la dirección de IP del Enrutador inalámbrico ASUS o la suya propia).



### 3) Configurando el enrutador inalámbrico

1



Introduzca la siguiente dirección de IP en el navegador de Internet: <http://192.168.1.1>

2



**Valores por defecto**

Usuario: **admin** Contraseña: **admin**

3

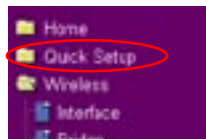


Tras iniciar la sesión verá la página principal del enrutador inalámbrico ASUS. Ésta página muestra enlaces rápidos para configurar las características principales del enrutador.



## 4) Configuración rápida

Para iniciar la configuración rápida, haga clic en **Next (Siguiente)** para acceder a la página de **Quick Setup**. Siga las instrucciones para configurar el enrutador inalámbrico ASUS.



- 1 Seleccione la zona horaria o la región más cercana. Haga clic en **Next (Siguiente)** para continuar.



**Nota:** El enrutador inalámbrico ASUS WL550gE soporta cinco tipos de servicios de ISP— cable, ADSL (PPPoE, PPTP, dirección estática de IP), y Telstra BigPond. Como cada servicio tiene sus propios métodos y estándares, durante el proceso de configuración será necesario establecer diferentes ajustes de identidad para el WL-550gE. Seleccione el tipo de conexión adecuado y haga clic en **Next (Siguiente)** para continuar.

### Usuario de Cable

Si utiliza servicios de IP por Cable u otros ISP que asignen IPs automáticamente, por favor seleccione **Cable Modem or other connection that gets IP automatically**. Si utiliza servicios por Cable y su ISP le ha indicado un nombre de host, dirección MAC y Servidor Heartbeat, por favor rellene las casillas de la página de configuración con estos datos. Si no es así, haga clic en **Next (Siguiente)** para saltar esta página.





## Usuario PPPoE

Si utiliza servicios PPPoE, por favor seleccione la segunda opción, Necesitará insertar un nombre de usuario y contraseña que le serán proporcionadas por su ISP.

**Select Internet Connection Type**

Web browser supports several modes of connection to Internet through its modem port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet. Please make sure you have connection to Internet that goes to your ADSL or Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☐ PPPoE connection that requires username and password to be based on PPPoE

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address to be based on PPPoE

☐ PPPoE or other connection type that uses static IP address

☐ Internet High-Speed Cable Modem Connect

Next Back

**Set Your Account to ISP**

If you wish to connect with Internet IP, you must get user account and password that you can get from Web browser. The following table is ready. If you login to Web browser with Web browser, you can get user name and password information.

User Name:

Password:

Next Back

## Usuario PPTP

Si utiliza servicios PPTP, deberá introducir nombre de usuario, contraseña y dirección de IP proporcionadas por su ISP.

**Select Internet Connection Type**

Web browser supports several modes of connection to Internet through its modem port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet. Please make sure you have connection to Internet that goes to your ADSL or Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☐ PPPoE connection that requires username and password to be based on PPPoE

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address to be based on PPPoE

☐ PPPoE or other connection type that uses static IP address

☐ Internet High-Speed Cable Modem Connect

Next Back

**Set Your Account to ISP**

If you wish to connect with Internet IP, you must get user account and password that you can get from Web browser. The following table is ready. If you login to Web browser with Web browser, you can get user name and password information.

User Name:

Password:

Next Back

**Check IP Setting**

Web browser setting for connecting to Internet is shown through table you

☒ Get IP automatically

☐ Set IP manually

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next Back

## Usuario de IP Estática

Si utiliza ADSL u otro tipo de conexión que utilice direcciones de IP estáticas, por favor seleccione la cuarta opción. Introduzca la dirección de IP, máscara de Subred, y Gateway por defecto proporcionados por su ISP. Puede escoger entre especificar ciertos DNS o tomarlos automáticamente.

**Select Internet Connection Type**

Web browser supports several modes of connection to Internet through its modem port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet. Please make sure you have connection to Internet that goes to your ADSL or Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☐ PPPoE connection that requires username and password to be based on PPPoE

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address to be based on PPPoE

☐ PPPoE or other connection type that uses static IP address

☐ Internet High-Speed Cable Modem Connect

Next Back

**Check IP Setting**

Web browser setting for connecting to Internet is shown through table you

☐ Get IP automatically

☒ Set IP manually

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next Back



- Tras seleccionar el tipo de conexión deberá configurar el interfaz inalámbrico. En primer lugar, indique un SSID (Service Set Identifier - Indicador de Ajustes de Servicio), que es un identificador único adjunto a paquetes enviados a través de Redes inalámbricas. Este identificador emula una contraseña cada vez que un dispositivo inalámbrico intenta establecer comunicaciones con la Red inalámbrica (WLAN). Debido a que un SSID puede distinguir entre diferentes Redes inalámbricas, puntos de acceso y dispositivos Inalámbricos que deseen contactar a la Red inalámbrica (WLAN) deberán usar el mismo SSID.



- Si desea aplicar seguridad a su Red inalámbrica (WLAN), seleccione el nivel apropiado (Middle - medio o High - alto) en el menú de los niveles de seguridad (Security Level menu).

**Medium :** Sólo usuarios con la misma clave WEP podrán conectar a este punto de acceso y transmitir datos usando 64bits o 128bits con clave WEP de encriptación.

**High:** Sólo usuarios con la misma clave pre-compartida WPA (WPA-PSK) podrán conectar a este punto de acceso y transmitir datos usando encriptación TKIP



**Nota:** El enrutador inalámbrico ASUS incluye un sencillo sistema para crear claves WEP: Con un par de pulsaciones de teclado puede definir una frase de control, y el sistema generará automáticamente cuatro cadenas de caracteres para la clave WEP. Usuarios de adaptadores Inalámbricos ASUS no necesitarán introducir largos y complejos claves WEP para conectar el enrutador con el cliente inalámbrico; ¡la frase de control proporciona una manera fácil de establecer su entorno inalámbrico!

Por ejemplo, si selecciona el modo de encriptación WEP-64bits e introduce 11111 como frase de control, las claves WEP serán generadas como se muestra en la ilustración. Guarde la frase de control y las claves WEP en su ordenador y haga clic en **Save**.



- Haga clic en **Finish (Finalizar)** para continuar. Una pantalla aparecerá para preguntar si desea guardar los ajustes. Haga clic en **Save&Restart** para guardar los ajustes del enrutador inalámbrico ASUS y activar los nuevos cambios.



- El paso siguiente es definir la conexión inalámbrica encriptada para el enrutador y el cliente inalámbrico. Si tiene instalado un adaptador inalámbrico ASUS y su utilidad, haga clic en **Inicio -> Programas -> ASUS Utility-> WLAN Card -> One Touch Wizard** para lanzar la aplicación de configuración de conexión en el cliente.





- 6 Cuando aparezca la ventana de bienvenida, seleccione **Connect to an existing wireless LAN (Station)**, y haga clic en **Next (Siguiente)**.



- 7 ASUS ONE TOUCH WIZARD buscará y mostrará todas las estaciones disponibles como se muestra en la ilustración. Seleccione WL550gE y pulse **Next (Siguiente)** para continuar.



- 8 El asistente de configuración solicitará establecer la información de seguridad. Seleccione la longitud de la clave a **64 bits (10digits)** tal y como ha sido definido en el WL-550gE. Seleccione **Automatic Generation** e introduzca **11111** en la casilla "Passphrase".



**Nota:** El modo de encriptación del cliente debe ser el mismo que el del enrutador inalámbrico.



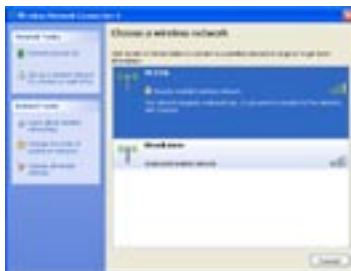
- 9 Espere unos segundos para conectar el cliente con el enrutador inalámbrico. Una pantalla aparecerá indicando el resultado de la conexión. Pulse **Next (Siguiente)** para continuar.

- 10 Finalmente aparecerá la pantalla de configuración de IP. Establezca la dirección de IP del cliente de acuerdo a las condiciones de su red. Tras terminar estos ajustes haga clic en **Finish (Finalizar)**.

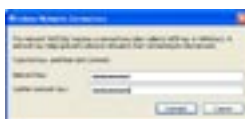
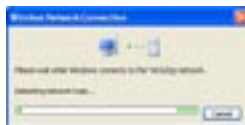




- 5** Para usuarios de adaptadores Inalámbricos que no sean ASUS, es posible establecer la conexión inalámbrica entre el ordenador y el enrutador con la función Windows® Zero-Configure. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Mis sitios de red** en el escritorio del cliente. Luego haga clic en **Propiedades**, y en la ventana de Conexiones de red, haga doble clic en el icono de **Conexión de Red inalámbrica (WLAN)**. Una ventana aparecerá con todas las estaciones disponibles. Seleccione WL550gE u haga clic en **Conectar**.
- 6** El proceso de conexión tardará algunos segundos.



- 7** Finalmente, una ventana aparecerá solicitando las claves de la red. Introduzca la clave de 10 dígitos que ha guardado en su ordenador y haga clic en **Conectar** para completar la conexión.



Para ajustar otros parámetros haga clic en los elementos del menú para revelar submenús. Siga las instrucciones para ajustar el enrutador inalámbrico ASUS. Si mueve el cursor a través de los elementos podrá visualizar pistas de ayuda.



**Nota:** Por favor refiérase al manual del usuario contenido en el CD de soporte para ajustar su enrutador inalámbrico.







## Содержание

<b>1. Комплектность .....</b>	<b>44</b>
<b>2. Соединение ADSL модема и маршрутизатора.....</b>	<b>45</b>
1) Соединения.....	45
2) Индикаторы .....	45
<b>3. Настройка маршрутизатора.....</b>	<b>46</b>
1) Подключение к беспроводному маршрутизатору ASUS .....	46
2) Установка IP адреса для проводного и беспроводного подключения .....	46
3) Конфигурация беспроводного маршрутизатора .....	47
4) Быстрая установка .....	48



## 1. Комплектность

- WL-520g беспроводный маршрутизатор\*1
- Адаптер питания\*1
- Внешняя антенна\*1
- CD с драйверами и утилитами\*1
- Кабель RJ45\*1
- Руководство по быстрой установке\*1

### Контактная информация изготовителя

#### ASUSTeK COMPUTER INC. (Азия-Тихоокеания)

Адрес компании.: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

Телефон: +886-2-2894-3447 сайт: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Факс: +886-2-2894-7798 email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

#### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (Америка)

Адрес компании: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Факс: +1-510-608-4555 сайт: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

#### Техподдержка

Телефон: +1-502-995-0883 Факс: +1-502-933-8713

Онлайн: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

#### ASUS COMPUTER GmbH (Германия и Австрия)

Адрес компании: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

Телефон: +49-2102-95990 сайт: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Факс: +49-2102-959911 Онлайн: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

#### Техподдержка

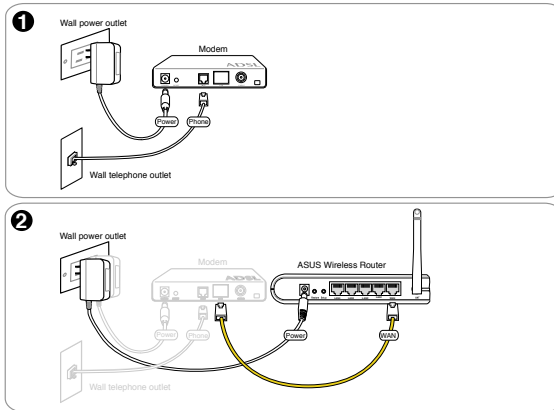
Компоненты: +49-2102-95990 Онлайн: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

Ноутбуки: +49-2102-959910 Факс: +49-2102-959911

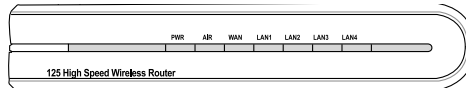


## 2. Соединение ADSL модема и маршрутизатора

### 1) Соединения



### 2) Индикаторы



#### PWR (Питание)

Выключен	Нет питания
Включен	Система готова к работе
Мигает медленно	Обновление прошивки прошло неудачно
Мигает быстро	Идёт процесс установки

#### AIR (Беспроводная сеть)

Выключен	Нет питания
Включен	Готовность беспроводной системы
Мигает	Передача данных (посредством Wireless)

#### WAN (Глобальная сеть)

Выключен	Нет питания или физического соединения
Включен	Есть соединение с сетью Ethernet
Мигает	Передача данных (через кабель Ethernet)

#### LAN 1-4 (Локальная сеть)

Выключен	Нет питания или физического соединения
Включен	Есть соединение с сетью Ethernet
Мигает	Передача данных (через кабель Ethernet)



### 3. Настройка маршрутизатора



**Примечание:** 1) Перед запуском, для начальной конфигурации маршрутизатора, мы рекомендуем вам использовать проводное подключение  
2) Также имеется кнопка EZSetup для быстрой настройки беспроводной сети. Если вы предпочитаете EZSetup, для настройки конфигурации беспроводной сети, пожалуйста обратитесь к 6 главе руководства пользователя WL550gE, на компакт-диске поддержки.

Возможна настройка маршрутизатора на использование в различных ситуациях. Некоторые из установленных по умолчанию значений могут подойти для работы, однако, может потребоваться модификация других. Перед началом работы с маршрутизатором необходимо проверить основные параметры для того, чтобы убедиться, что они подойдут для работы в соответствующей сети. Настройка маршрутизатора выполняется с помощью интернет браузера. Необходимо подключить к маршрутизатору портативный или настольный компьютер (непосредственно или через сетевой концентратор) и запустить интернет браузер. Подключиться к маршрутизатору можно по проводной или беспроводной сети. Для установки беспроводного соединения потребуется устройство, совместимое с требованиями стандарта IEEE 802.11g/b, например, адаптер беспроводной сети. Кроме того, необходимо отключить WEP и задать в качестве значения SSID слово "default". При необходимости выполнить настройку маршрутизатора или подключиться к Интернет через маршрутизатор, следует убедиться в правильности параметров протокола TCP/IP. Как правило, основным параметром, влияющим на успешность работы, является значение подсети маршрутизатора.



**Примечание:** Перед перезагрузкой компьютера необходимо включить маршрутизатор и дождаться его перехода в состояние готовности.

#### 1) Подключение к беспроводному маршрутизатору ASUS

В комплект поставки маршрутизатора входит один кабель RJ-45. В маршрутизаторе предусмотрена функция автоматического определения перекрестного кабеля, следовательно, возможно использование стандартного и перекрестного кабеля Ethernet. Подключите один разъем кабеля к порту WAN на задней панели маршрутизатора, а другой разъем - к ADSL-модему или модему для выделенных линий.

#### Беспроводное подключение



**Примечание:** Если вы используете проводное подключение, игнорируйте это.

Сведения о беспроводном подключении приведены в руководстве пользователя адаптера для беспроводных сетей. Принятое по умолчанию значение SSID маршрутизатора - "default" (в нижнем регистре), шифрование отключено, используется аутентификация для открытой системы.

#### 2) Установка IP адреса для проводного и беспроводного подключения

##### Автоматическое получение IP адреса

В состав маршрутизатора входит DHCP сервер, который обеспечивает простейший способ получения IP адреса для компьютера. Следовательно корректный IP адрес, адрес шлюза, адрес DNS сервера могут быть получены от маршрутизатора.





**Примечание:** Перед перезагрузкой компьютера необходимо включить маршрутизатор и дождаться его перехода в состояние готовности.

### Установка IP адреса вручную

При необходимости установить IP адрес вручную, пользователю необходимо располагать информацией о следующих установках маршрутизатора по умолчанию:

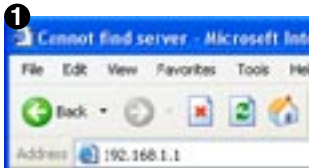
- IP адрес 192.168.1.1
- Маска подсети 255.255.255.0.

При задании IP адреса компьютера вручную необходимо, чтобы он оказался в том же сегменте. Например:

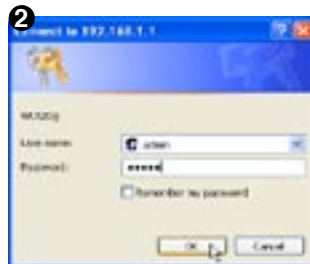
- IP адрес 192.168.1.xxx (где xxx может быть любым числом от 2 до 254, не используемым другим устройством)
- Маска подсети 255.255.255.0 (одинаковая с маршрутизатором)
- Шлюз по умолчанию 192.168.1.1 (IP адрес маршрутизатора)
- DNS 192.168.1.1 (IP адрес маршрутизатора или другой).



### 3) Конфигурация беспроводного маршрутизатора



Введите следующий адрес в ваш интернет браузер: <http://192.168.1.1>



**По умолчанию**

Имя пользователя: **admin** Пароль: **admin**

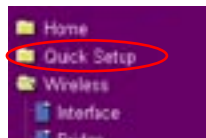


После регистрации вы увидите домашнюю страницу маршрутизатора. Домашняя страница показывает пункты настройки основных функций маршрутизатора.



## 4) Быстрая установка

Для запуска быстрой установки, щелкните **Next** для перехода на страницу быстрой установки. Следуйте инструкциям для установки маршрутизатора ASUS.



- 1 Выберите часовой пояс или ближайший регион. Для продолжения нажмите **Next**.



Маршрутизатор поддерживает пять типов подключений: кабель, ADSL (PPPoE, PPTP, статический IP адрес), и Telstra BigPond. Поскольку каждое подключение имеет свои собственные протоколы и стандарты, они потребуются во время установки WL-550gE. Выберите тип соединения и нажмите **Next** для продолжения.

## Пользователь кабельного подключения

Если вы подключаетесь по кабелю или другому подключению, использующему автоматическую IP адресацию, пожалуйста выберите **Cable Modem or other connection that gets IP automatically**. Если вы пользуетесь кабельным подключением, ваш провайдер возможно предоставил вам имя узла, MAC адрес, и heartbeat сервер, если да, пожалуйста заполните поля; если нет, щелкните **Next** чтобы пропустить этот шаг.





## PPPoE пользователь

Если вы используете подключение PPPoE, вам потребуется ввести имя пользователя и пароль, предоставленные вашим провайдером.

**Select Internet Connection Type**

Setting requires manual setup of connection to Internet through an external port. Please select connection type you want to establish. Before getting an Internet, please make sure you have connection to Internet that you can use for this. (LAN or Cable Modem)

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☐ ADSL connection that requires username and password. It is based on PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is based on PPPoE.

☐ ADSL or other connection type that needs static IP address.

☐ Home's High-Speed Cable Modem Service.

**Set Your Account for PPPoE**

If you wish to connect with Internet, you must get user account and password that you can use for Internet. If you determine the following details carefully, you can enjoy an ADSL service with ADSL or other speed over time and convenient connection.

User Name: [username]@net

Password: [password]

## PPTP пользователь

Если вы используете подключение PPTP, вам потребуется ввести имя пользователя, пароль и IP адрес, предоставленные вашим провайдером.

**Select Internet Connection Type**

Setting requires manual setup of connection to Internet through an external port. Please select connection type you want to establish. Before getting an Internet, please make sure you have connection to Internet that you can use for this. (LAN or Cable Modem)

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☐ ADSL connection that requires username and password. It is based on PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is based on PPTP.

☐ ADSL or other connection type that needs static IP address.

☐ Home's High-Speed Cable Modem Service.

**Set Your Account for PPTP**

If you wish to connect with Internet, you must get user account and password that you can use for Internet. If you determine the following details carefully, you can enjoy an ADSL service with ADSL or other speed over time and convenient connection.

User Name: [username]@adsl-com.net

Password: [password]

**Check IP Setting**

For Internet setting, be assigned an account to connect through modem port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address: [192.168.1.10]

Subnet Mask: [255.255.255.0]

Default Gateway: [192.168.1.1]

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1: [192.168.1.1]

DNS Server 2: [ ]

## Пользователь подключения со статическим IP адресом

Если вы используете ADSL или другой тип соединения, использующий статический IP адрес, пожалуйста выберите четвертую строчку, затем введите IP адрес, маску подсети и шлюз по умолчанию, предоставленные вашим провайдером. Вы можете выбрать ручное или автоматическое определение DNS серверов.

**Select Internet Connection Type**

Setting requires manual setup of connection to Internet through an external port. Please select connection type you want to establish. Before getting an Internet, please make sure you have connection to Internet that you can use for this. (LAN or Cable Modem)

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically

☐ ADSL connection that requires username and password. It is based on PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is based on PPTP.

☒ ADSL or other connection type that needs static IP address.

☐ Home's High-Speed Cable Modem Service.

**Check IP Setting**

For Internet setting, be assigned an account to connect through modem port.

Get IP automatically? ☐ Yes ☒ No

IP Address: [192.168.1.10]

Subnet Mask: [255.255.255.0]

Default Gateway: [192.168.1.1]

Get DNS Server automatically? ☐ Yes ☒ No

DNS Server 1: [192.168.1.1]

DNS Server 2: [ ]



- 2 После установки типа подключения, вы должны установить ваш беспроводный интерфейс. Сначала, присвойте SSID (Идентификатор набора услуг), который является уникальным идентификатором, прилагаемый к пакетам, посылаемым через WLAN. Этот идентификатор эмулирует пароль, когда беспроводное устройство пытается связаться по WLAN. Поскольку SSID определяет конкретный WLAN, точка доступа и беспроводные устройства, пытающиеся подключиться к WLAN должны использовать один и тот же SSID.



- 3 Если Вы хотите использовать безопасность для вашей беспроводной сети, выберите соответствующий уровень (Средний или Высокий)

**Средний:** только пользователи с одинаковым WEP-ключом подключаются к этой точке доступа и передают данные используя 64 или 128-битный WEP-ключ шифрования.

**Высокий:** только пользователи с одинаковым WPA предварительно распространяемым ключом (WPA-PSK) подключаются к этой точке доступа и передают данные, используя TKIP шифрование.

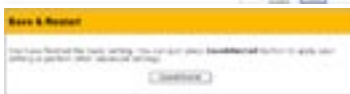


**Примечание:** страница конфигурации беспроводного маршрутизатора ASUS имеет удобные возможности для установки WEP-ключей: нажмите только несколько клавиш на вашей клавиатуре для определения ключевого слова, система автоматически сгенерирует четыре строки WEP-ключей. Для пользователей беспроводных адаптеров ASUS, больше не нужно вводить длинные и сложные WEP-ключи, подключая к маршрутизатору беспроводных клиентов; Ключевое слово обеспечивает легкую настройку вашей беспроводной сети!

Например, если мы выберем 64-битное WEP шифрование и введем 11111 как ключевое слово, тогда будут сгенерированы следующие WEP-ключи как показано на изображении справа. Запишите ключевое слово, и WEP-ключи в ваш ноутбук, затем щелкните Save.



- 4 Нажмите **Finish** для продолжения. Вас спросят, сохранить ли параметры настройки. Щелкните **Save&Restart**, чтобы сохранить параметры настройки маршрутизатора и включить новые параметры.
- 5 Далее мы установим шифрование для соединения маршрутизатора и беспроводного клиента. Если вы установили утилиту беспроводного адаптера ASUS, щелкните **Start-> Programes-> Утилита ASUS-> Карта WLAN-> One Touch Wizard** для запуска утилиты установки соединения со стороны клиента.





- 6 Когда появится окно выберите **Connect to an existing wireless LAN (Station)**, затем нажмите **Next**.



- 7 ASUS ONE TOUCH WIZARD ищет и показывает все доступные станции как показано на картинке. Выберите **WL550gE** и нажмите **Next** для продолжения.



- 8 Затем мастер установки попросит установить шифрование. Установите длину ключа **64 бита (10 цифр)** как мы до этого установили в WL-550gE, затем выберите **автоматическую генерацию** и введите ключевое слово **11111**.



**Примечание:** Режим шифрования на вашем клиенте должен быть должен быть одинаковым с вашим беспроводным маршрутизатором.



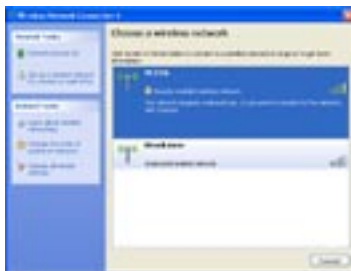
- 9 Подождите несколько секунд пока клиент соединяется с маршрутизатором. Затем появится экран с информацией о результатах соединения. Для продолжения нажмите **Next**.

- 10 Затем вы увидите экран конфигурации IP. Установите IP адрес клиента в соответствии с сетью. После завершения установки, щелкните **Finish**.

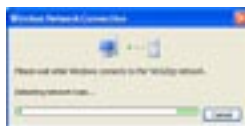




- 5 Пользователи других беспроводных адаптеров могут установить беспроводное подключение между компьютером и беспроводным маршрутизатором с помощью функции Windows Zero-Configure. Щелкните правой кнопкой на сетевом окружении на рабочем столе вашего клиента и щелкните свойства, затем в окне сетевые соединения, дважды щелкните значок беспроводное соединение, появится окно со всеми доступными AP. Выберите WL550gE и щелкните **Connect**.



- 6 Процесс подключения займет несколько секунд.



- 7 Затем вас попросят ввести сетевые ключи, введите 10-тизначный ключ, который вы предварительно записали в ноутбук, затем щелкните **Connect** для завершения подключения.



Для настройки других параметров, нажмите элемент в меню, для показа подменю и следуйте инструкциям по установке беспроводного маршрутизатора. Подсказки появляются, при наведении курсора элемент.



**Примечание:** Для установки беспроводного маршрутизатора пожалуйста обратитесь к руководству пользователя на CD поддержки.





## Table des matières

<b>1. Contenu de la boîte.....</b>	<b>54</b>
<b>2. Connecter un modem ADSL et un routeur sans fil.....</b>	<b>55</b>
1) Connexion des câbles .....	55
2) Témoins d'activité .....	55
<b>3. Configurer le routeur sans fil .....</b>	<b>56</b>
1) Connexion filaire du routeur sans fil d'ASUS .....	56
2) Définir l'adresse IP pour une connexion avec et sans fil .....	56
3) Configurer le routeur sans fil.....	57
4) Configuration rapide .....	58



## 1. Contenu de la boîte

- Routeur sans fil WL-520g\*1
- Adaptateur secteur\*1
- Antenne extérieure\*1
- CD d'utilitaires et de pilotes\*1
- Câble RJ45\*1
- Guide de démarrage rapide\*1

### Contacts Constructeur

#### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asie-Pacifique)

Adresse: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

Général (tel): +886-2-2894-3447

Site Web: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Général (fax): +886-2-2894-7798

Email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

#### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (Amériques)

Adresse: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Général (fax): +1-510-608-4555

Site Web: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

#### Support technique

Support Général: +1-502-995-0883

Support (fax): +1-502-933-8713

Support en ligne: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

#### ASUS COMPUTER GmbH (Allemagne & Autriche)

Adresse: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Allemagne

Général (tel): +49-2102-95990

Site Web: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Général (fax): +49-2102-959911

Contact en ligne: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

#### Support technique

Composants: +49-2102-95990

Support en ligne: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

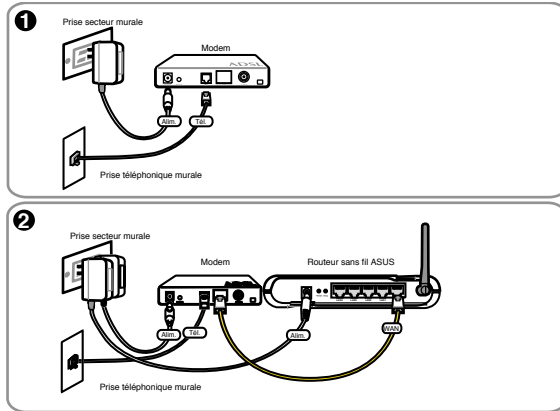
PC portables: +49-2102-959910

Support (fax): +49-2102-959911

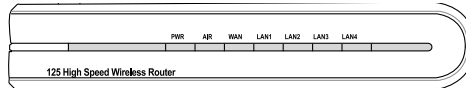


## 2. Connecter un modem ADSL et un routeur sans fil

### 1) Connexion des câbles



### 2) Témoins d'activité



#### PWR (Power)

Eteint	Pas d'alimentation
Allumé	Système prêt
Clignotement lent	Echec de la mise à jour du firmware
Clignotement rapide	EZSetup en cours

#### AIR (Réseau sans fil)

Eteint	Pas d'alimentation
Allumé	Système sans fil prêt
Clignotement	Transmission ou réception de données en cours (via le réseau sans fil)

#### WAN (Wide Area Network)

Eteint	Pas d'alimentation ou de connexion physique
Allumé	Connexion physique à un réseau Ethernet
Clignotement	Transmission ou réception de données en cours (via le câble Ethernet)

#### LAN 1-4 (Local Area Network)

Eteint	Pas d'alimentation ou de connexion physique
Allumé	Connexion physique avec un réseau Ethernet
Clignotement	Transmission ou réception de données en cours (via le câble Ethernet)



### 3. Configurer le routeur sans fil



**Note:** 1) Avant de commencer, nous vous recommandons d'utiliser la connexion filaire en tant que configuration initiale afin d'éviter les éventuels problèmes de configuration dus aux aléas de la connexion sans fil. 2) ASUS propose également un bouton EZSetup pour une configuration sans fil rapide. Si vous préférez utiliser EZSetup pour mettre en place la configuration de votre réseau sans fil, veuillez vous référer au Chapitre 6 du manuel de l'utilisateur du WL520g, inclus dans le CD de support.

Le routeur sans fil d'ASUS peut être configuré pour répondre à divers scénarii d'utilisation. Certains paramètres d'usine peuvent convenir à votre usage; cependant, d'autres devront éventuellement être modifiés. Avant d'utiliser le routeur sans fil d'ASUS, vous devrez vérifier ses paramètres par défaut pour s'assurer qu'il fonctionnera sous votre environnement. La configuration du routeur sans fil d'ASUS se fait à partir d'un navigateur Internet. Vous aurez besoin d'un PC portable ou de bureau, connecté au routeur sans fil d'ASUS (directement ou au travers d'un hub), ainsi que d'un navigateur Internet comme interface de configuration. La connexion peut être avec ou sans fil. Pour la connexion sans fil, vous aurez besoin d'un périphérique compatible IEEE802.11g/b, telle qu'une carte ASUS WLAN, installée sur votre PC portable. Vous devez également désactiver le WEP, et définir le SSID de votre périphérique LAN sans fil en "default" (par défaut). Si vous voulez configurer le routeur sans fil d'ASUS ou accéder à Internet via le routeur, les paramètres TCP/IP doivent être exacts. Habituellement, les paramètres TCP/IP sont sur l'adresse IP sous-réseau du routeur sans fil ASUS.



**Note:** Avant de redémarrer votre ordinateur, le routeur sans fil ASUS doit être allumé (position ON) et prêt.

#### 1) Connexion filaire du routeur sans fil d'ASUS

Un câble RJ-45 câble est fourni avec le routeur sans fil. La fonction Auto-crossover est intégrée au routeur sans fil pour que vous puissiez aussi bien utiliser un câble Ethernet droit que croisé. Connectez une des extrémités du câble au port WAN à l'arrière du routeur, et l'autre extrémité au port Ethernet de votre modem ADSL ou câble.

#### Connexion sans fil



**Note:** Si la configuration se fait à partir d'une connexion filaire, ignorez ceci.

Référez-vous au manuel de l'adaptateur sans fil accompagnant le routeur sans fil. Le SSID par défaut du routeur est "default"; le cryptage est désactivé et une authentification en système ouvert est employée.

#### 2) Définir l'adresse IP pour une connexion avec et sans fil

##### Obtenir une adresse IP automatiquement

Le routeur sans fil ASUS inclut un serveur DHCP, donc le plus simple est que votre ordinateur obtienne une adresse IP automatiquement par ce biais. Puis, redémarrez-le. Ainsi, les adresses IP, passerelle, et DNS correctes peuvent être obtenues à partir du routeur sans fil d'ASUS.





**Note: Avant de redémarrer votre ordinateur, le routeur sans fil d'ASUS doit être allumé (position ON) et prêt**

### Définir l'adresse IP manuellement

Si vous souhaitez définir votre adresse IP manuellement, les réglages par défaut du routeur sans fil doivent être renseignés (cf. ci-dessous):

- Adresse IP 192.168.1.1
- Masque de sous-réseau 255.255.255.0.

Si vous définissez votre adresse IP manuellement, celle-ci doit être sur le même segment IP. Par exemple:

- Adresse IP 192.168.1.xxx (xxx étant tout nombre compris entre 2 et 254 et n'étant pas utilisé par un autre périphérique)
- Masque de sous-réseau 255.255.255.0 (le même que celui du routeur sans fil)
- Passerelle 192.168.1.1 (ceci étant le routeur sans fil d'ASUS)
- DNS 192.168.1.1 (Adresse IP du routeur sans fil d'ASUS ou celle de votre ordinateur).



### 3) Configurer le routeur sans fil



Entrez l'adresse suivante dans votre navigateur Internet: <http://192.168.1.1>



**Par défaut**

User name: **admin** Password: **admin**

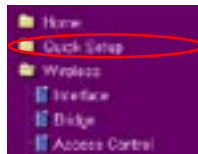


Après vous être connecté, vous apercevrez la page d'accueil du routeur sans fil d'ASUS. La page d'accueil propose des liens rapides afin de configurer les principales fonctions du routeur.



## 4) Configuration rapide

Pour commencer la configuration rapide, cliquez sur **Next** (Suivant) afin d'accéder à la page **Quick Setup**. Suivez les instructions pour configurer votre routeur sans fil.



- 1 Choisissez votre fuseau horaire ou la zone la plus proche. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.



Le routeur sans fil WL520g d'ASUS supporte cinq types de connexion— câble, ADSL (PPPoE, PPTP, adresse IP fixe), et Telstra BigPond. Puisque chaque type de connexion dispose de ses propres protocoles et standards, le WL-520g vous demandera plusieurs informations durant le processus de configuration. Choisissez le bon type de connexion et cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

### Connexion à un modem câble

Si vous êtes abonné au câble ou à d'autres FAI (Fournisseur d'Accès à Internet) assignant des adresses IP automatiquement, veuillez sélectionner **Cable Modem or other connection that gets IP automatically** (Modem câble ou autre connexion attribuant une adresse IP automatiquement). Si vous êtes abonné au câble, votre FAI vous a probablement fourni votre nom d'hôte, adresse MAC, et serveur Heartbeat. Si oui, veuillez remplir les champs de la page d'information; sinon, cliquez sur **Next** (Suivant) pour ignorer cette étape.





## Connexion PPPoE

Si vous utilisez une connexion PPPoE, veuillez sélectionner la seconde ligne. Il vous sera demandé de saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe fournis par votre FAI.



The image shows two screenshots of the router's web interface. The left screenshot is titled 'Select Internet Connection Type' and lists four options: 'Auto-Wait for other connection type that get IP automatically', 'ADSL connection that requires username and password, it is known as PPPoE', 'ADSL connection that requires username, password and IP address, it is known as PPTP', and 'ADSL or other connection type that uses static IP address'. The second option, PPPoE, is selected with a red arrow. The right screenshot is titled 'Set User Account for PPP' and shows fields for 'User Name' (with 'henk20@acti-comfort' entered) and 'Password'. A red arrow points to the 'Password' field.

## Connexion PPTP

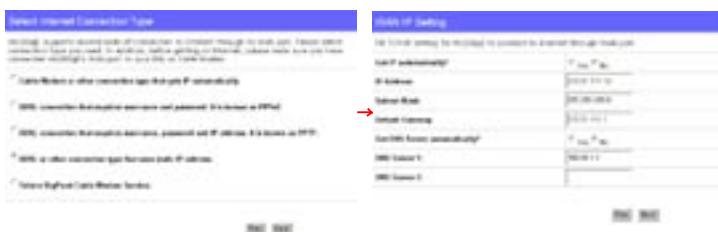
Si vous utilisez une connexion PPTP, il vous sera demandé de saisir le nom d'utilisateur, le mot de passe, ainsi que l'adresse IP fournis par votre FAI.



The image shows two screenshots of the router's web interface. The left screenshot is titled 'Select Internet Connection Type' and is identical to the one in the PPPoE section, with the second option (PPTP) selected by a red arrow. The right screenshot is titled 'Set User Account for PPTP' and shows fields for 'User Name' (with 'henk20@acti-comfort' entered) and 'Password'. A red arrow points to the 'Password' field. Below this, another screenshot titled 'Set IP Settings' shows fields for 'Use IP automatically?' (checked), 'IP Address' (192.168.1.2), 'Subnet Mask' (255.255.255.0), 'Default Gateway' (192.168.1.1), 'Use DNS Server automatically?' (checked), 'DNS Server 1' (192.168.1.1), and 'DNS Server 2'.

## Utilisateur d'adresse IP fixe

Si vous utilisez une connexion ADSL ou tout autre type de connection qui a recours aux adresses IP fixes, veuillez sélectionner la quatrième ligne, puis saisir l'adresse IP, le masque de sous-réseau, et la passerelle par défaut fournis par votre FAI. Vous pouvez aussi choisir de spécifier certains serveurs DNS ou sélectionner **Get DNS automatically** (Obtenir DNS automatiquement).



The image shows two screenshots of the router's web interface. The left screenshot is titled 'Select Internet Connection Type' and is identical to the ones in the previous sections, with the fourth option (static IP) selected by a red arrow. The right screenshot is titled 'Set IP Settings' and shows fields for 'Use IP automatically?' (checked), 'IP Address' (192.168.1.2), 'Subnet Mask' (255.255.255.0), 'Default Gateway' (192.168.1.1), 'Use DNS Server automatically?' (checked), 'DNS Server 1' (192.168.1.1), and 'DNS Server 2'.



- 2** Après avoir défini votre type de connexion, vous allez maintenant établir votre interface sans fil. D'abord, attribuez un SSID (Service Set Identifier) qui est un identifiant unique attaché à tous les paquets envoyés par via les WLAN. Cet identifiant émule un mot de passe quand un périphérique sans fil tente de communiquer avec le WLAN. Comme un SSID distingue un WLAN d'un autre, les points d'accès et les périphériques essayant de se connecter au WLAN doivent utiliser le même SSID.



- 3** De plus, si vous souhaitez sécuriser la transmission de données, sélectionnez le niveau le plus adapté (Medium ou High; Moyen ou Elevé) dans le menu Security Level.

**Medium** (Moyen): Seuls les utilisateurs utilisant la même clé WEP peuvent se connecter à ce point d'accès et transmettre des données grâce à une clé de cryptage de 64 ou 128 bits.

**High** (Haute): Seuls les utilisateurs utilisant la même WPA Pre-Shared Key (WPA-PSK) peuvent se connecter à ce point d'accès et transmettre des données grâce à un cryptage TKIP.



**Note:** La page de configuration du routeur sans fil propose une approche commode pour configurer les clés WEP: en tapant seulement une Passphrase (phrase secrète), le système va générer automatiquement quatre clés WEP. Pour les utilisateurs d'adaptateurs sans fil ASUS, il n'est plus nécessaire de saisir des clés WEP longues et compliquées lors de la connexion du routeur avec le client sans fil; la phrase secrète offre un moyen facile de mettre en place votre environnement sans fil !

Par exemple, si nous sélectionnons WEP-64 bis encryption mode, et 11111 comme Passphrase, les clés WEP suivantes sont alors générées (voir image ci-contre). Notez la Passphrase et les clés WEP sur un bout de papier, puis cliquez sur **Save** (Sauvegarder).



- 4** Cliquez sur **Finish** (Terminer) pour continuer. Il vous est demandé de sauvegarder vos paramètres. Cliquez sur **Save&Restart** (Sauvegarder & Redémarrer) pour enregistrer les paramètres vers le routeur sans fil et les activer.
- 5** Ensuite, nous allons configurer la connexion sans fil cryptée entre le routeur sans fil et le client. Si vous avez installé l'adaptateur sans fil d'ASUS, ainsi que son utilitaire, cliquez sur **Démarrer-> Programmes -> ASUS Utility-> WLAN Card -> One Touch Wizard** pour ouvrir l'utilitaire de configuration des connexions.





- 6 Sélectionnez **Connect to an existing wireless LAN (Station)** (Se connecter à une station LAN sans fil existante) quand la fenêtre de bienvenue apparaît, puis cliquez sur **Next** (Suivant).



- 7 ASUS ONE TOUCH WIZARD cherche et affiche toutes les stations disponibles comme le montre l'image ci-contre. Sélectionnez WL520g et pressez **Next** (Suivant) pour continuer.



- 8 L'assistant de configuration s'enquiert alors de la configuration du cryptage. Choisissez comme Key Length (Longueur de Clé) **64 bits (10 chiffres)** comme défini précédemment pour le WL-520g, ensuite sélectionnez **Automatic Generation** (Génération automatique) et saisissez **11111** dans le champ Passphrase (Phrase secrète).



**Note:** Le mode de cryptage de votre client doit être le même que celui du routeur.



- 9 Attendez quelques secondes pour que le client se connecte au routeur sans fil. Ensuite, un écran vous informant du résultat de la connexion va apparaître. Pressez **Next** pour continuer.

- 10 Puis vous verrez l'écran de configuration de l'IP. Configurez l'adresse IP du client d'après votre environnement réseau. A la fin de configuration. Cliquez sur **Finish** (Terminer).

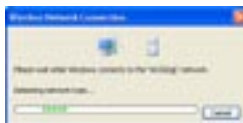




- 5 Si vous n'utilisez pas l'adaptateur sans fil d'ASUS, vous pouvez mettre en place la connexion sans fil entre votre ordinateur et le routeur sans fil grâce à la fonction Windows® Zero-Configure. Faites un clic droit sur **Network Neighbour** (Voisinage réseau) sur le bureau de votre client. Puis cliquez sur **Property** (Propriétés). Ensuite dans la fenêtre **Network Connection** (Connexions réseau), double-cliquez sur l'icône **Wireless Network Connection** (Connexion réseau sans fil). Sélectionnez WL550gE et cliquez sur **Connect** (Connexion).



- 6 La procédure de connexion devrait prendre quelques secondes.



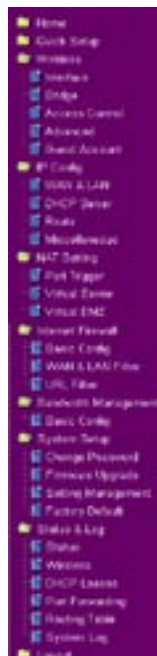
- 7 Puis, une fenêtre vous demandera de saisir les clés réseau, saisissez la clé à 10 chiffres que vous avez auparavant noté sur un bout de papier. Ensuite cliquez sur **Connect** (Connexion) pour achever la connexion.



Pour ajuster d'autres paramètres, cliquez sur des éléments du menu pour faire apparaître les sous-menus, et suivez les instructions pour configurer le routeur sans fil. Des astuces vous sont données quand vous passez le curseur sur chaque élément.



**Note:** Pour configurer votre routeur sans fil, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur sur le CD de support.





## Sadržaj

<b>1. Pakovanje .....</b>	<b>64</b>
<b>2. Povezivanje ADSL modema bežičnog rutera .....</b>	<b>65</b>
1) Povezivanje kablova .....	65
2) Indikatori stanja .....	65
<b>3. Konfigurisanje bežičnog rutera.....</b>	<b>66</b>
1) Povezivanje računara žičnim putem na ASUS bežični ruter.	66
2) Podešavanje IP adresa za žičnu i bežičnu konekciju.....	66
3) Konfigurisanje bežične konekcije.....	67
4) Brzo podešavanje .....	68



## 1. Pakovanje

- WL-520g Bežični ruter\*1
- Strujni adapter\*1
- Eksterna antena\*1
- CD sa programskim alatima\*1
- RJ45 kabl\*1
- Uputstvo\*1

## Kontakt proizvođača

### ASUSTeK COMPUTER INC. (Region Azija-Pacifik)

Adresa kompanije: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

Opšti (tel): +886-2-2894-3447 Web sajt: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Opšti (fax): +886-2-2894-7798 Opšti email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Adresa kompanije: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Opšti (fax): +1-510-608-4555 Web sajt: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### Tehnička podrška

Opšta podrška: +1-502-995-0883 Podrška (fax): +1-502-933-8713

Onlajn podrška: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

### ASUS COMPUTER GmbH (Nemačka i Austrija)

Adresa kompanije: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

Opšti (tel): +49-2102-95990 Web sajt: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Opšti (fax): +49-2102-959911 Onlajn kontakt: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

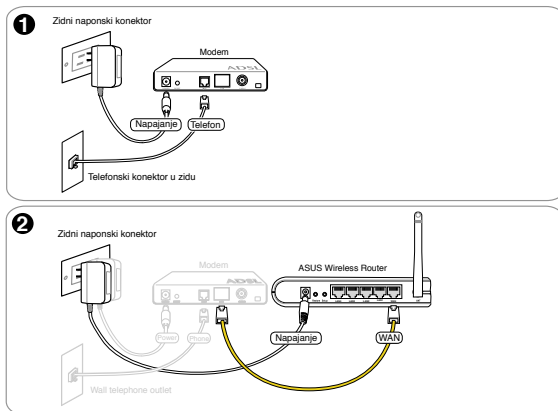
### Tehnička podrška

Komponente: +49-2102-95990 Onlajn podrška: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

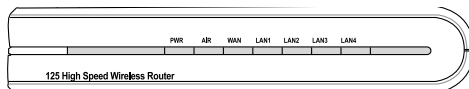
Notebook: +49-2102-959910 Podrška (fax): +49-2102-959911

## 2. Povezivanje ADSL modema i bežičnog rutera

### 1) Povezivanje kablova



### 2) Indikatori stanja



#### PWR (Napajanje)

Isključeno	Nema napajanja
Uključeno	Sistem je spreman
Treperenje-sporo	Snimanje nove verzije Firmware-a nije uspjelo
Treperenje-brzo	Operacija EZsetup je u toku

#### AIR (Bežična mreža)

Isključeno	Nema napajanja
Uključeno	Bežična mreža je spremna
Treperenje	Prenos ili primanje podataka (bežičnim putem)

#### WAN (Wide Area Network)

Isključeno	Nema napajanja ili fizičke konekcije
Uključeno	Fizička veza sa Ethernet mrežom je uspostavljena
Treperenje	Prenos ili prijem podataka (preko Ethernet mreže)

#### LAN 1-4 (Local Area Network)

Isključeno	Nema napajanja ili fizičke konekcije
Uključeno	Fizička veza sa Ethernet mrežom je uspostavljena
Treperenje	Prenos ili prijem podataka (preko Ethernet mreže)



### 3. Konfigurisanje bežičnog rutera



- Napomena:**
- 1) Pre nego što započnete proces konfigurisanja, preporučujemo da za inicijalnu konfiguraciju koristite žičnu mrežnu konekciju, kako biste izbegli potencijalne probleme.
  - 2) Ovaj uređaj kompanije ASUS poseduje i EZSetup taster koji omogućava brzu konfiguraciju bežične konekcije. Ukoliko želite da bežičnu konekciju uspostavite uz pomoć opcije EZSetup, molimo vas da obratite pažnju na poglavlje broj 6 detaljnog uputstva uređaja WL520g koje se nalazi na pratećem CDu.

Bežični ruter kompanije ASUS može se konfigurisati tako da odgovara višestrukim potrebama korisnika. Neka od osnovnih fabričkih podešavanja mogu odgovarati vašim potrebama; međutim, ona nemogu pokriti sve situacije. Pre upotrebe ASUS bežičnog rutera, morate proveriti osnovna podešavanja kako biste bili sigurni da ovaj uređaj može da funkcioniše u okviru predviđenog okruženja. Konfigurisanje ASUS bežičnog rutera vrši se pomoću web browsera. Potrebno je da vaš prenosni ili stoni računar povežete sa ASUS bežičnim ruterom, direktno ili preko Hub-a, i pokrenete web browser kao terminal za konfiguraciju. Konekcija može biti žična ili bežična. Ukoliko želite da uspostavite bežičnu konekciju, morate posedovati uređaj koji je kompatibilan sa standardom IEEE 802.11g/b, n.p.r. ASUS WLAN karticu, instaliranu u okviru vašeg računara. Pored toga, potrebno je da isključite zaštitni protokol WEP i vrednost opcije SSID postavite na "default". Ukoliko želite da pristupite ASUS bežičnom ruteru, ili da pristupite Internetu preko ovog uređaja, morate pravilno da podesite sva TCP/IP podešavanja. Naravno, TCP/ IP podešavanja moraju biti kompatibilna sa IP subnetom na kome se nalazi ASUS bežični ruter.



**Napomena:** Pre nego što restartujete sistem, potrebno je da ASUS bežični ruter bude uključen i spreman za rad.

#### 1) Žična konekcija sa ASUS bežičnim ruterom

Uz ASUS bežični ruter isporučuje se i jedan RJ-45 kabl. ASUS bežični ruter poseduje Auto crossover funkcije, tako da za povezivanje možete koristiti običan ili ukršeni kabl. Jedan kraj kabla povežete sa WAN portom na ASUS bežičnom ruteru, a drugi kraj sa Ethernet portom vašeg ADSL ili kablovskog modema.

#### Bežična konekcija



**Napomena:** Ukoliko konfigurisanje vršite preko kabla, ignorirajte ovu sekciju.

Za sve detalje koji se odnose na ASUS bežični ruter, konsultujte detaljno uputstvo. SSID ASUS bežičnog rutera je "default" (mala slova), enkripcija je isključena i koristi se open system authentication.

#### 2) Podešavanje IP adresa za bežičnu i žičnu konekciju

##### Automatsko dodeljivanje IP adresa

ASUS bežični ruter poseduje funkcije DHCP servera pa je najjednostavniji sistem, da







podesite vaš računar na automatsko dodeljivanje IP adresa, tako da će vaš računar, nakon restartovanja, automatski dobiti IP adresu. Prema tome tačnu IP adresu, gateway, DNS (Domain Name System Server) i sva ostala podešavanja, mogu se dobiti automatski od ASUS bežičnog rutera.



**Napomena:** Pre nego što restartujete sistem, potrebno je da ASUS bežični ruter bude uključen i spreman za rad.

## Ručno podešavanja IP adresa

Ukoliko želite da ručno podesite IP adrese, potrebno je da znate sledeće:

- IP adresa 192.168.1.1
- Subnet Mask 255.255.255.0.

Ukoliko želite da podesite IP adresu računara ručno, potrebno je da ta adresa pripada istom segmentu. Na primer:

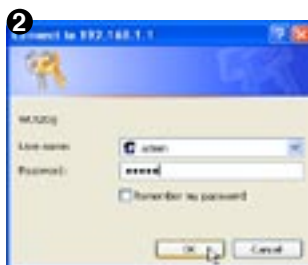
- IP adresa 192.168.1.xxx (xxx može biti bilo koji broj od 2 do 254 a koji već nije dodeljen nekom drugom uređaju)
- Subnet Mask 255.255.255.0 (identično kao i kod ASUS bežičnog rutera)
- Gateway 192.168.1.1 (ovo je adresa ASUS bežičnog rutera)
- DNS 192.168.1.1 (IP adresa ASUS bežičnog rutera ili računara).



## 3) Konfigurisanje bežičnog rutera



Unesite sledeću adresu u vaš web browser: <http://192.168.1.1>



### Osnovne vrednosti

Korisničko ime: **admin**      Lozinka: **admin**



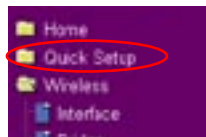


Nakon logovanja ugledaćete glavnu stranu ASUS bežičnog rutera.

Glavna strana poseduje linkove na ostale strane koje omogućavaju podešavanje radnih parametara rutera.

## 4) Brzo podešavanje

Da biste pokrenuli brzo podešavanje, kliknite na opciju **Next** i izaberite stranicu "Quick Setup". Pratite instrukcije koje su potrebne da biste podesili ASUS bežični ruter.



- 1 Izaberite vremensku zonu koja je najbliža vašoj. Izaberite **Next** da biste nastavili.



ASUS bežični ruter WL520g podržava pet tipova ISP servisa – kablovski, ADSL, (PPPoE, PPTP, statička IP adresa) and Telstra BigPond. S obzirom da svaki od ovih servisa poseduje svoje protokole i standarde pa je neophodno izabrati pravi tip konekcije pri podešavanjima.

## Kablovska usluga

Ukoliko se podešavanja vašeg kablovskog operatera automatski izvršavaju, molimo vas da izaberete automatska podešavanja i na ruteru, ukoliko nije tako, izaberite opciju **Next**.





## PPPoE

Ukoliko koristite usluge provajdera koji se oslanja na PPPoE servis, molimo vas da izaberete drugu liniju. Potrebno je da upišete vaše korisničko ime i lozinku, koje ste dobili od vašeg ISP-a.

**Select Internet Connection Type**

Getting Internet access is made up of connections to Internet through the WAN port. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please make sure you have connection to Internet that goes to your WAN port. (LAN Network)

☒ Select Modem in other connection type that gets IP automatically.

☐ PPPoE connection that requires username and password. It is based on PPPoE.

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is based on PPPoE.

☐ PPPoE in other connection type that uses static IP address.

☐ Static IP Address (Static Modem Access).

**Select Your Network to ISP**

If you want to connect with Internet, IP, you must get your account and password that you can connect with Internet. In this interface, the following fields are available. In a connection to Internet with PPPoE, you must enter your login and password information.

User Name:

Password:

## PPTP

Ukoliko koristite usluge provajdera koji se oslanja na PPTP servis, molimo vas da izaberete drugu liniju. Potrebno je da upišete vaše korisničko ime i lozinku, koje ste dobili od vašeg ISP-a.

**Select Internet Connection Type**

Getting Internet access is made up of connections to Internet through the WAN port. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please make sure you have connection to Internet that goes to your WAN port. (LAN Network)

☒ Select Modem in other connection type that gets IP automatically.

☐ PPPoE connection that requires username and password. It is based on PPPoE.

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is based on PPPoE.

☐ PPPoE in other connection type that uses static IP address.

☐ Static IP Address (Static Modem Access).

**Select Your Network to ISP**

If you want to connect with Internet, IP, you must get your account and password that you can connect with Internet. In this interface, the following fields are available. In a connection to Internet with PPPoE, you must enter your login and password information.

User Name:

Password:

**Static IP Setting**

If you want setting the IP address, the connection is provided through static IP.

☒ Get IP automatically?

☐ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

☒ Get DNS Address automatically?

☐ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

## Static IP adresa

Ukoliko koristite ADSL ili neku drugu konekciju koja koristi statičku IP adresu, molimo vas da izaberete četvrtu liniju, a zatim upišite IP adresu, subnet mask, i default gateway onako kako vam je te informacije dao vaš ISP. Takođe možete definisati vaš DNS ručno ili automatski.

**Select Internet Connection Type**

Getting Internet access is made up of connections to Internet through the WAN port. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please make sure you have connection to Internet that goes to your WAN port. (LAN Network)

☒ Select Modem in other connection type that gets IP automatically.

☐ PPPoE connection that requires username and password. It is based on PPPoE.

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is based on PPPoE.

☐ PPPoE in other connection type that uses static IP address.

☐ Static IP Address (Static Modem Access).

**Select Your Network to ISP**

If you want to connect with Internet, IP, you must get your account and password that you can connect with Internet. In this interface, the following fields are available. In a connection to Internet with PPPoE, you must enter your login and password information.

User Name:

Password:

**Static IP Setting**

If you want setting the IP address, the connection is provided through static IP.

☒ Get IP automatically?

☐ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

☒ Get DNS Address automatically?

☐ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:



- 2 Nakon što podesite tip konekcije, potrebno je da podesite i bežični interfejs. Prvo, potrebno je da definišete SSID (Service Set Identifier), koji predstavlja jedinstvenu identifikaciju paketa koji se šalju putem bežične mreže. Ova vrsta identifikacije predstavlja osnovnu zaštitu podataka na mreži i sprečava pristup ne ovlašćenim WLAN uređajima.



- 3 Pored toga, ukoliko želite da dodatno zaštitite podatke na mreži, potrebno je da izaberete srednji ili visoki nivo bezbednosti.

**Medium** : isključivo korisnici koji poseduju identičan WEP ključ mogu da se priključe na mrežu i prenose podatke pomoću 64bitne ili 128bitne WEP enkripcije.

**High**: Samo korisnici koji poseduju identičan WPA ključ, koji im je dodeljen unapred, mogu da se povežu na pristupnu tačku i prenose podatke koristeći TKIP enkripciju.



Stranica na kojoj se vrši konfigurisanje ASUS bežičnog rutera omogućava izuzetno jednostavno definisanje WEP ključeva: potrebno je samo nekoliko klikova da bi se definisala lozinka, a sistem nakon toga sam automatski generiše WEP ključeve. Korisnici ASUS bežičnih adaptera sada više nemoraju da koriste duge i komplikovane WEP ključeve, kada se povezuju sa bežičnim klijentima; ovaj sistem omogućava jednostavno definisanje vašeg bežičnog okruženja!

Na primer, ukoliko izaberete 64bitnu WEP enkripciju, i izaberete 11111 kao lozinku, na osnovu nje generisaće se WEP ključevi koji su prikazani na desnoj slici. Snimite lozinku na vaš prenosni računar i izaberite Save.



- 4 Kliknite na **Finish** da biste nastavili. Izaberite opciju **Save&Restart** kako biste snimili nova podešavanja na ASUS bežični ruter.

- 5 Sledeće što je potrebno je da učinite jeste da posredite enkriptovanu bežičnu konekciju između bežičnog rutera i klijenta. Ukoliko imate instaliran ASUS bežični adapter kao i programske alate za ovaj uređaj, kliknite **Start -> Programes -> ASUS Utility -> WLAN Card -> One Touch Wizard** kako biste otvorili aplikaciju za povezivanje klijentske kartice.





- 6 Izaberite opciju **Connect to an existing wirelessLAN (Station)**, a zatim izaberite opciju **Next**.



- 7 ASUS ONE TOUCH WIZARD će pretražiti i prikazati sve raspoložive bazne stanice na koje adapter može da se priključi. Izaberite WL520g i nakon toga opciju **Next**.



- 8 Nakon toga potrebno definisati potrebnu enkripciju. Potrebno je definisati dužinu ključa, 64 bita (10 brojeva) identično kao i pri podešavanju WL-520g, a zatim izabrati **Automatic Generation** i upisati 11111 u **Passphrase** boks.



**Napomena:** Enkripcioni metod klijentske kartice mora biti identičan kao i kod bežičnog rutera, u suprotnom sistem neće funkcionisati.



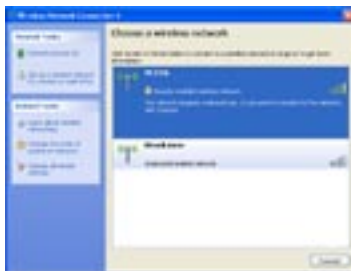
- 9 Sačekajte par sekundi kako bi se klijent povezao sa bežičnim ruterom. Nakon toga pojaviće se poseban ekran koji će vas informisati o rezultatima konektovanja. Izaberite **Next** da biste nastavili.

- 10 Nakon toga otvoriće se ekran koji omogućava konfigurisanje IP adresa. Podesite IP adresu klijenta prema uslovima koji odgovaraju uslovima na vašoj mreži. Nakon što završite sva podešavanja izaberite opciju, **Finish**.

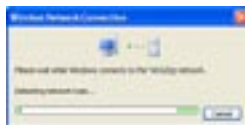




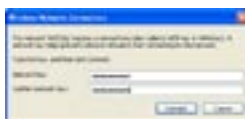
- 5 Korisnici koji ne koriste ASUS bežične adaptere, bežičnu konekciju između klijenta i rutera možete podesiti pomoću Windows® Zero-Configure opcije. Desni klik na ikonu **Network Neighbourhood**, a zatim izaberite **Property** vašeg adaptera, nakon čega je potrebno da, u prozoru **Network Connection**, dva puta kliknete na ikonu **Wireless Network Connection**, što će prizvati prozor u kome možete videti sve raspoložive mrežne konekcije. Izaberite **WL520g** i kliknite na opciju **Connect**.



- 6 Proces povezivanja potrajaće svega nekoliko sekundi.



- 7 Nakon toga otvoriće se prozor koji će od vas tražiti da upišete mrežne ključeve. Potrebno je da upišete ključ koji se sastoji od 10 cifara, koji ste pre toga snimili na vašem računaru, a da zatim izaberete opciju "Connect" kako biste završili proces povezivanja.



Da biste izvršili podešavanje drugih radnih parametara, potrebno je da otvorite pod meni i pratite uputstva za konfigurisanje ASUS bežičnog rutera. Savete možete dobiti u meniju, kada kursorom pređete preko bilo koje stavke.



**Napomena:** Da biste podesili bežični ruter, molimo vas da obratite pažnju na detaljno uputstvo koje možete naći na pratećem CD-u.





## Obsah

<b>1. Obsah balení .....</b>	<b>74</b>
<b>2. Propojení ADSL modemu a bezdrátového routeru .....</b>	<b>75</b>
1) Zapojení kabelů .....	75
2) Stavové indikátory .....	75
<b>3. Konfigurace bezdrátového routeru.....</b>	<b>76</b>
1) Kabelové propojení – nastavení .....	76
2) Nastavení IP adresy pro drátové a bezdrátové spojení .....	76
Získat IP adresu automaticky .....	76
Nastavit IP adresu ručně .....	76
3) Konfigurace bezdrátového routeru .....	77
4) Rychlé nastavení (odkaz Quick Setup).....	78
Kabelové připojení .....	78
PPPoE připojení .....	79
PPTP připojení .....	79
Statická IP adresa .....	79



## 1. Obsah balení

- Bezdrátový router WL-520g (dále jen „router“) \*1
- Napájecí adaptér\*1
- Externí anténa\*1
- CD s manuálem\*1
- Kabel RJ45\*1
- Průvodce pro rychlou konfiguraci\*1

### Manufacturer Contact Information

#### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacific)

Company address: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

General (tel): +886-2-2894-3447 Web site address: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

General (fax): +886-2-2894-7798 General email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

#### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Company address: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

General (fax): +1-510-608-4555 Web site address: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

#### Technical support

General support: +1-502-995-0883 Support (fax): +1-502-933-8713

Online support: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

#### ASUS COMPUTER GmbH (Germany & Austria)

Company address: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

General (tel): +49-2102-95990 Web site address: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

General (fax): +49-2102-959911 Online contact: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

#### Technical support

Components: +49-2102-95990 Online support: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

Notebook: +49-2102-959910 Support (fax): +49-2102-959911

#### Technická podpora Česká republika

komponenty: ASUS Czech s.r.o. (Ostrava) tel: 569 766 315

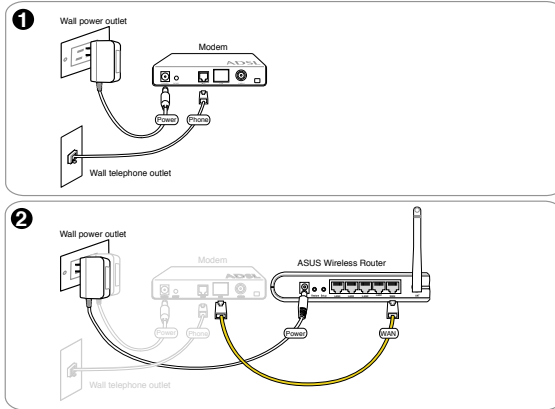
Notebook: SIL Eastern Europe a.s (Ostrava) tel: 596 253 677



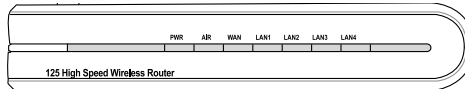


## 2. Propojení ADSL modemu a bezdrátového routeru

### 1) Zapojení kabelů



### 2) Stavové indikátory



#### PWR (Power – napájení)

Nesvíí	Bez napájení
Svíí	V provozu, připraven
Pomalé blikání	Upgrade firmwaru se nezdařilo
Rychlé blikání	Probíhá rychlé nastavení

#### AIR (bezdrátová síť)

Nesvíí	Bez napájení
Svíí	Bezdrátový systém připraven
Bliká	Přenos dat (bezdrátový)

#### WAN (vnější síť)

Nesvíí	Bez spojení
Svíí	Fyzické spojení s vnější sítí funguje (tj. kabel je správně zapojen a protějščí zařízení je zapnuto)
Bliká	Přenos dat směrem z/do WAN (přes ethernetový kabel)

#### LAN 1-4 (místní síť)

Nesvíí	Bez napájení nebo klient není připojen
Svíí	Fyzické spojení s místní sítí funguje (tj. kabel je správně zapojen a protějščí zařízení je zapnuto)
Bliká	Přenos dat směrem z/do LAN (přes ethernetový kabel)



### 3. Konfigurace bezdrátového routeru



**Poznámka:** 1) Doporučujeme začít nastavování s propojeným ethernetovým kabelem, protože bezdrátové spojení nemusí být stoprocentně jisté a spolehlivé. 2) ASUS obsahuje tlačítko pro rychlou konfiguraci bezdrátového modulu (EZ Setup). Chcete-li ho použít, informace jsou v kapitole 6 uživatelského manuálu k routeru WL520g na přiloženém CD.

ASUS bezdrátový router lze nakonfigurovat různými postupy. Některá tovární přednastavení Vám mohou vyhovovat, jiné bude potřeba změnit. V každém případě je nutné provést základní nastavení – TCP IP adresu. Konfigurace probíhá přes webové rozhraní. Potřebujete PC nebo notebook připojený k routeru a webový prohlížeč (Explorer apod.). Připojení může být kabelem (přímo nebo přes hub či switch) nebo bezdrátové. Pro bezdrátové připojení potřebujete mít nainstalovanou bezdrátovou kartu splňující požadavky IEEE802.11g/b, například ASUS WLAN Card. Můžete také vypnout WEP a SSID nastavit na "default".



**Poznámka:** Při restartu Vašeho počítače musí být router zapnut a připraven.

#### 1) Kabelové propojení – nastavení

Balení obsahuje jeden kabel s koncovkami RJ-45. Router obsahuje automatický přepínač směru (auto crossover) – takže pro spojení můžete použít jak rovný tak překřížený kabel. Jeden konec zasuněte zezadu do WAN portu a druhý do Vašeho ADSL nebo kabelového modemu.

#### Bezdrátové spojení



**Poznámka:** Pokud konfiguraci provádíte přes kabel, následující odstavec přeskočte.

Nastavte parametry připojení na Vašem bezdrátovém adaptéru – SSID zadejte jako "default" (malými písmeny), šifrování (encryption) vypnuto (disabled) a použito otevřené ověření (open system authentication).

#### 2) Nastavení IP adresy pro drátové a bezdrátové spojení

##### • Získat IP adresu automaticky

Router obsahuje DHCP server, v PC tudíž stačí nastavit „Získat adresu z DHCP serveru automaticky“ a počítač restartovat. Správná IP adresa počítače, výchozí brány a DNS serveru bude obdržena z routeru automaticky.





**Poznámka:** Při restartu Vašeho počítače musí být router zapnut a připraven.

### Nastavit IP adresu ručně

Pokud chcete IP adresu nastavit ručně, zde jsou výchozí nastavení routeru:

- IP adresa 192.168.1.1
- Masku podsítě 255.255.255.0

Adresa počítače musí být ve stejné podsíti jako router. Například:

- IP adresa 192.168.1.xxx (xxx je libovolné číslo 2 – 254, žádné dvě zařízení v jedné podsíti však nesmí mít stejné)
- Masku podsítě 255.255.255.0 (stejně jako routeru)
- Výchozí brána (gateway) 192.168.1.1 (což je adresa ASUS routeru)
- DNS server 192.168.1.1 (adresa routeru nebo Vaše vlastní)



### 3) Konfigurace bezdrátového routeru



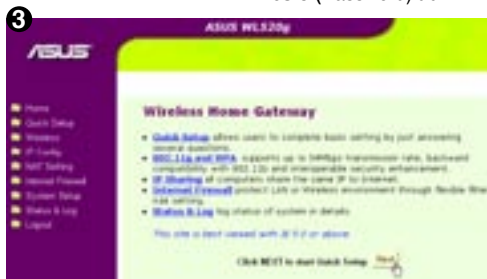
Zadejte do adresového řádku Vašeho internetového prohlížeče adresu <http://192.168.1.1>



#### Defaults

Jméno (User name): **admin**

Heslo (Password) **admin**

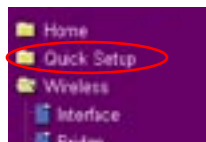


Po přihlášení se načte úvodní stránka ASUS routeru. Zde se nacházejí odkazy k jednotlivým nastavením.



## 4) Rychlé nastavení (odkaz Quick Setup)

V rychlém nastavení se pohybujete dopředu klikáním na Next.



- 1 Vyberte správné časové pásmo. Pokračujte **Next**.



**Poznámka:** ASUS router WL520g podporuje pět typů ISP služeb – kabelové, ADSL (PPPoE, PPTP, statická IP adresa) a Telstra BigPond. Protože každý způsob připojení má své vlastní protokoly a standardy, jednotlivé postupy nastavení se od sebe liší. Zde vyberte typ připojení. Pokračujte **Next**.

## Kabelové připojení

Pokud jste připojení přes kabel nebo k jinému poskytovateli, který přiřazuje IP adresu automaticky, zvolte "**Cable Modem or other connection that gets IP automatically**". Pokud Vám Váš poskytovatel určil hostname, MAC adresu a server, vyplňte tyto údaje do příslušných políček, jinak klikněte na **Next**.





## PPPoE User

Pokud jste připojeni protokolem PPPoE, zvolte druhý řádek. Dále musíte zadat jméno (username) a heslo (password), které Vám určil poskytovatel internetu.

**Select Internet Connection Type**

Most ISPs require a special kind of connection to connect through an ADSL port. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please make sure you have connection to ADSL port on your PC or ADSL modem.

- ☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.
- ☒ PPPoE connection that requires username and password. It is based on PPPoE.
- ☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is based on PPPoE.
- ☐ PPPoE or other connection type that uses static IP address.
- ☐ Static IP Address (Cable Modem Connect).

**Set Your Account to PPP**

If you wish to connect with PPPoE, you must get user account and password from your ISP. Please fill the following fields carefully. Or, if you login as static account with PPPoE, you must enter static IP address information.

Username:

Password:

Next Back

## PPTP připojení

Pokud jste připojeni protokolem PPPTP, zvolte třetí řádek. Dále musíte zadat jméno (username), heslo (password) a IP adresu, které Vám přidělil poskytovatel internetu.

**Select Internet Connection Type**

Most ISPs require a special kind of connection to connect through an ADSL port. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please make sure you have connection to ADSL port on your PC or ADSL modem.

- ☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.
- ☐ PPPoE connection that requires username and password. It is based on PPPoE.
- ☒ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is based on PPPoE.
- ☐ PPPoE or other connection type that uses static IP address.
- ☐ Static IP Address (Cable Modem Connect).

**Set Your Account to PPP**

If you wish to connect with PPPoE, you must get user account and password from your ISP. Please fill the following fields carefully. Or, if you login as static account with PPPoE, you must enter static IP address information.

Username:

Password:

Next Back

**Static IP Setting**

If you want setting for connecting to connect to Internet through static IP.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next Back

## Statická IP adresa

V případě připojení přes ADSL nebo jiným typem připojení, které používá statickou IP adresu, vyberte čtvrtý řádek. Dále musíte zadat IP adresu, masku podsítě a adresu výchozí brány, které Vám přidělil poskytovatel internetu. Volbu DNS serveru můžete ponechat automatickou nebo zadat konkrétní adresu.

**Select Internet Connection Type**

Most ISPs require a special kind of connection to connect through an ADSL port. Please select connection type you want. In addition, before getting an Internet, please make sure you have connection to ADSL port on your PC or ADSL modem.

- ☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.
- ☐ PPPoE connection that requires username and password. It is based on PPPoE.
- ☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is based on PPPoE.
- ☒ PPPoE or other connection type that uses static IP address.
- ☐ Static IP Address (Cable Modem Connect).

**Static IP Setting**

If you want setting for connecting to connect to Internet through static IP.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next Back



- 2** Po výběru typu připojení se pokračuje nastavením bezdrátového rozhraní. Nejprve zadejte SSID (Service Set Identifier), což je jedinečný identifikátor připojovaný k datovým paketům šířených přes WLAN. Při pokusu o komunikaci přes WLAN tento identifikátor emuluje heslo. Protože SSID vzájemně odlišuje jednotlivé WLAN sítě, všechny bezdrátové karty a přístupové body komunikující v jedné WLAN musí používat stejné SSID.



- 3** Pokud chcete chránit přenášená data, vyberte střední nebo vysokou úroveň zabezpečení (Security Level):

**Střední (middle):** uživatel, který se chce připojit, musí znát 64 nebo 128 bitový WEP šifrovací klíč.

**Vysoká (high):** uživatel, který se chce připojit, musí znát WPA klíč (šifrování TKIP).



ASUS bezdrátová zařízení obsahují funkci pro pohodlné generování WEP klíče: několika znaky z klávesnice definujete heslo, něhož se automaticky vygenerují čtyři řetězce WEP klíče. Nemusíte již vymýšlet a zadávat zdlouhavé a komplikované řady čísel.

Například, zvolíme-li 64-bitové šifrování, zadáte-li jako heslo například 11111, budou vygenerovány následující WEP klíče. Klíče a heslo si opište pro potřeby nastavení ostatních zařízení, potom uložte **Save**.



- 4** Pro dokončení klikněte na **Finish**. Budete vyzváni k uložení provedeného nastavení. Klikněte na **Save&Restart**.



- 5** Dále je potřeba nastavit šifrované bezdrátové připojení bezdrátového routeru a klienta. Pokud máte v počítači nainstalovanou ASUS bezdrátovou kartu, otevřete okno její konfigurace. (**Start -> ASUS Utility -> WLAN Card -> One Touch Wizard**).





- 6 Zvolte **Připojit k existující bezdrátové LAN (stanici)** (Connect to an existing wireless LAN-station), pokračujte **Next**.



- 7 Průvodce nyní vyhledá a zobrazí dostupné stanice. Vyberte WL520g a pokračujte **Next**.



- 8 Nyní je nutno nastavit šifrování stejně jako v routeru. V našem příkladu byla délka klíče 64 bitů (10 číslic), můžeme použít automatické generování klíče z fráze (**Automatic Generation**), fráze byla 11111.



**Poznámka:** Šifrovací metoda musí být stejná jako v routeru.



- 9 Během několika sekund by se počítač (klient) měl spojit s routerem. Poté se objeví okno se zprávou o spojení. Pokračujte **Next**.

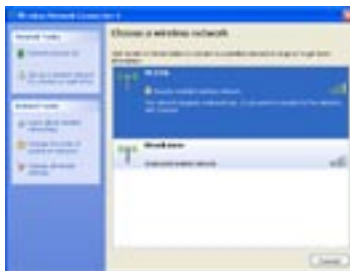
- 10 Dále se zobrazí okno pro nastavení vlastní IP adresy. Zadejte tak, aby byla součástí LAN.

**Nastavení pro jiné bezdrátové karty než ASUS.**

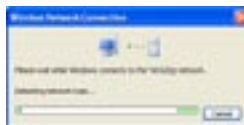




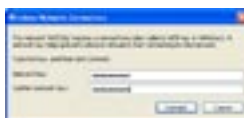
- 5 Nainstalované karty jiných výrobců je možno nastavit např. přes **Ovládací panely** -> **Síťová připojení** -> **Bezdrátové připojení k síti**. Zobrazí se okno se seznamem dostupných bezdrátových sítí. Vyberte WL520g a klikněte na **Připojit**.



- 6 Proces navazování spojení trvá několik sekund.



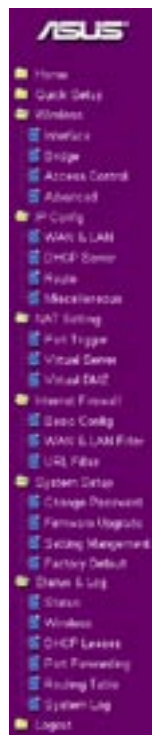
- 7 Zobrazí se okno s výzvou k zadání klíče. Zadejte 10-bitový klíč, jenž byl dříve vygenerován v routeru, klikněte na **Connect**.



Ostatní nastavení jsou přístupna přes menu v levé části úvodní obrazovky konfigurace routeru. Po kliknutí na odkaz se rozbalí podmenu. Zastavíte-li se myší na položce podmenu, zobrazí se bublinková nápověda.



**Poznámka:** Nastavení bezdrátového routeru je podrobně popsáno v uživatelské příručce na přiloženém CD.







## Index

<b>1. Conținutul pachetului .....</b>	<b>84</b>
<b>2. Conectare ADSL Modem si Wireless Router .....</b>	<b>85</b>
1) Conectarea Cablurilor .....	85
2) Indicatori de stare .....	85
<b>3. Configurare Router Wireless .....</b>	<b>86</b>
1) Conectare ASUS Wireless Router .....	86
2) Setare adresa IP pentru conexiuni cablate si Wireless .....	86
3) Configurarea Routerului Wireless .....	87
4) Setare Rapida .....	88



## 1. Continut pachet

- WL-520g wireless router\*1
- Transformator\*1
- Antena externa\*1
- CD Utilitati\*1
- Cablu RJ45 \*1
- Ghid de instalare rapida\*1

### Informatii de contact ale Producatorului

#### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacific)

Adresa companiei: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

Telefon global: +886-2-2894-3447 Adresa website : [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Fax global: +886-2-2894-7798 Email global: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

#### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Adresa companiei: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Fax global: +1-510-608-4555 Adresa website: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

#### Suport tehnic

Suport global: +1-502-995-0883 Fax suport: +1-502-933-8713

Suport tehnic online: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

#### ASUS COMPUTER GmbH (Germania& Austria)

Adresa companiei: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

Telefon global: +49-2102-95990 Adresa website: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Fax global: +49-2102-959911 Suport tehnic online: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

#### Technical support

Componente: +49-2102-95990

Suport tehnic online: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

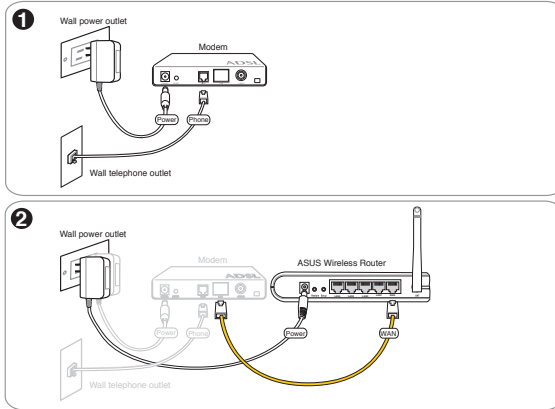
Notebook: +49-2102-959910

Fax suport: +49-2102-959911

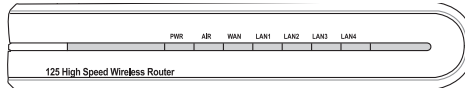


## 2. Conectarea Modemului ADSL Modem si a Routerului Wireless

### 1) Conectarea cablurilor



### 2) Indicatori stare



#### PWR (Power)

Oprit	Fara alimentare
Pornit	Sistem in functiune
Palpaire lenta	Upgrade Firmware ratat
Palpaire -rapida	Procesare EZsetup

#### AIR (Wireless Network)

Oprit	Fara alimentare
Pornit	Sistem Wireless in functiune
Palpaire	Transmitere sau receptionare de date (wireless)

#### WAN (Wide Area Network)

Oprit	Fara alimentare sau fara conectare
Pornit	Conectat fizic la retea Ethernet
Palpaire	Transmitere sau receptionare de date (prin cablul Ethernet)

#### LAN 1-4 (Local Area Network)

Oprit	Fara alimentare sau fara conectare
Pornit	Conectat fizic la retea Ethernet
Palpaire	Transmitere sau receptionare de date (prin cablul Ethernet)



### 3. Configurarea Routerului Wireless



**Nota:** 1) Inainte de a incepe, va recomandam sa folositi o conectare cablata pentru configurarea initiala, fapt ce va evita posibilele probleme cauzate de legatura wireless. 2) ASUS ofera un buton EZSetup pentru o configurare wireless rapida. Daca optati pentru folosirea butonului EZSetup in configurarea retelei wireless, atunci va rugam sa consultati capitolul 6 din manualul WL520g de pe CD.

Routerul Wireless ASUS poate fi configurat pentru a indeplini diverse scenarii. Unele setari prestabilite pot indeplini cerintele voastre, iar altele pot necesita o reconfigurare. Inainte de a utiliza Routerul Wireless ASUS trebuie sa verificati setarile de baza pentru a va asigura ca va functiona in reseaua dvs. Configurarea Routerului Wireless ASUS se realizeaza prin intermediul unui browser web. Aveti nevoie de un notebook sau un desktop conectat la Routerul Wireless ASUS (direct sau printr-un hub) si rularea unui browser web pentru terminalul de configurare. Conexiunea poate fi cablata sau wireless. Pentru conexiune wireless aveti nevoie de un dispozitiv compatibil IEEE 802.11g/b (de ex ASUS WLAN Card) instalat in notebook. Pentru dispozitivul vostru wireless va trebui sa dezactivati WEP si seta SSID la valoarea "default". Daca vreti sa configurati Routerul Wireless ASUS sau sa accesati Internetul prin Routerul Wireless ASUS, setarile TCP/IP trebuie sa fie corecte. In mod normal, setarile TCP/IP ar trebui sa fie pe IP subnet al Routerului Wireless ASUS



**Nota:** Inainte de restartarea computerului, Routerul Wireless ASUS trebuie sa fie pornit.

#### 1) Conectarea cablata a Routerului Wireless ASUS

Odata cu Routerul Wireless ASUS este livrat si un cablu RJ-45. Routerul Wireless ASUS dispune de functia crossover astfel incat puteti folosi atat cablu de retea straight-through cat si crossover. Conectati unul dintre mufele cablului la portul WAN al Routerului Wireless ASUS, iar cealalta mufa la portul Ethernet al modemului ADSL sau de cablu.

#### Conectare wireless



**Nota:** Daca configurarea a fost facuta prin conexiune cablata, atunci ignorati acest pasaj.

Va rugam consultati manualul adaptorului dvs wireless in legatura cu Routerul Wireless ASUS. Setarea prestabilita a valorii SSID a Routerului Wireless ASUS este "default" (litere mici), criptarea este dezactivata, iar autentificarea utilizata este "open system".

#### 2) Setarea adreselor IP pentru conectarile cablate si wireless

##### IP Automat

Routerul Wireless ASUS incorporeaza un server DHCP asa ca cea mai usoara metoda este setarea PC-ului dvs pentru obtinerea automata a unei adrese IP si restartarea computerului. Asa ca adresele corecte pentru IP, gateway, DNS (Domain Name System Server) pot fi obtinute automat de la Routerul Wireless ASUS.





**Nota:** Inainte de restartarea computerului, Routerul Wireless ASUS trebuie sa fie pornit.

## Setarea manuala a adreselor IP

Daca doresti setarea manuala a adreselor IP, setarile prestabilite ale Routerului Wireless ASUS sunt urmatoarele

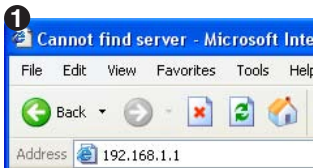
- IP address 192.168.1.1
- Subnet Mask 255.255.255.0.

Daca setati manual adresa IP a computerului dvs, ea trebuie sa fie in acelasi segment. De exemplu:

- IP address 192.168.1.xxx (xxx poate fi orice numar intre 2 si 254 si care sa nu fie utilizat de alt dispozitiv)
- Subnet Mask 255.255.255.0 (la fel ca a Routerului Wireless ASUS)
- Gateway 192.168.1.1 (este Routerul Wireless ASUS)
- DNS 192.168.1.1 (adresa IP a Routerului Wireless ASUS sau o adresa DNS cunoscuta de dvs).



## 3) Configurarea Routerului Wireless



Introduceți următoarea adresă în web browser: 192.168.1.1



### Presetare

Nume utilizator: admin

parolă: admin

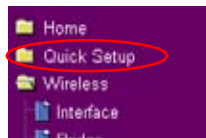


Dupa logare veti vedea pagina web a Routerului Wireless ASUS  
Acest homepage afiseaza link-uri catre principalele meniuri de configurare.



## 4) Setare rapida

Pentru a porni setarea rapida, apasati "Next" pentru a intra pe pagina "Quick Setup", Urmati instructiunile pentru a setarea Routerului Wireless ASUS.



- 1 Selectati zona si timpul. Apasati "Next" pentru a continua



Routerul Wireless ASUS WL520g suporta cinci tipuri de servicii ISP: cablu, ADSL (PPPoE, PPTP, adresa IP statica) si Telstra BigPond. Deoarece fiecare serviciu are propriile sale protocoale si standarde in timpul procesului de setare trebuie sa alegeti conexiunea corecta. Apasati "Next" pentru a continua

## Utilizatorii de conexiune prin Cablu

Daca serviciile receptionate de dvs sunt prin cablu sau alt tip de ISP cu atribuire automata de adrese IP, va rugam sa alegeti "**Cable Modem or other connection that gets IP automatically**". Daca utilizati servicii de cablu, probabil ISP-ul vostru va oferi anumite valori pentru hostname, adresa MAC, server hearbeat. Daca este adevarat atunci va rugam sa completati aceste informatii in casutele de pe pagina de setari. Daca nu atunci apasati Next pentru a trece de aceasta etapa.

### Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connections to Internet through its web port. Please select connection type you need. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's web port to your DSL or Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra BigPond Cable Modem Service.

Next

### Fill Information Required by ISP

Your ISP may require the following information to identify your account. If not, just press Next to ignore it.

User Name:   
 MAC Address:   
 HostName:

Next

### Static IP Setting

If TELNET setting for WL520g to connect to Internet through web port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next

## Utilizatorii de conexiune PPPoE

Daca sunteti utilizatori de conexiune PPPoE, va rugam sa selectati a doua optiune. Trebuie sa introduceti username si parola stabilita de ISP-ul vostru.



The screenshot shows two adjacent web pages. The left page, titled 'Select Internet Connection Type', lists four options: 'Cable Modem or other connection type that gets IP automatically', 'ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE', 'ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPP', and 'ADSL or other connection type that uses static IP address'. The second option is selected. The right page, titled 'Get Your Account to ISP', has fields for 'User Name' (filled with 'ppp@net.ro') and 'Password' (filled with 'xxxxxxxxxx').

## Utilizatorii de conexiune PPTP

Daca sunteti utilizatori de conexiune PPTP, va trebui sa introduceti valorile furnizate de ISP-ul vostru pentru username, parola si adresa IP.



The screenshot shows two adjacent web pages. The left page, titled 'Select Internet Connection Type', is identical to the one above, with the second option selected. The right page, titled 'WAN IP Setting', has a section for 'WAN IP Setting for WL520g to connect to Internet through static port'. It includes fields for 'Get IP automatically?' (Yes), 'IP Address' (192.168.1.10), 'Subnet Mask' (255.255.255.0), 'Default Gateway' (192.168.1.1), 'Get DNS Server automatically?' (Yes), 'DNS Server 1' (192.168.1.1), and 'DNS Server 2'.

## Utilizatorii de conexiune Static IP

Daca utilizati ADSL sau un alt tip de conexiune care utilizeaza adresa IP statica, va rugam sa selectati a patra linie si sa completati valorile furnizate de ISP-ul vostru pentru the IP address, subnet mask, si default gateway. Puteti alege un anumit server DNS sau atribuirea automata a unui server DNS.



The screenshot shows two adjacent web pages. The left page, titled 'Select Internet Connection Type', is identical to the ones above, with the second option selected. The right page, titled 'WAN IP Setting', is identical to the one above, showing the 'WAN IP Setting for WL520g to connect to Internet through static port' section.



- 2** După ce ati ales tipul de conexiune, urmeaza sa setati interfata wireless. Mai intai alegeti un SSID (Service Set Identifier), care reprezinta un identificator unic atasat pachetelor trimise prin WLAN. Acest identificator emuleaza o parola atunci cand un dispozitiv wireless incearca sa comunice in WLAN. Deoarece valoarea SSID diferentiaza o retea WLAN de alta retea WLAN, access point-urile si dispozitivele wireless care vor fi conectate la WLAN vor trebui sa aiba acelasi SSID.



- 3** Daca doriti sa protejati datele transmise, selectati unul dintre nivelurile de securitate Medium sau High

**Medium :** Numai utilizatorii care folosesc aceiasi cheie WEP se pot conecta la acest access point, iar datele sunt transmise utilizand o cheie de criptare WEP pe 64bit sau 128bit.

**High:** Numai utilizatorii care folosesc aceiasi cheie WEP prestabilita se pot conecta la acest access point, iar datele sunt transmise utilizand criptare TKIP.



Pagina de configurare a Routerului Wireless ASUS ofera o metoda convenabila se setarea a cheilor WEP: cu doar cateva tastari pentru a defini Passphrase, sistemul va genera automat patru stringuri a cheilor WEP. Pentru utilizatorii de adaptoare wireless ASUS, nu mai este necesara tastarea unor chei WEP lungi si complicate atunci cand se conecteaza routerul cu clientii wireless, Passphrase va oferi un mijloc comod si rapid pentru setarea unui mediu wireless.

De exemplu, daca alegem criptarea WEP64bits si introducem 11111 pentru Passphrase, atunci urmatoarea cheie WEP este generate si afisata precum in fotografia din dreapta. Notati Passphrase si cheia WEP pe notebook si apasati Save.



- 4** Apasati Finish pentru a continua. Veti fi intrebati daca salvati setarile. Apasati Save&Restart pentru salvarea setarilor in Routerul Wireless ASUS.



- 5** Urmatorul pas este setarea valorilor pentru criptarea conexiunii wireless pentru routerul wireless si clientul wireless. Daca aveti instalat adaptor wireless ASUS cat si aplicatia utilitara, apasati Start -> Programe -> ASUS Utility -> WLAN Card -> One Touch Wizard pentru deschiderea utilitarului pentru client.





- 6 Selectati **Connect to an existing wirelessLAN (Station)** cand apare fereastra de pornire a sistemului de operare Windows, apoi apasati **Next**.



- 7 ASUS ONE TOUCH WIZARD va cauta si va afisa toate statiile disponibile precum in fotografia alaturata. Alegeti WL520g si apasati **Next**



- 8 Următorul pas al programului de setare este stabilirea parametrilor de criptare. Setati **Key Length** pentru **64 bits (10 digiți)** cum ați setat pentru WL-520g, și apoi selectați **Automatic Generation** și introduceți 11111 în căsuța **Passphrase**.



**Nota:** Modul de criptare de pe client trebuie sa fie identic cu cel de pe routerul wireless



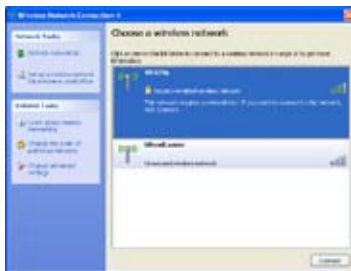
- 9 Asteptati cateva secunde pana cand clientul se conecteaza la routerul wireless. Dupa aceea pe ecran veti fi informat despre rezultatul conexiunii. Apasati **Next** pentru a continua.

- 10 Apoi veti vedea ecranul de configurare IP. Setati pentru client adresa IP in conformitate cu conditiile rețelei dvs. Dupa ce setarea s-a terminat apasati **Finish**.





- 5 Pentru adaptoarele wireless care nu sunt ASUS, puteti seta conexiunea dintre computerul vostru si routerul wireless cu functia Windows® Zero-Configure. Apasati click dreapta pe iconita Network Neighbour si alegeti Property. Apoi, in fereastra Network Connection apasati dublu click pe iconita Wireless Network Connection si va apare o fereastra cu statiile disponibile. Alegeti WL520g si apasati Connect.



- 6 Procesul de conectare poate dura cateva secunde.



- 7 Apoi o fereastra va intreba despre cheile de criptare. Introduceti cheia de 10-digit pe care ati salvat-o anterior in notebook si apasati connect pentru a compete conectarea.



Pentru realizarea altor setar, apsati pe elementele meniului pentru a accesa submeniurile respective si urmati instructiunile pentru a seta Routerul Wireless ASUS. Anumite indicatii sunt oferite la pozitionare cursorului deasupra fiecarui element din meniu.



**Nota:** Pentru a seta routerul wireless va rugam sa consultati manualul de pe CD-ul de suport.





## Tartalomjegyzék

<b>1. Csomag tartalma .....</b>	<b>94</b>
<b>2. A Wireless Router és az ADSL modem összekötése.....</b>	<b>95</b>
1) Kábelek elrendezése .....	95
2) Állapotjelző LEDek .....	95
<b>3. A Wireless Router beállítása .....</b>	<b>96</b>
1) ASUS Wireless Router vezetékes kapcsolat .....	96
2) IP cím megadása vezetékes és wireless kapcsolathoz .....	96
3) A Wireless Router beállítása .....	97
4) Quick Setup [Gyors konfigurálás] .....	98



## 1. Csomag tartalma

- WL-520g wireless router\*1
- Külső tápegység\*1
- Külső antenna\*1
- Támogató CD\*1
- RJ45 kábel\*1
- Telepítési útmutató\*1

## Kontakt információk

### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacific)

Company address: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

General (tel): +886-2-2894-3447

Web site address: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

General (fax): +886-2-2894-7798

General email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Company address: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

General (fax): +1-510-608-4555

Web site address: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### Technical support

General support: +1-502-995-0883

Support (fax): +1-502-933-8713

Online support: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

### ASUS COMPUTER GmbH (Germany & Austria)

Company address: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

General (tel): +49-2102-95990

Web site address: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

General (fax): +49-2102-959911

Online contact: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

### Technical support

Components: +49-2102-95990

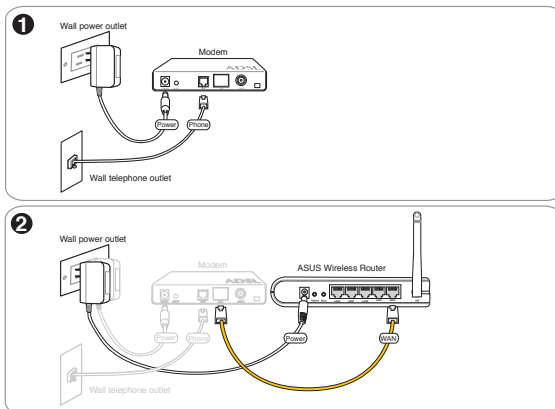
Online support: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

Notebook: +49-2102-959910

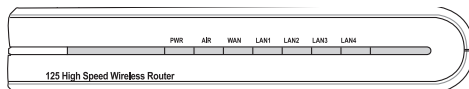
Support (fax): +49-2102-959911

## 2. A Wireless Router és az ADSL modem összekötése

### 1) Kábelek elrendezése



### 2) Állapotjelző LEDek



#### PWR (Power)

Nem világít	Kikapcsolva
Világít	Bekapcsolva
Villog (lassú)	Sikertelen firmware frissítés
Villog (gyors)	EZsetup folyamatban

#### AIR (Wireless Network - Vezeték nélküli hálózat)

Nem világít	Kikapcsolva
Világít	Wireless rendszer készenlét
Villog	Adatforgalom folyamatban (wireless)

#### WAN (Wide Area Network - Külső hálózat, internet)

Nem világít	Kikapcsolva, vagy nincs fizikai kapcsolat
Világít	Fizikai kapcsolatban egy Ethernet hálózattal
Villog	Adatforgalom folyamatban (Ethernet kábelon keresztül)

#### LAN 1-4 (Local Area Network - Helyi hálózat, intranet)

Nem világít	Kikapcsolva, vagy nincs fizikai kapcsolat
Világít	Fizikai kapcsolatban egy Ethernet hálózattal
Villog	Adatforgalom folyamatban (Ethernet kábelon keresztül)



### 3. A Wireless Router beállítása



**Megjegyzés:** A vezeték nélküli kapcsolat lehetséges problémáit elkerülendő javasoljuk, hogy a router legelső beállításához vezetékes kapcsolatot használjon. A vezeték nélküli hálózat gyors beállításához használhatja a routeren található EZSetup gombot is. Az EZSetup használatához kérjük, olvassa el a támogató CD-n lévő Kézikönyv 6. fejezetét.

Az ASUS Wireless Router beállításait rugalmasan a felhasználási környezethez lehet igazítani. A testreszabáshoz néhány gyári beállítást esetleg meg kell változtatni. Az ASUS Wireless Router használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy megvannak-e a router működéséhez szükséges összetevők. Az ASUS Wireless Router beállításai webes böngészővel végezhetők el. Ehhez egy a routerre (közvetlenül vagy hubon keresztül) kapcsolt, böngészőt futtatni képes notebookra vagy asztali számítógépre van szüksége. A kapcsolat lehet vezetékes vagy vezeték nélküli (wireless). Wireless kapcsolathoz egy IEEE 802.11g/b szabvánnyal kompatibilis, notebookba vagy asztali gépbe szerelt wireless vezérlőre (pl. ASUS WLAN kártya) van szüksége. Tiltsa le a wireless eszközön a WEP titkosítást, és állítsa "default"-ra az SSID-et. Az ASUS Wireless Router vagy az azon keresztüli internet eléréséhez ellenőrizze a TCP/IP beállításokat. Alap esetben a TCP/IP beállításokat az ASUS Wireless Router alhálózatához kell igazítani.



**Megjegyzés:** A számítógép bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a router be van kapcsolva és készen áll.

#### 1) ASUS Wireless Router vezetékes kapcsolat

Az ASUS Wireless Router automatikus kábelválasztás funkciója segítségével patch és crosslink UTP (RJ-45) kábelt is használhat a vezetékes kapcsolathoz. Csatlakoztassa a routerhez mellékelt RJ-45 kábel egyik végét az ASUS Wireless Router WAN portjához, a másik végét pedig az ADSL vagy kábelmodem Ethernet portjához.

#### Wireless kapcsolat



**Megjegyzés:** A router vezetékes konfigurálása esetén hagyja ki ezt a lépést.

A wireless vezérlő beállításához és az ASUS Wireless Routerhez kapcsolásához olvassa el a vezérlő kézikönyvét. A router gyári beállításai: SSID - "default" (kisbetűkkel), titkosítás kikapcsolva, nyílt rendszerű hitelesítés.

#### 2) IP cím megadása vezetékes és wireless kapcsolathoz

##### IP cím automatikus kérése

Az ASUS Wireless Router DHCP szerverének segítségével az IP címeket legegyszerűbben úgy adhatja meg, hogy a számítógépen az "IP cím automatikus kérése" opciót választja a hálózati beállításoknál. A számítógép újraindítása után a számítógép az ASUS Wireless Routertől kapja meg a megfelelő IP címet, átjáró- és DNS-címet.





**Megjegyzés: A számítógép újraindítása előtt ellenőrizze, hogy a router be van kapcsolva és készen áll.**

### IP cím megadása kézzel

A számítógép IP címét kézzel is megadhatja. Az ehhez szükséges információk (az ASUS Wireless Router alapbeállításai):

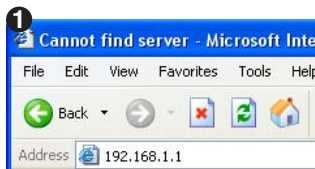
- IP cím: 192.168.1.1
- Alhálózati maszk: 255.255.255.0.

A számítógép kézzel beállított IP címének ezen az alhálózaton kell lennie. Példa:

- IP cím: 192.168.1.xxx (xxx bármilyen szám lehet 2 és 254 között, amit más hálózathoz kötött eszköz nem használ)
- Alhálózati maszk: 255.255.255.0 (azonos az ASUS Wireless Router beállításával)
- Alapértelmezett átjáró: 192.168.1.1 (az ASUS Wireless Router IP címe)
- DNS szerver: 192.168.1.1 (az ASUS Wireless Router IP címe).



### 3) A Wireless Router beállítása



Nyissa meg a következő címet a böngészőben: <http://192.168.1.1>



#### Gyári bejelentkezési beállítások

User name: admin Password: admin



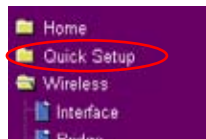
Belépés után az ASUS Wireless Router főoldala jelenik meg.

Ezen az oldalon a linkek segítségével állíthatja be a router főbb tulajdonságait.



## 4) Quick Setup [Gyors konfigurálás]

A "Quick Setup" indításához kattitszon a főoldalon a "Next" gombra. Az ASUS Wireless Router gyors beállításához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



- 1 Válassza ki az Önnek megfelelő helyi időzónát. Kattintson a "Next" gombra a folytatáshoz.



Az ASUS Wireless Router WL520g ötféle ISP (internetszolgáltató) típust támogat – kábel, ADSL (PPPoE, PPTP, statikus IP cím), és Telstra BigPond. Mivel az egyes típusok különböző protokollokat és standardokat használnak, ezért a router beállításához is különböző adatok szükségesek. Válassza ki az internetkapcsolatának típusát. A folytatáshoz kattintson a "Next" gombra.

## Kábeles internetkapcsolat

Ha Ön kábeles vagy egyéb, IP címet automatikusan kiosztó internetszolgáltatóval áll kapcsolatban, válassza a **"Cable Modem or other connection that gets IP automatically"** opciót. Amennyiben kábelszolgáltatója megadta Önnek a host, MAC cím és heartbeat server adatokat, adja meg azokat a következő oldalon; egyébként hagyja ki ezt a lépést.





## PPPoE internetkapcsolat

Ha Ön PPPoE típusú ADSL internetkapcsolattal rendelkezik, válassza a második, PPPoE opciót, majd adja meg a szolgáltatótól kapott bejelentkezési nevet és jelszót.

### Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its WAN port. Please select connection type you want. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your ADSL or Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Select a High-Speed Cable Modem Service.

### Get Your Account to ISP

If you apply an account with dynamic IP, you must get user account and password from your ISP. Please fill this data into the following fields carefully. Or, if you apply an static account with static IP, just ignore user name and password information.

User Name:

Password:

## PPTP User

Ha Ön PPTP típusú ADSL internetkapcsolattal rendelkezik, válassza a második, PPTP opciót, majd adja meg a szolgáltatótól kapott bejelentkezési nevet, jelszót és IP címet.

### Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its WAN port. Please select connection type you want. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your ADSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Select a High-Speed Cable Modem Service.

### Get Your Account to ISP

If you apply an account with dynamic IP, you must get user account and password from your ISP. Please fill this data into the following fields carefully. Or, if you apply an static account with static IP, just ignore user name and password information.

User Name:

Password:

### WAN IP Setting

For PPTP setting for WL520g to connect to Internet through WAN port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Use DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

## Statikus IP című internetkapcsolat

Ha Ön statikus IP című ADSL vagy más internetkapcsolattal rendelkezik, válassza a 4. opciót. Adja meg a szolgáltatótól kapott IP címet, alhálózati maszkot és az alapértelmezett átjárót. A DNS szerver beállításoknál választhat automatikus vagy kézzel megadott DNS szervert.

### Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its WAN port. Please select connection type you want. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your ADSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☒ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Select a High-Speed Cable Modem Service.

### WAN IP Setting

For Static IP setting for WL520g to connect to Internet through WAN port.

Get IP automatically? ☐ Yes ☒ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Use DNS Server automatically? ☐ Yes ☒ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:



- 2 Az internetkapcsolat megadása után állítsa be a wireless kapcsolatot. Először adja meg a kapcsolat SSID-et (Service Set Identifier), ami a hálózat egyedi azonosítója (neve). Ez az azonosító jelszóként is funkcionál, amikor egy eszköz megpróbál a WLAN hálózathoz csatlakozni. Mivel az SSID a WLAN-okat különbözteti meg egymástól, a WLAN tagjainál ugyanazt az SSID-et kell beállítani.



- 3 Az adatátvitel védelméhez választhatja a Medium és High Security Level-t [Biztonsági szint].

**Medium [Közepes]:** csak az azonos WEP kulccsal rendelkező felhasználók csatlakozhatnak a hálózathoz. Az adatokat 64 vagy 128 bites WEP titkosítás védi.

**High [Magas]:** csak az azonos WPA pre-shared kulccsal rendelkező felhasználók csatlakozhatnak a hálózathoz. Az adatokat TKIP titkosítás védi.



Az ASUS Wireless Routerrel kényelmesen állíthatja be a WEP kulcsokat: egy Passphrase [Kulcsszó] megadásával a router automatikusan generál 4 WEP kulcsot. Így az ASUS wireless vezérlőt használó PC-ken sem kell hosszú és bonyolult WEP kulcsokat beírni a wireless kapcsolat létrehozásához: a Passphrase segítségével könnyedén és egyszerűen csatlakozhat a hálózathoz!

Példa: 64 bites WEP titkosítás esetén írja be Passphrase-nek a 11111 karaktereket. Ekkor a képen látható WEP kulcsokat generálja a router. Jegyezze fel a Passphrase-t és a WEP kulcsokat, majd kattintson a "Save" [Mentés] gombra.



- 4 A folytatáshoz kattintson a "Finish" [Befejezés] gombra. A router a változtatások mentését kéri. Kattintson a "Save&Restart" [Mentés és újraindítás] gombra a változások érvénybe lépéséhez.



- 5 A következő lépés a számítógép wireless csatlakozásának beállítása. Amennyiben fellelpettette az ASUS wireless vezérlőt és a segédprogramokat, kattintson a **Start -> Programs [Programok] -> ASUS Utility -> WLAN Card -> One Touch Wizard** menüpontra a beállítási segédprogram (varázsló) elindításához.





- 6 Az üdvözlőképernyőn válassza a "Select Connect to an existing wireless LAN (Station)" [Csatlakozás egy már létező WLAN hálózathoz] menüpontot, majd kattintson a "Next" gombra.



- 7 Az ASUS ONE TOUCH WIZARD megkeresi és megjeleníti az elérhető hálózatokat. Válassza a megfelelő SSID-vel rendelkező hálózatot (a példában WL520g), majd kattintson a "Next" gombra a folytatáshoz.



- 8 A beállítási varázslóban adja meg a titkosítás módját. Válassza a 64 bites WEP titkosítást (a router beállításainak megfelelően), majd válassza az **Automatic Generation** [Automatikus generálás] pontot és írja be a Passphrase sorba a 11111 karaktersort.



**Megjegyzés:** A kliens számítógép titkosítási beállításainak meg kell egyeznie a router beállításával.



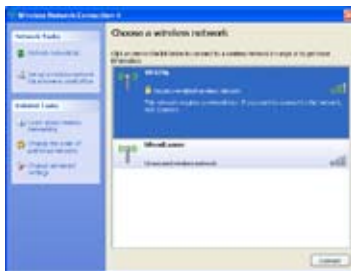
- 9 Néhány másodperc múlva a számítógép csatlakozik az ASUS Wireless Routerhez, és megjelenik a kapcsolat adatait tartalmazó képernyő. Kattintson a "Next" gombra a folytatáshoz.



- 10 A következő képernyőn állíthatja be a számítógép wireless vezérlőjének IP címét. Adja meg az eddigieknek megfelelő TCP/IP beállításokat, majd kattintson a "Finish" [Befejezés] gombra.



- 5 Ha nem ASUS wireless vezérlőt használ, akkor a Windows® Zero-Configure funkciójával állíthatja be a számítógépe és a router közti wireless kapcsolatot. Kattikljen az egér jobb gombjával az Asztalon található Hálózati helyek ikonra, majd kattintson a Tulajdonságok menüpontra. A megjelenő Hálózati kapcsolatok ablakban kattintson kétszer a **Wireless Network Connection** [Vezeték nélküli hálózati kapcsolat] ikonra. A felugró ablakban válassza ki a megfelelő SSID-vel rendelkező hálózatot, majd a "Connect" [Kapcsolódás] gombbal csatlakozhat a hálózathoz.



- 6 A kapcsolat néhány másodperc alatt létrejön.
- 7 Egy felugró ablakban adja meg a routerből feljegyzett 10 jegyű WEP kódot, majd kattintson a "Connect" [Kapcsolódás] gombra a csatlakozáshoz.



A további beállításokhoz kattintson a menü megfelelő elemére. A megjelenő almenükre kattintva kövesse a képernyőn látható utasításokat. A router felbukkanó buboréktípekkel nyújt segítséget a beállításokhoz.



**Megjegyzés:** Az ASUS Wireless Router további beállítási lehetőségeivel kapcsolatban a támogató CD-n található Felhasználói kézikönyvben talál útmutatást.





## Índice

<b>1. Conteúdos do Pacote .....</b>	<b>104</b>
<b>2. Ligar o Modem ADSL e o Router Wireless (Sem Fios) .....</b>	<b>105</b>
1) Conexão do Cabo .....	105
2) Indicadores de Estado .....	105
<b>3. Configurar o Router Wireless (Sem Fios) .....</b>	<b>106</b>
1) Conexão com Fios do Router Wireless ASUS .....	106
2) Definir o endereço de IP para Ligações com/sem Fios .....	106
3) Configurar o Router Wireless (Sem Fios) .....	107
4) Configuração Rápida .....	108



## 1. Conteúdos do Pacote

- Router Wireless WL-520g\*1
- Adaptador de Energia\*1
- Antena Externa\*1
- CD de Utilitários\*1
- Cabo RJ45\*1
- Guia de Iniciação Rápida\*1

## Contactos do Fabricante

### ASUSTeK COMPUTER INC. (Ásia-Pacífico)

Endereço da Companhia: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

Geral (tel): +886-2-2894-3447

Endereço da Página Web: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Geral (fax): +886-2-2894-7798

E-mail Geral: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (América)

Endereço da Companhia: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Geral (fax): +1-510-608-4555

Endereço da Página Web: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### Suporte Técnico

Endereço da Companhia: +1-502-995-0883 Suporte (fax): +1-502-933-8713

Suporte On-line: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

### ASUS COMPUTER GmbH (Alemanha & Áustria)

Endereço da Companhia: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Alemanha

Geral (tel): +49-2102-95990

Endereço da Página Web: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Geral (fax): +49-2102-959911

Contacto On-line: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

### Suporte Técnico

Componentes: +49-2102-95990

Suporte On-line: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

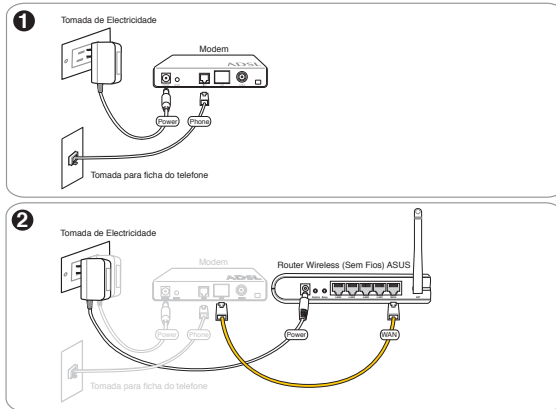
Portáteis: +49-2102-959910

Suporte (fax): +49-2102-959911

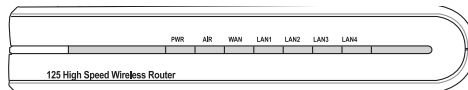


## 2. Ligar o Modem ADSL e o Router Wireless (Sem Fios)

### 1) Conexão do Cabo



### 2) Indicadores de Estado



#### PWR (Alimentação)

Desligado	No power
Ligado	Sistema Pronto
A Piscar Lentamente	A actualização do firmware falhou
A piscar rapidamente	O EZsetup está a processar

#### AIR (Rede sem fios)

Desligado	Sem alimentação
Ligado	Sistema sem fios pronto
Intermitente	A transmitir ou a receber dados (sem fios)

#### WAN (Rede de área alargada)

Desligado	Sem alimentação ou qualquer ligação física
Ligado	Com ligação física a uma rede Ethernet
Intermitente	A transmitir ou a receber dados (através do cabo Ethernet)

#### LAN 1-4 (Rede local)

Desligado	Sem alimentação ou qualquer ligação física
Ligado	Com ligação física a uma rede Ethernet
Intermitente	A transmitir ou a receber dados (através do cabo Ethernet)



### 3. Configurar o Router Wireless (Sem Fios)



**Nota:** 1) Antes de começar, Recomendamos que a configuração inicial seja feita utilizando uma ligação com fios para evitar possíveis problemas devido à instabilidade da ligação sem fios. 2) A ASUS fornece um utilitário chamado EZSetup para uma rápida configuração sem fios. Se preferir utilizar o EZSetup para configurar a sua rede sem fios, consulte o capítulo 6 do manual do utilizador incluído no CD de Suporte.

O Router Wireless (Sem Fios) pode ser configurado para satisfazer vários cenários. Algumas das predefinições de fábrica podem-se adaptar ao seu uso; contudo, outras poderão necessitar de alterações. Antes de usar o Router Wireless ASUS, tem que verificar as definições básicas para garantir que este irá funcionar no seu ambiente. A configuração do Router Wireless ASUS é feita através de um "web browser". Precisará de um PC Portátil ou um PC de Secretária ligado ao Router Wireless ASUS (directamente ou através de um hub) e de executar um "web browser" como terminal de configuração. A conexão pode ser com ou sem fios. para a conexão sem fios, irá precisar de um dispositivo compatível com a norma IEEE 802.11g/b, e.g. placa ASUS WLAN, instalada no seu PC portátil. Irá também ter que desligar a WEP e definir o SSID para "default" (predefinido) para o seu dispositivo de LAN sem fios (wireless). Se quer configurar o Router Wireless ASUS ou quer aceder à Internet através do mesmo, as definições de TCP/IP têm que estar correctas. Normalmente as definições de TCP/IP deverão estar na subrede de IP do Router Wireless ASUS.



**Nota:** Antes de reiniciar o seu computador, o Router Wireless ASUS tem que estar ligado e pronto.

#### 1) Conexão com fios do Router Wireless ASUS

É fornecido um cabo RJ-45 com o Router Wireless ASUS. Uma vez que o Router Wireless ASUS integra uma função de cruzamento automático, pode utilizar um cabo simples ou um cabo cruzado. Ligue uma das extremidades do cabo à porta WAN existente na parte de trás do router e a outra extremidade à porta Ethernet do seu Modem ADSL ou de Cabo.

#### Ligação Sem Fios (Wireless)



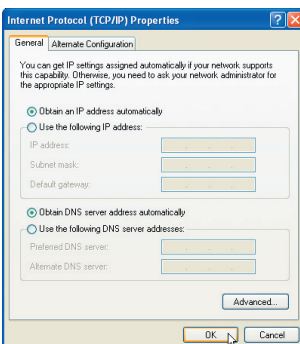
**Nota:** Se a configuração é feita através da conexão com fios, ignore esta parte.

Consulte o manual do utilizado do seu adaptador wireless (sem fios) para mais informações sobre como o associar ao Router Wireless ASUS. O SSID do router wireless da ASUS é "default" (predefinido) (em letras minúsculas), a função de encriptação está desactivada e o método de autenticação utilizado é o de sistema aberto

#### 2) Definir o endereço de IP para Ligações com/sem Fios

##### Obter um endereço IP automaticamente

O router sem fios da ASUS integra funções de servidor DHCP, portanto o método mais





simples é configurar o seu PC para receber o seu endereço de IP automaticamente e reiniciar o seu computador. Os endereços de IP correctos, gateway, DNS (Domain Name System Server) podem ser obtidos a partir do Router Wireless ASUS.



**Nota:** Antes de Reiniciar o seu PC, o Router Wireless ASUS tem que estar ligado e pronto.

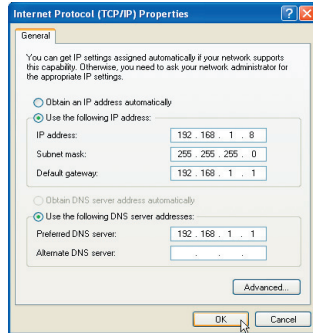
## Definir o IP Manualmente

Se desejar definir o seu endereço de IP manualmente, deverá saber as seguintes predefinições do Router Wireless ASUS:

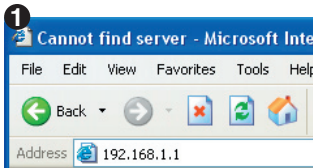
- Endereço IP: 192.168.1.1
- Máscara de Sub-rede: 255.255.255.0.

Se configurar o IP do seu computador manualmente, terá que pertencer ao mesmo segmento, exemplo:

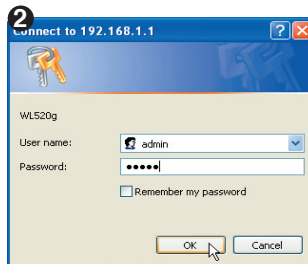
- Endereço IP 192.168.1.xxx (xxx pode ser um número qualquer entre 2 e 254 que não esteja a ser usado por outro dispositivo)
- Máscara de Sub-rede: 255.255.255.0 (a mesma que o Router Wireless ASUS)
- Gateway 192.168.1.1 (este é o Router Wireless ASUS)
- DNS 192.168.1.1 (Endereço de IP do Router Wireless ASUS ou o seu).



## 3) Configurar o Router Wireless (Sem Fios)

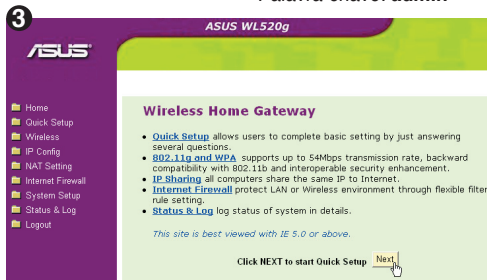


Introduza o seguinte endereço no seu web browser: <http://192.168.1.1>



### Predefinições

Nome de utilizador: admin  
Palavra-chave: admin



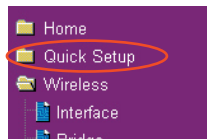


Após feito o início de sessão, verá a página principal do Router Wireless ASUS.

Esta página mostra os links que lhe permitem configurar as funcionalidades principais do router.

## 4) Configuração rápida

Para iniciar a configuração rápida, clique em Next (Seguinte) para aceder à página “Quick Setup” (Configuração rápida). Siga as instruções para configurar o router sem fios da ASUS.



- 1 Seleccione o seu fuso horário e clique em Next (Seguinte).

Select Time Zone

Please choose the time zone where you are locating in.

Time Zone: GMT+08:00 (Beijing, Hong Kong)

Next



O Router Wireless ASUS WL520g suporta cinco tipos de serviços ISP: cable (cabo), ADSL (PPPoE, PPTP, Endereço de IP estático), e Telstra BigPond. Como cada serviço tem os seus próprios protocolos e normas, durante o processo de configuração irão existir diferentes definições exigidas pelo WL-520g. Seleccione o tipo de ligação correcto e clique em Next (Seguinte) para continuar.

## Utilizador de serviço por cabo

Se estiver a utilizar serviços por cabo ou de outro ISP que define o endereço de IP automaticamente, seleccione “Cable Modem or other connection that gets IP automatically” (Modem por cabo ou outra ligação que obtenha o endereço IP automaticamente). Se está a usar serviços por cabo, o seu ISP pode ter-lhe fornecido o hostname, endereço MAC e o servidor por impulsos (heartbeat). Se for este o caso, preencha esta informação nas caixas respectivas da página de definição; caso contrário clique em Next (Seguinte) para saltar esta etapa.

Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its WAN port. Please select connection type you need. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your DSL or Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra BigPond Cable Modem Service.

Prev Next

Fill Information Required by ISP

Your ISP may require the following information to identify your account. If not, just press Next to ignore it.

Host Name:

MAC Address:

Heart Beat Server:

Prev Next

WAN IP Setting

Fix TCP/IP setting for WL520g to connect to Internet through WAN port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Prev Next

## Utilizador de serviços PPPoE

Se utiliza um serviço PPPoE, seleccione a segunda linha. Terá que introduzir o nome de utilizador e password fornecidos pelo seu ISP.

Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its WAN port. Please select connection type you need. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your DSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☒ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra BigPond Cable Modem Service.

Prev

Next

Set Your Account to ISP

If you apply an account with dynamic IP. You must get user account and password from your ISP. Please fill this data into the following fields carefully. Or, if you apply an ADSL account with static IP, just ignore user name and password information.

User Name:

abc@inet.net

Password:

\*\*\*\*\*

Prev

Next

## Utilizador de serviços PPTP

Se estiver a usar serviços PPTP, ir-lhe-a ser pedido que introduza o nome de utilizador, password, e também o endereço de IP fornecido pelo seu ISP.

Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its WAN port. Please select connection type you need. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your DSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☒ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra BigPond Cable Modem Service.

Prev

Next

Set Your Account to ISP

If you apply an account with dynamic IP. You must get user account and password from your ISP. Please fill this data into the following fields carefully. Or, if you apply an ADSL account with static IP, just ignore user name and password information.

User Name:

netk33@acsl-comfort

Password:

\*\*\*\*\*

Prev

Next

WAN IP Setting

Fill TCP/IP setting for WL520gE to connect to Internet through WAN port.

Get IP automatically?

☒ Yes ☐ No

IP Address:

219.31.111.12

Subnet Mask:

255.255.255.0

Default Gateway:

219.31.111.1

Get DNS Server automatically?

☐ Yes ☒ No

DNS Server 1:

168.95.1.1

DNS Server 2:

Prev

Next

## Utilizador de um endereço IP estático

Se estiver a utilizar uma ligação ADSL ou de outro tipo que utilize um endereço IP estático, seleccione a quarta linha, e introduza o endereço de IP, a máscara de rede e a gateway predefinida fornecidos pelo seu ISP. Pode também escolher especificar determinados servidores de DNS ou seleccionar obter a informação DNS automaticamente.

Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its WAN port. Please select connection type you need. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your DSL or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPTP.

☒ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra BigPond Cable Modem Service.

Prev

Next

WAN IP Setting

Fill TCP/IP setting for WL520gE to connect to Internet through WAN port.

Get IP automatically?

☐ Yes ☒ No

IP Address:

219.31.111.12

Subnet Mask:

255.255.255.0

Default Gateway:

219.31.111.1

Get DNS Server automatically?

☐ Yes ☒ No

DNS Server 1:

168.95.1.1

DNS Server 2:

Prev

Next



- 2** Depois de escolher o tipo de ligação terá que configurar a sua interface wireless. Primeiro, atribua um SSID (Service Set Identifier), que é um identificador único relacionado aos pacotes enviados pelas WLANs. Este identificador emula uma password quando um dispositivo wireless tenta comunicar na WLAN. Como o SSID distingue as WLANs, os pontos de acesso e dispositivos wireless que tentam conectar a uma WLAN não deverão ter o mesmo SSID.

**Configure Wireless Interface**

First step to set your wireless interface is to give it a name, called SSID. In addition, if you would like to protect transmitted data, please select the Security Level and assign a password for authentication and data transmission if it is required.

SSID: WL520g

Security Level: High(WPA-PSK)

Passphrase: 12345678901234567890

WEP Key 1 (10 or 26 hex digits):

WEP Key 2 (10 or 26 hex digits):

WEP Key 3 (10 or 26 hex digits):

WEP Key 4 (10 or 26 hex digits):

Key Index: 1

[Prev] [Finish]

- 3** Se também quiser proteger os dados transmitidos, seleccione um nível de segurança médio ou alto.

**Médio:** Apenas os utilizadores que têm as mesmas definições em termos da chave WEP podem ligar ao seu router sem fios e proceder à transmissão de dados utilizando uma chave de encriptação WEP de 64 bits ou 128 bits.

**Alto:** Apenas os utilizadores que partilham as mesmas definições da chave WEP prépartilhada podem ligar ao seu router sem fios e proceder à transmissão de dados utilizando a encriptação TKIP.



A página de configuração do router wireless ASUS oferece uma maneira simples para configurar as chaves WEP: com apenas uns toques no teclado para definir a Passphrase, o sistema irá gerar automaticamente quatro conjuntos de chaves WEP. Para os utilizadores de adaptadores wireless ASUS, não é necessário introduzir chaves WEP longas e complicadas quando liga o router com o cliente wireless; a Passphrase oferece-lhe uma maneira simples de configurar o seu ambiente wireless!

Por exemplo, se escolhermos o modo de encriptação WEP-64bits, introduza 11111 como Passphrase, então as seguintes chaves WEP são geradas como é demonstrado na figura da direita. Grave a sua Passphrase e as chaves WEP no seu bloco de notas e clique em Gravar.

**Configure Wireless Interface**

First step to set your wireless interface is to give it a name, called SSID. In addition, if you would like to protect transmitted data, please select the Security Level and assign a password for authentication and data transmission if it is required.

SSID: WL520g

Security Level: Medium(WEP-64bits)

Passphrase: 11111

WEP Key 1 (10 or 26 hex digits): 87CA20639

WEP Key 2 (10 or 26 hex digits): 612B7642B

WEP Key 3 (10 or 26 hex digits): 8E0FFC3B4

WEP Key 4 (10 or 26 hex digits): 15470D0EF

Key Index: 1

[Prev] [Finish]

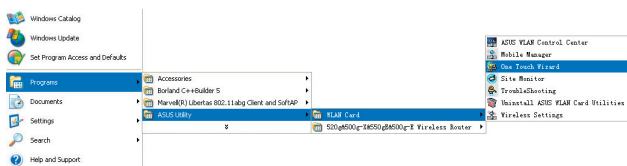
- 4** Clique em Finish (finalizar) para continuar. Ir-lhe-á ser perguntado se deseja gravar as alterações. Clique em Save&Restart para gravar as definições no Router Wireless ASUS e activar as novas definições.

**Save & Restart**

You have finished the basic setting. You can just press **Save&Restart** button to apply your setting or perform other advanced settings.

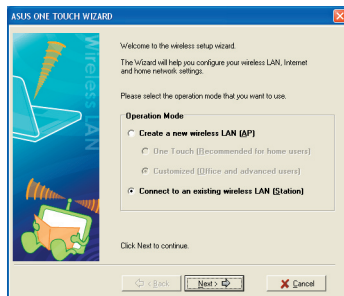
[Save&Restart]

- 5** Em seguida iremos configurar a conexão wireless encriptada parao router wireless e o cliente wireless. Se tem um adaptador wireless ASUS instalado bem como o utilitário, clique em Start -> Programs -> ASUS Utility -> WLAN Card -> One Touch Wizard para executar o utilitário de configuração da conexão no lado do cliente.

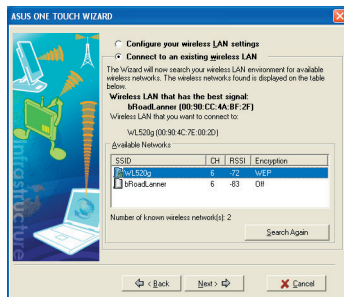




- 6 Seleccione o botão de opção **Connect o an existing wireless LAN** (Station) Ligar a uma LAN sem fios existente Estação)) e clique em **Next** (Seguinte) ara continuar.



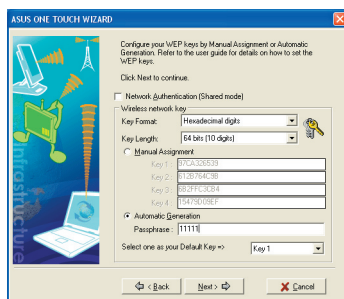
- 7 O One Touch Wizard procura e apresenta os pontos de acesso disponíveis na lista **Available Networks** (Redes disponíveis). Seleccione o WL-520g e prima **Next** (Seguinte) para continuar.



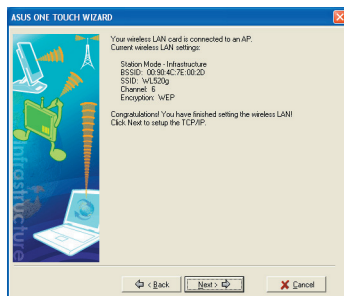
- 8 O assistente de configuração irá-lhe-á perguntar o tipo de encriptação. Use a Key Length (comprimento da chave) de **64 bits (10 dígitos)** como definimos previamente no WL-520g, e seleccione **Automatic Generation** (geração automática) e insira **11111** na caixa Passphrase (senha).



**Nota:** o modo de encriptação no seu cliente tem que ser o mesmo do seu router wireless.



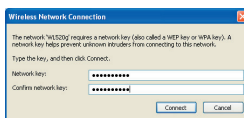
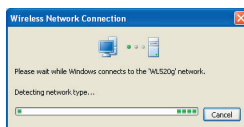
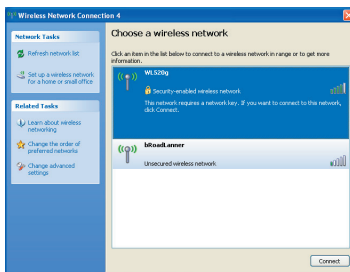
- 9 Aguarde alguns segundo para o cliente se ligar ao Router Wireless. Uma janela irá aparecer com informação sobre o resultado da ligação. Prima **Next** (Seguinte) para continuar.



- 10 Irá ver a janela de configuração do IP. Configure o endereço IP do cliente de acordo com a sua condição de Rede. Após a configuração estar completa, clique em **Finish** (finalizar)



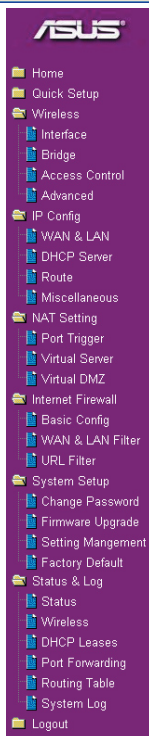
- 5 Para os utilizadores de adaptadores Wireless não-ASUS, pode configurar a conexão sem fios entre o seu computador e o Router Wireless com a função Windows® Zero-Configure. Clique com o botão direito em Network Neighbour (Vizinhança de Rede) no ambiente de trabalho do seu cliente e clique em Property (propriedades), em seguida na janela Network Connection (conexão de rede), faça duplo clique no ícone Wireless Network Connection (conexão de Rede sem fios), irá aparecer uma janela com todas as estações disponíveis. Seleccione WL520g e clique Connect (Conectar).
- 6 O processo de conexão poderá demorar vários segundos.
- 7 Irá aparecer uma janela a pedir-lhe que insira as network keys, introduza a chave de 10 dígitos que guardou previamente no seu bloco de notas e clique em conectar para completar a ligação.



Para ajustar as outras definições, clique nos ítems do menu para revelar um submenu e siga as instruções para configurar o Router Wireless ASUS. Router. São apresentadas sugestões sempre que move o cursor por cima de cada item.



**Nota:** Para configurar o seu Router Wireless, consulte o manual do utilizador no CD de suporte.





## Index

<b>1. Zawartość opakowania.....</b>	<b>114</b>
<b>2. Przygotowanie routera do pracy .....</b>	<b>115</b>
1) Podłączanie okablowania .....	115
2) Diody LED.....	115
<b>3. Konfiguracja routera .....</b>	<b>116</b>
1) Konfiguracja połączenia Ethernet.....	116
2) Konfiguracja adresu IP .....	116
3) Konfiguracja routera ASUS.....	117
4) Szybki start .....	118



## 1. Zawartość opakowania

- Bezprzewodowy router WL-520g\*1
- Zasilacz\*1
- Antena zewnętrzna\*1
- CD-ROM\*1
- kabel sieciowy RJ45\*1
- przewodnik użytkownika\*1

## Informacje i telefony kontaktowe

### ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacific)

Company address: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

General (tel): +886-2-2894-3447

Web site address: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

General (fax): +886-2-2894-7798

General email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Company address: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

General (fax): +1-510-608-4555

Web site address: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### Technical support

General support: +1-502-995-0883

Support (fax): +1-502-933-8713

Online support: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

### ASUS COMPUTER GmbH (Germany & Austria)

Company address: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

General (tel): +49-2102-95990

Web site address: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

General (fax): +49-2102-959911

Online contact: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

### Technical support

Components: +49-2102-95990

Online support: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

Notebook: +49-2102-959910

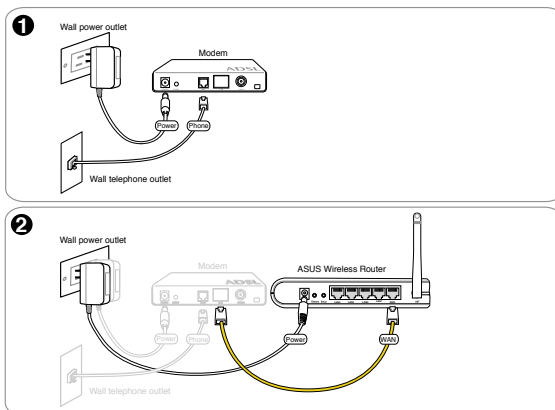
Support (fax): +49-2102-959911



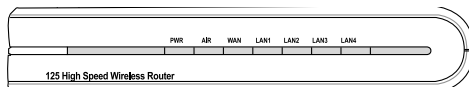


## 2. Przygotowanie routera do pracy

### 1) Podłączanie okablowania



### 2) Diody LED



#### PWR (Zasilanie)

Wyłączona	Brak zasilania
Włączona	Urządzenie gotowe do pracy
Pulsuje wolno	Błąd aktualizacji oprogramowania
Pulsuje szybko	Uruchomiony EZsetup

#### AIR (Sieć bezprzewodowa)

Wyłączona	Brak zasilania
Włączona	Moduł bezprzewodowy gotowy do pracy
Pulsuje	Odbieranie lub wysyłanie danych (bezprzewodowo)

#### WAN (Internet)

Wyłączona	Brak zasilania lub fizycznego połączenia
Włączona	Prawidłowe połączenie
Pulsuje	Odbieranie lub wysyłanie danych (przez kabel Ethernet)

#### LAN 1-4 (Sieć lokalna)

Wyłączona	Brak zasilania lub fizycznego połączenia
Włączona	Prawidłowe połączenie
Pulsuje	Odbieranie lub wysyłanie danych (przez kabel Ethernet)



### 3. Konfiguracja routera



**Uwaga:** 1) Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia zalecamy przeprowadzić jego finalną konfigurację przy pomocy połączenia kablowego, które jest bardziej stabilne niż połączenie bezprzewodowe.  
2) ASUS umożliwił szybką konfigurację połączenia bezprzewodowego za pomocą kreatora EZSetup. Jeśli chciałbyś użyć kreatora EZSetup do szybkiej konfiguracji połączenia bezprzewodowego, zapoznaj się z rozdziałem 6 instrukcji obsługi, która jest zamieszczona na płycie CD dołączonej do urządzenia.

Router ASUS może być skonfigurowany wg określonych wymagań użytkownika. Zanim zaczniesz korzystać z routera, sprawdź podstawowe ustawienia, aby zagwarantować poprawne funkcjonowanie urządzenia w sieci. Aby rozpocząć konfigurację, router musi zostać podłączony bezpośrednio do komputera lub poprzez przełącznik sieciowy (HUB), a system operacyjny powinien być wyposażony w przeglądarkę internetową. Do konfiguracji może zostać wykorzystane tradycyjne połączenie przewodowe lub bezprzewodowe. Aby ustanowić połączenie bezprzewodowe, Twój komputer musi być wyposażony w kartę sieciową WiFi zgodną ze standardem IEEE 802.11b/g, taką jak np. ASUS WLAN Card. Szyfrowanie WEP powinno być wyłączone, a nazwa sieci SSID ustawiona jako domyślna. Jeśli chcesz rozpocząć konfigurację routera ASUS, lub za jego pomocą połączyć się z Internetem, sprawdź ustawienia protokołu TCP/IP w systemie.



**Uwaga:** Zanim restartujesz komputer, router ASUS powinien być włączony i gotowy do pracy.

#### 1) Konfiguracja połączenia Ethernet

Kabel sieciowy RJ-45 został dołączony do urządzenia. Dzięki funkcji auto crossover do podłączenia routera może być użyty kabel Ethernet prosty lub skrosowany (z przeplotem). Jeden koniec kabla podłącz do portu WAN routera, a drugi do Twojego modemu kablowego lub ADSL.

#### Połączenie bezprzewodowe



**Uwaga:** Jeśli konfiguracja została zakończona za pomocą połączenia kablowego, pomiń tą sekcję.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi Twojej karty sieciowej WiFi, aby nawiązać połączenie z routerem ASUS. Domyślną nazwą SSID routera jest „default”, szyfrowanie jest wyłączone, a system autentykacji jest otwarty.

#### 2) Konfiguracja adresu IP

##### Uzyskaj adres IP automatycznie

Bezprzewodowy router ASUS wyposażony jest w serwer DHCP, dlatego automatyczna konfiguracja protokołu TCP/IP jest najprostszą metodą zmiany ustawień sieci. Komputer PC podłączony do routera otrzyma automatycznie adres IP, adres bramy internetowej oraz adres serwera DNS.





**Uwaga:** Zanim restartujesz komputer, router ASUS powinien być włączony i gotowy do pracy.

### Konfiguruj adres IP ręcznie

Jeśli chcesz skonfigurować ustawienia sieciowe TCP/IP ręcznie, powinieneś znać następujące ustawienia sieciowe routera:

- Adres IP 192.168.1.1
- Maską podsieci 255.255.255.0.

Komputer PC powinien znajdować się w tej samej podsieci co router, przykładowo:

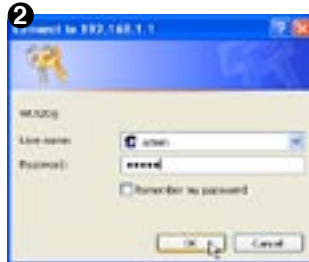
- Adres IP 192.168.1.xxx (xxx powinno być numerem z przedziału 2 - 254, który nie jest używany przez inne urządzenie sieciowe)
- Maską podsieci 255.255.255.0 (taka sama jak w routerze ASUS)
- Brama domyślna 192.168.1.1 (adres IP routera ASUS)
- Serwer DNS 192.168.1.1 (adres IP routera ASUS lub inny serwer DNS).



### 3) Konfiguracja routera ASUS



Wpisz w przeglądarce poniższy adres: <http://192.168.1.1>



**Ustawienia domyślne**

Nazwa użytkownika: **admin**

Hasło:

**admin**



Po zalogowaniu zobaczysz główną stronę konfiguracyjną routera ASUS.

Znajdziesz na niej odnośniki do podstron konfiguracji głównych funkcji urządzenia.



## 4) Szybki start

Aby rozpocząć szybką konfigurację, i zmienić ustawienia routera ASUS kliknij Next. Postępuj zgodnie ze wskazówkami.



- 1 Wybierz strefę czasową w której się znajdujesz. Kliknij Next, aby kontynuować.



Router ASUS obsługuje pięć typów połączeń internetowych – cable, ADSL (PPPoE, PPTP, statyczny adres IP) oraz Telstra BigPond. Każde połączenie używa innego protokołu i standardów, dlatego podczas konfiguracji routera będą wymagane różne dane dotyczące połączeń, które możesz otrzymać od swojego dostawcy Internetu. Wybierz właściwy typ połączenia i kliknij Next, aby kontynuować.

## Modem kablowy

Jeśli Twoje łącze obsługuje operator kablowy, lub inny operator od którego otrzymujesz adres IP automatycznie, wybierz opcję **"Cable Modem or other connection that gets IP automatically"**. Twój operator może wymagać podania nazwy hosta, fizycznego adresu MAC, itp. Jeśli tak jest, wpisz te informacje w odpowiednich polach na stronie konfiguracyjnej, jeśli nie, kliknij Next, aby pominąć ten krok konfiguracji.





## Połączenie PPPoE

Jeśli używasz połączenia PPPoE, wybierz opcję „ADSL connection that requires user name and password. It is known as PPPoE”. Wymagane będzie podanie nazwy użytkownika i hasła, które otrzymałeś od swojego dostawcy Internetu (ISP).

**Select Internet Connection Type**

The following options are available for connection to Internet through the WAN port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet. Please make sure you have connection information that you got from ISP or cable modem.

- ☐ Auto Mode: In other connection type that use IP automatically.
- ☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.
- ☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPoE.
- ☐ PPPoE in other connection type that use static IP address.
- ☐ Static IP Address (Static Mode) connection.

**Set Your Account to ISP**

If you already set account with ISP, you should get user account and password from your ISP. Please fill the following fields carefully. Or, if you didn't get it, you should set it later. Or you should enter using auto-detection.

User Name:

Password:

[Next] [Back]

## Połączenie PPTP

Jeśli używasz połączenia PPTP, wymagane będzie podanie nazwy użytkownika i hasła oraz adresu IP, które otrzymałeś od swojego dostawcy Internetu (ISP).

**Select Internet Connection Type**

The following options are available for connection to Internet through the WAN port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet. Please make sure you have connection information that you got from ISP or cable modem.

- ☐ Auto Mode: In other connection type that use IP automatically.
- ☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.
- ☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPoE.
- ☐ PPPoE in other connection type that use static IP address.
- ☐ Static IP Address (Static Mode) connection.

**Set Your Account to ISP**

If you already set account with ISP, you should get user account and password from your ISP. Please fill the following fields carefully. Or, if you didn't get it, you should set it later. Or you should enter using auto-detection.

User Name:

Password:

[Next] [Back]

**Static IP Setting**

The router setting for connecting to Internet through static IP.

Use IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Use DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

[Next] [Back]

## Statyczny adres IP

Jeśli używasz połączenia ADSL, lub innego połączenia wykorzystującego statyczny adres IP, wybierz opcję czwartą, a następnie wprowadź adres IP, maskę podsięci, adres bramy domyślnej, które otrzymałeś od swojego dostawcy Internetu (ISP). Adres serwera DNS możesz wprowadzić ręcznie lub wybrać automatyczną konfigurację DNS.

**Select Internet Connection Type**

The following options are available for connection to Internet through the WAN port. Please select connection type you want to establish before getting an Internet. Please make sure you have connection information that you got from ISP or cable modem.

- ☐ Auto Mode: In other connection type that use IP automatically.
- ☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.
- ☐ ADSL connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPoE.
- ☐ PPPoE in other connection type that use static IP address.
- ☐ Static IP Address (Static Mode) connection.

**Static IP Setting**

The router setting for connecting to Internet through static IP.

Use IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Use DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

[Next] [Back]



- 2 Po wybraniu typu połączenia, możesz skonfigurować sieć bezprzewodową. Najpierw podaj nazwę sieci (SSID), która jest unikalnym identyfikatorem, dołączanym do pakietów wędrujących w eterze. Ten identyfikator jest swojego rodzaju hasłem wymaganym, gdy dane urządzenie próbuje podłączyć się do sieci. Ponieważ identyfikator SSID jest unikalny, urządzenia bezprzewodowe próbujące nawiązać kontakt z daną siecią muszą posługiwać się tym samym znacznikiem SSID.



- 3 Aby chronić przesyłane dane, możesz wybrać poziom ochrony sieci.

**Średni:** tylko użytkownicy z tym samym kluczem WEP mogą podłączyć się do routera i przysyłać dane używając 64 lub 128 bitowego klucza szyfrującego WEP.

**Wysoki:** tylko użytkownicy z tym samym kluczem wstępnym WPA mogą podłączyć się do routera i przysyłać dane używając szyfrowania TKIP.

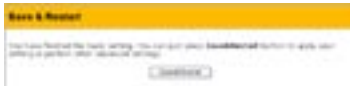


Bezprzewodowy router ASUS na stronach konfiguracyjnych umożliwia w prosty sposób zdefiniowanie kluczy szyfrujących WEP. Po wpisaniu dowolnej frazy, na jej podstawie system wygeneruje 4 typy kluczy WEP. Jeśli używasz bezprzewodowych kart sieciowych ASUS, nie trzeba ręcznie wpisywać tych długich i skomplikowanych kluczy. Po wprowadzeniu tej samej frazy klucze WEP zostaną wygenerowane automatycznie przez oprogramowanie karty sieciowej, a środowisko bezprzewodowe stanie się natychmiast gotowe do pracy!

- 4 Przykładowo, jeśli wybierzemy szyfrowanie WEP 64 bity i wpisujemy w routerze frazę 11111, klucze szyfrujące zostaną wygenerowane na jej podstawie i będą widoczne tak jak na rysunku obok. Na komputerze użyj tej samej frazy do wygenerowania kluczy, a następnie zapisz konfigurację.



Kliknij Finish, aby kontynuować. Zostaniesz poproszony o zapisanie konfiguracji. Kliknij Save&Restart, aby zapisać i uruchomić nowe ustawienia w routerze ASUS.



- 5 Kolejny krok to konfiguracja połączenia szyfrowanego między routerem i klientami. Jeśli zainstalowałeś w komputerze kartę bezprzewodową ASUS, kliknij Start -> Programy -> ASUS Utility -> WLAN Card -> One Touch Wizard, aby uruchomić narzędzie do konfiguracji połączenia.





- 6 Wybierz "Connect to an existing wireless LAN (Station)" w oknie powitalnym, a następnie kliknij Next.



- 7 Oprogramowanie ASUS One Touch Wizard wyszuka, a następnie wyświetli wszystkie dostępne urządzenia bezprzewodowe. Wybierz router WL520g i kliknij Next, aby kontynuować.



- 8 Następnie Kreator wyświetli ustawienia szyfrowania. Wybierz długość klucza - 64 bity (10 cyfr) - taką samą jaką wpisałeś w routerze WL-520g. Zaznacz opcję „Automatic Generation” i wpisz 11111 w polu "Passphrase".



**Uwaga: Tryb szyfrowania bezprzewodowej karty sieciowej musi być taki sam, jak ustawiony w routerze.**



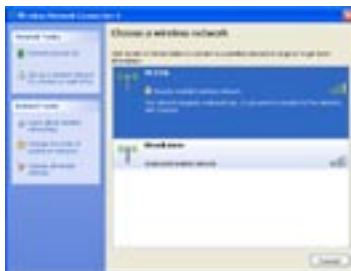
- 9 Poczekać kilka sekund na połączenie komputera z routerem. Wyświetli się okno informujące o prawidłowym nawiązaniu połączenia. Następnie kliknij Next.

- 10 Pojawi się okno konfiguracji adresu IP. Ustaw adres IP zgodnie z konfiguracją twojej sieci. Po zmianie odpowiednich ustawień, kliknij Finish.

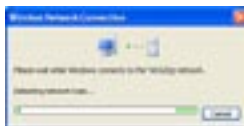




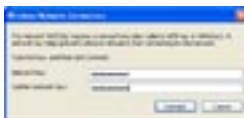
- 5 W przypadku innych kart bezprzewodowych, do konfiguracji połączenia możesz użyć kreatora dostępnego w systemie Windows. Kliknij prawym przyciskiem myszy na ikonie "Moje miejsca sieciowe" znajdującej się na Pulpicie i wybierz „Właściwości”. Po otwarciu okna „Połączenia sieciowe” kliknij dwukrotnie na ikonie „Połączenie sieci bezprzewodowej”. System wyświetli dostępne sieci bezprzewodowe. Wybierz sieć WL520g, a następnie kliknij „Połącz”.



- 6 Proces konfiguracji połączenia może zająć kilkanaście sekund.



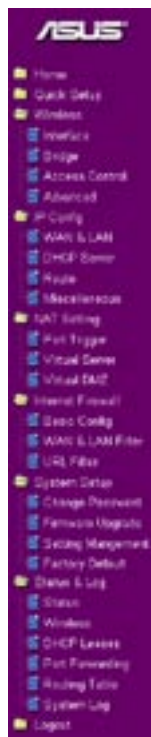
- 7 Następnie pojawi się okno, w którym należy wpisać 10 cyfrowe klucze szyfrujące, które zostały poprzednio wpisane do routera. Po ich wprowadzeniu kliknij „Połącz”, aby zakończyć konfigurację.



Aby skonfigurować inne opcje, kliknij na odnośnikach znajdujących się na stronie konfiguracyjnej i postępuj zgodnie z instrukcją. Pomocne wskazówki zostaną wyświetlone, jeśli umieścisz kursor nad danym elementem.



**Uwaga:** Aby skonfigurować router, zapoznaj się z dokładną instrukcją obsługi umieszczoną na płycie CD dołączonej do urządzenia.







## Inhoudsopgave

<b>1. Inhoud van de verpakking.....</b>	<b>124</b>
<b>2. De ADSL-modem en de draadloze router aansluiten .....</b>	<b>125</b>
1) Kabelverbinding .....	125
2) Indicatoren .....	125
<b>3. De draadloze router configureren.....</b>	<b>126</b>
1) ASUS draadloze router bedrade verbinding .....	126
2) Het IP-adres van de bedrade of draadloze verbinding instellen	126
3) De draadloze router configureren.....	127
4) Snelle instelling .....	128



## 1. Inhoud van de verpakking

- WL-520g Draadloze router\*1
- Voedingsapparaat\*1
- Cd met stuurprogramma en hulpprogramma\*1
- RJ45-kabel\*1
- Snelle-startgids\*1

## Adresgegevens van de fabrikant

### ASUSTeK COMPUTER INC. (Azië-Stille Oceaan)

Bedrijfsadres: 15 Li-Te Road, Beitou, Taipei 11259

Algemeen (tel): +886-2-2894-3447 Web site address: [www.asus.com.tw](http://www.asus.com.tw)

Algemeen (fax): +886-2-2894-7798 Algemeen email: [info@asus.com.tw](mailto:info@asus.com.tw)

### ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (Amerika)

Bedrijfsadres: 44370 Nobel Drive, Fremont, CA 94538, USA

Algemeen (fax): +1-510-608-4555 Web site address: [usa.asus.com](http://usa.asus.com)

### Technische ondersteuning

Algemene ondersteuning: +1-502-995-0883

Algemeen (fax): +1-502-933-8713

On-line ondersteuning: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

### ASUS COMPUTER GmbH (Duitsland & Oostenrijk)

Bedrijfsadres: Harkort Str. 25, D-40880 Ratingen, Germany

Algemeen (tel): +49-2102-95990 Web site address: [www.asuscom.de](http://www.asuscom.de)

Algemeen (fax): +49-2102-959911 Online-adres: [www.asuscom.de/sales](http://www.asuscom.de/sales)

### Technische ondersteuning

Componenten: +49-2102-95990

On-line ondersteuning: [www.asuscom.de/support](http://www.asuscom.de/support)

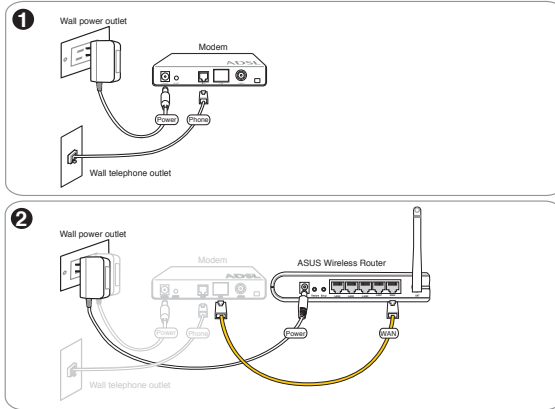
Notebook: +49-2102-959910

Ondersteuning (fax): +49-2102-959911

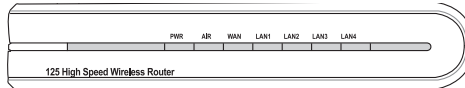


## 2. De ADSL-modem en de draadloze router aansluiten

### 1) Kabelverbinding



### 2) Indicatoren



#### PWR (Netvoeding)

Uit	Geen netvoeding
Aan	Systeem gereed
Langzaam knipperend	Opwaarderen van firmware is mislukt
Snel knipperend	EZsetup wordt verwerkt

#### ETHER (Draadloos netwerk)

Uit	Geen netvoeding
Aan	Draadloos systeem gereed
Knipperend	Er worden draadloos gegevens ontvangen of verzonden

#### WAN (Breed gebied netwerk)

Uit	Geen netvoeding of geen verbinding
Aan	Verbinding met een ethernet-netwerk
Knipperend	Er worden via het ethernet-netwerk gegevens ontvangen of verzonden

#### LAN 1-4 (Locaal gebied netwerk)

Uit	Geen netvoeding of geen verbinding
Aan	Verbinding met een ethernet-netwerk
Knipperend	Er worden via het ethernet-netwerk gegevens ontvangen of verzonden



### 3. De draadloze router configureren



- Note:**
- 1) Voordat u begint, adviseren we u te zorgen voor een bedrade verbinding voor de configuratie. U vermijdt dan mogelijke installatieproblemen door een onzekere draadloze verbinding.
  - 2) ASUS biedt de EZSetup-knop voor een snelle draadloze configuratie. Wilt u EZSetup gebruiken voor de draadloze netwerkconfiguratie, lees dan hoofdstuk 6 van de handleiding op de meegeleverde cd voor meer informatie.

De ASUS Draadloze router kan voor verschillende gebruiksmogelijkheden geconfigureerd worden. Sommige van de standaardinstellingen zullen overeenkomen met uw wensen, maar andere moeten worden gewijzigd. Voordat u de ASUS Draadloze router in gebruik neemt, moet u de basisinstellingen controleren zodat u zeker bent dat ze in uw omgeving goed werken. U configureert de ASUS Draadloze router via de webbrowser. U hebt daarvoor een notebook of een desktopcomputer nodig die op de ASUS Draadloze router (direct of via een switch) is aangesloten en gebruik maakt van een webbrowser. De verbinding kan draadloos of bekabeld zijn. Voor een draadloze verbinding hebt u in uw computer een apparaat nodig dat compatibel is met IEEE 802.11g/b, bijvoorbeeld een ASUS WLAN-kaart. U moet verder WEP uitschakelen en de SSID op "default" zetten voor uw draadloos WLAN-apparaat. Wilt u de ASUS Draadloze router configureren of via de ASUS Draadloze router verbinding maken met het internet, dan moeten de TCP/IP-instellingen correct zijn. Gewoonlijk bevindt de TCP/IP-instelling zich op het IP-subnet van de ASUS Draadloze router.



**Opmerking:** Voordat u de computer herstart, moet de ASUS draadloze router ingeschakeld zijn en gereed staan.

#### 1) ASUS draadloze router bedrade verbinding

Bij de ASUS Draadloze router wordt een RJ-45-kabel geleverd. De ASUS Draadloze router heeft een automatische crossoverfunctie, zodat het niet belangrijk is of u een standaardkabel of een crossover-ethernetkabel gebruikt. U steekt het ene uiteinde van de kabel in de WAN-aansluiting achterop de ASUS Draadloze router en het andere uiteinde in de ethernet-aansluiting van de ADSL- of kabelmodem.

#### Draadloze verbinding



**Opmerking:** Doet u de configuratie via een bedrade verbinding, dan kunt u dit overslaan.

Zie de handleiding van de draadloze adapter voor de verbinding met de ASUS draadloze router. De standaard-SSID van de ASUS draadloze router is "default" (in kleine letters), versleuteling is uitgeschakeld en er wordt een open systeemauthenticatie gebruikt.

#### 2) Het IP-adres van de bedrade of draadloze verbinding instellen

##### IP-adres automatisch verkrijgen

De ASUS Draadloze router bevat een DHCP-server. Het is dus het eenvoudigst om de computer zo in te stellen dat deze zelf automatisch een IP-adres ophaalt en vervolgens opnieuw opstart. Zo ontvangt uw computer het IP-adres, de gateway en het DNS-adres (Domain Name System Server) van de ASUS Draadloze router.





**Opmerking:** Voordat u de computer herstart, moet de ASUS draadloze router ingeschakeld zijn en gereed staan.

### IP handmatig instellen

Wilt u het IP-adres handmatig instellen, dan moet u de volgende standaardinstellingen van de ASUS Draadloze router kennen:

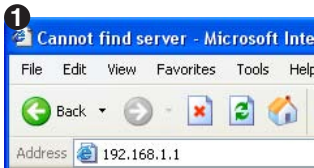
- IP-adres 192.168.1.1
- Subnetmasker 255.255.255.0

Stelt u het IP-adres van de computer handmatig in, dan moet het op hetzelfde segment zijn. Bijvoorbeeld:

- IP-adres 192.168.1.xxx (waarin xxx een getal is tussen 2 en 254 dat niet bij een ander apparaat in gebruik is)
- Subnetmasker 255.255.255.0 (hetzelfde als van de ASUS draadloze router)
- Gateway 192.168.1.1 (dat is de ASUS draadloze router)
- DNS 192.168.1.1 (Het IP-adres van de ASUS draadloze router of een ander adres)



### 3) De draadloze router configureren

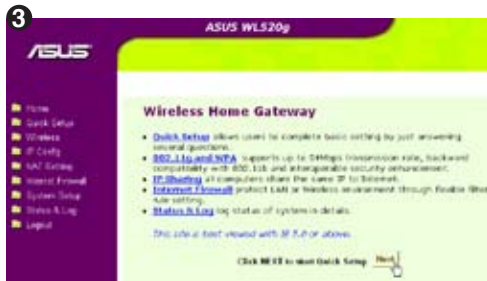


Geef in de webbrowser het volgende adres op: <http://192.168.1.1>



#### Standaardwaarden:

User name (Gebruikersnaam): admin  
Password (Wachtwoord): admin

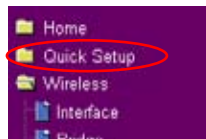


Na het aanmelden ziet u de homepage van de ASUS draadloze router. De homepage toont snelle links om de belangrijkste waarden van de router in te stellen



## 4) Snelle instelling

Om de quick setup te starten, klik u op Next (Volgende) om naar de pagina "Quick Setup" te gaan. Volg de instructies om de ASUS draadloze router in te stellen.



- 1 Selecteer de tijdzone en klik op Next (Volgende).



De ASUS draadloze router WL520g ondersteunt vijf soorten ISP-diensten — kabel, ADSL (PPPoE, PPTP, statisch IP-adres) en Telstra BigPond. Elke dienst heeft zijn eigen protocollen en standaarden. Hierdoor vraagt de WL-520g tijdens het instelproces verschillende identiteitsinstellingen. Kies het type van uw verbinding en klik op Next (Volgende) om verder te gaan.

## Kabelgebruiker

Bent u aangesloten op een kabel of een andere ISP die automatisch het IP-adres toekent, selecteer dan Cable Modem or other connection that gets IP automatically (Kabelmodem of andere verbinding die IP automatisch ophaalt). Gebruikt u een kabeldienst, dan heeft de ISP u wellicht een hostnaam, een MAC-adres en een hartslagsserver gegeven. Vul in dat geval de gegevens in de vakken op de instellingenpagina in. Zo niet, klik dan op Next (Volgende) om deze stap over te slaan.

### Select Internet Connection Type

WL520g supports several kinds of connection to Internet through its built port. Please select connection type you need. In addition, before getting on Internet, please make sure you have connected WL520g's built port to your DSL or Cable Modem.

☒ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☐ ADSL connection (Requires phone network, and password. It is known as PPPoE).

☐ ADSL connection (Requires phone network, password and IP address. It is known as PPPoE).

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra BigPond/Cable Modem Service.

Next

### ISP Information Required by ISP

Your ISP may require the following information to identify your account. If not, just press Next to ignore it.

Host Name:

MAC Address:

Serial/Line Number:

Next

### WAN IP Setting

Set WAN IP setting for WL520g to connect to Internet through built port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

Next

## PPPoE-gebruiker

Gebruikt u een PPPoE-dienst, selecteer dan de tweede regel. Het kan nodig zijn dat u hier uw gebruikersnaam en wachtwoord opgeeft, zoals u die hebt ontvangen van uw ISP.

**Select Internet Connection Type**

WL520g supports several kinds of connection to Internet through the WAN port. Please select connection type you want. Its address, before getting an Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your ISP's or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPIP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra HighSpeed Cable Modem Services.

**Set Your Account to ISP**

If you apply an account with dynamic IP, you must get user account and password from your ISP. Please fill the data into the following fields carefully. Or, if you apply an static account with static IP, just ignore user name and password information.

User Name:

Password:

## PPTP-gebruiker

Gebruikt u een PPTP-dienst, dan wordt er gevraagd om uw gebruikersnaam, wachtwoord en het IP-adres dat u van uw ISP hebt ontvangen, op te geven.

**Select Internet Connection Type**

WL520g supports several kinds of connection to Internet through the WAN port. Please select connection type you want. Its address, before getting an Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your ISP's or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPIP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra HighSpeed Cable Modem Services.

**Set Your Account to ISP**

If you apply an account with dynamic IP, you must get user account and password from your ISP. Please fill the data into the following fields carefully. Or, if you apply an static account with static IP, just ignore user name and password information.

User Name:

Password:

**WAN IP Setting**

For WAN IP setting for WL520g to connect to Internet through WAN port.

Get IP automatically? ☒ Yes ☐ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:

## Statisch IP-adres

Gebruikt u ADSL of een ander verbindingstype met statische IP-adressen, selecteer dan de vierde regel. Geef daarna het IP-adres, het subnetmasker en de standaard gateway op, zoals u die hebt ontvangen van uw ISP. U kunt ervoor kiezen om zelf bepaalde DNS-servers op te geven of om de DNS automatisch op te halen.

**Select Internet Connection Type**

WL520g supports several kinds of connection to Internet through the WAN port. Please select connection type you want. Its address, before getting an Internet, please make sure you have connected WL520g's WAN port to your ISP's or Cable Modem.

☐ Cable Modem or other connection type that gets IP automatically.

☒ ADSL connection that requires username and password. It is known as PPPoE.

☐ PPPoE connection that requires username, password and IP address. It is known as PPPIP.

☐ ADSL or other connection type that uses static IP address.

☐ Telstra HighSpeed Cable Modem Services.

**WAN IP Setting**

For WAN IP setting for WL520g to connect to Internet through WAN port.

Get IP automatically? ☐ Yes ☒ No

IP Address:

Subnet Mask:

Default Gateway:

Get DNS Server automatically? ☒ Yes ☐ No

DNS Server 1:

DNS Server 2:



- 2 Nadat u het verbindingstype hebt opgegeven, kunt u de draadloze interface instellen. Geef eerst een SSID (Service Set Identifier) op. Dit is een unieke ID die is gekoppeld aan pakketten die via het WLAN worden verstuurd. Deze ID emuleert een wachtwoord als een draadloos apparaat probeert te communiceren via het WLAN. Omdat de SSID WLAN's van elkaar onderscheidt, moeten toegangspunten en draadloze apparaten die verbinding willen maken met het WLAN, dezelfde SSID gebruiken.



- 3 Wilt u de verzonden gegevens beschermen, dan moet u een gemiddeld of hoog beveiligingsniveau instellen.

**Medium(Middel):** Alleen gebruikers met dezelfde WEP-sleutel kunnen verbinding maken met dit toegangspunt en gegevens versturen met 64bits of 128bits WEP-sleutelcodering.

**High (Hoog):** Alleen gebruikers met dezelfde WPA- sleutel kunnen verbinding maken met dit toegangspunt en gegevens versturen met TKIP-codering.



De configuratiepagina van de ASUS draadloze router bevat een handige methode om de WEP-sleutels in te stellen. Met slechts enkele toetsaanslagen geeft u een wachtwoordzin op. Het systeem genereert dan automatisch vier tekenreeksen van WEP-sleutels. Gebruikers van een draadloze adapter van ASUS hoeven niet meer een lange en gecompliceerde WEP-sleutel in te voeren om de router te verbinden met de draadloze client. De wachtwoordzin is voldoende om op comfortabele wijze een draadloze omgeving in te stellen.

Bijvoorbeeld, u selecteert WEP 64-bits versleuteling en geeft 11111 als wachtwoord op. De gegenereerde WEP-sleutels zijn dan als in de afbeelding rechts. Voer de wachtwoordzin en de WEP-sleutels in uw notetboek in en klik op Save (Opslaan).



- 4 Klik op Finish (Voltooien) om verder te gaan. Er wordt gevraagd om de instellingen op te slaan. Klik op Save&Restart (Opslaan en herstarten) om de instellingen op de ASUS Draadloze router op te slaan en de nieuwe instellingen te activeren.



- 5 U kunt nu een gecodeerde draadloze verbinding maken tussen de draadloze router en de draadloze client. Hebt u een ASUS draadloze kaart op de computer geïnstalleerd met hulpprogramma's en stuurprogramma's, klik dan op **Start -> Programs (Alle programma's) -> ASUS Utility-> WLAN Card -> One Touch Wizard** om het hulpprogramma One Touch Wizard.





- 6 Selecteer **Connect to an existing wireless LAN (Station)** (Verbinden met een bestaand draadloos LAN (station)) als het welkomstscherm verschijnt en klik op **Next (Volgende)**.



- 7 De ASUS ONE TOUCH WIZARD zoekt en toont alle beschikbare stations, zoals weergegeven in de afbeelding. Selecteer WL520g en druk op **Next (Volgende)** om verder te gaan.



- 8 De instellingswizard vraagt nu de coderingsinstelling. Stel de sleutelengte in op 64 bits (10 cijfers) zoals we dat op de WL-520g hebben gedaan. Selecteer daarna **Automatic Generation (Automatisch Genereren)** en typ 11111 in het vak voor de wachtwoordzin.



**Opmerking:** De coderingsmodus van de client moet overeenkomen met de modus van de draadloze router.



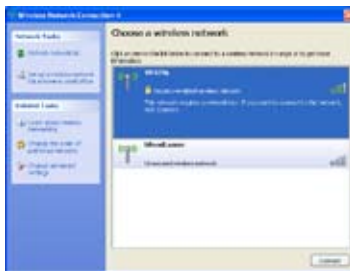
- 9 Wacht een paar seconden zodat de client verbinding kan maken met de draadloze router. Er verschijnt een scherm met informatie over het resultaat van de verbinding. Klik op **Next (Volgende)** om verder te gaan.



- 10 U ziet nu het IP-configuratiescherm. Stel het IP-adres van de client in volgens uw netwerkstatus. Klik op **Finish (Voltooiën)** nadat de instelling is voltooid.



- 5 Gebruikt u een draadloze adapter van een ander merk dan ASUS, dan kunt u een draadloze verbinding maken tussen uw computer en de draadloze router met de zero-configuratiefunctie van Windows®. Klik met de rechtermuisknop op Network Neighbourhood (Netwerkomgeving) op het bureaublad van de client en kies Property (Eigenschappen). Dubbelklik in het venster Netwerkverbindingen op het pictogram Wireless Network Connection (Draadloze netwerkverbinding) en er verschijnt een venster met alle beschikbare stations. Selecteer WL520g en klik op Connect (Verbinden).



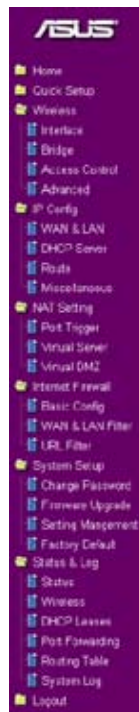
- 6 Het duurt een paar seconden om de verbinding tot stand te brengen.
- 7 Er verschijnt een venster met de vraag de netwerksleutels op te geven. Kies de sleutel van 10 cijfers die u eerder op uw notebook hebt opgeslagen en klik op Connect (Verbinden) om de verbinding tot stand te brengen.



Voor andere instellingen van de draadloze router klikt u op regels van het menu om een submenu te openen. Volg daarna de instructies om de router te installeren. U leest tips als u met de cursor over het scherm beweegt.



**Opmerking:** lees de handleiding op de bijgeleverde cd voor het instellen van de draadloze router.



**Federal Communications Commission**  
**Declaration of Conformity (DoC)**

*for the following equipment:*

Product name : 125 High Speed Wireless Router  
Model name : WL-520G  
Trade name : ASUS

Is herewith confirmed and found to comply with the requirements of CFR 47 part15 Subpart B  
- Unintentional Radiators regulation. The results of electromagnetic mission evaluation are  
shown in the report number : A5415050105

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following  
two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received,  
including interference that may cause undesired operation

<b>Manufacturer</b>	<b>USA local representative</b>
<b>Company name:</b> ASUSTeK Computer Inc.	To be determined
<b>Computer address:</b> 4/F, 150, Li-Te Rd., Peitou, Taipei, Taiwan	
<b>ZIP / Postal code</b> 112	
<b>Contact person:</b> Lawrence Yu	
<b>Title:</b> Manager	
<b>Internet e-mail address:</b> lawrence_yu@asus.com.tw	
<b>Tel / Fax:</b> 886-2-28943447 / 886-2-28950113	

**Report No.:** A5415050105, FCC Part 15.247

**Training Research Co., Ltd., TEL:** 886-2-26935155, **Fax:** 886-2-26934440



15G06A2100K3